BON DIA Aruba
Diamars 6 di October, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 70.41
↑0.46

Mensahe di Rob Smith di AHATA na proximo gobierno cu sinta

Gobierno nobo no mester spera un temporada di honeymoon cu sector turistico local

Situacion di turismo ta hopi fragil y tin hopi trabou pa haci

Pagina 3.

Aunke cu e situacion di Valero no ta mucho bon aworaki

Toch Cruz Cora Aruba y Wit Gele Kruis ta haya ayudo e aña aki atrobe



ORANJESTAD – Mirando e situacion actual di e refineria Valero, no a spera cu e aña aki lo tabatin un posibilidad mas pa haya donacion pa Cruz Cora di Aruba e aña aki. Como tal ora cu e anuncio a bin toch pa esaki tuma lugar, e tabata un noticia sigur masha positivo segun e Presidente di Cruz Cora Greg Peterson. E ultimo 4 añanan refineria Valero a bin ta sostene Cruz Cora di un manera hopi pisa, unda cu ta pone Cruz Cora den e direccion unda cu e mester ta. Durante e periodo di un luna largo, Valero ta haci un tipo di mercadeo strategico unda cu ta anuncia cu pa cada liter di gasoline cu wordo bendi pa e pomp stacionnan 3 cen ta bai pa Cruz Cora. Pa mas informacion lesa pagina 9.

LOCAL

MEP kier trece cambio total den Parlamento

Pagina 2.

LOCAL

Oficina pa prevencion di Desaster

Mester ta alerta pa formacion di horcan

Pagina 2.

LOCAL

Aruba lo gana cu experticio di proximo CEO di AHATA

Pagina 3

LOCAL

Vocero di hospital, Bob Harms

Ningun momento kier core cu Dr. Vallejo

Pagina 4.

Temblor na Islariba

WILLEMSTAD – Ayera merdia algo despues di 12'or a drenta informacion cu tabatin un temblor na Islariba. Diferente hende a core sali for di nan cas. No tabatin panico grandi sinembargo. E temblor tabatin un intensidat di 4.5 riba e escala di Richter y su epicentro tabata na 33 miya oost di Sint Maarten. E area aki porcierto ta conoci ta temblamento di tera.

Hefe di oficina pa Prevencion di Desaster Bibi Arends ta alerta tur hende:

Luna di october ta luna conoci pa formacion di horcan y hoos den nos region

Tur ciclon grandi den pasado a sosode den luna di october

ORANJESTAD – Nos ta den temporada crucial di horcan segun hefe di oficina pa prevencion di desaster Bibi Arends. Luna di october ta e luna crucial durante cual semper Aruba, Bonaire y Corsow ta haya nan mes confronta cu situacionnan di horcan y mal tempo. Sigur awacero, cu por cierto ta hopi welcome despues di un tempo di calor sofocante cu nos a conoce durante luna di september.

Tin cu alerta nos hendenan cu maske cu e temporada di horcan ta hopi slow, y cu ta hopi calor, tempo di october no mester wordo subestima segun Bibi Arends. Luna di october pa islanan Antiano hopi suit, ta wordo afecta pa e asina yama zona di convergencia. E por ta hopi activo den luna di october.

Pa refresca memoria di hopi, tur sistema cu a afecta Aruba manera Ivan, Omar, Emily, tur tabata den luna di october. Hazel tambe tabata den luna di october. Horcan grandi den añanan 1870 tabata den e aña mas seco. Y como tal a haya un horcan grandi cu a afecta Corsow hopi grandi tambe.

Ta mira cu practicamente riba e mapa di satellite, e situacion a cambia den un forma radical den un par di dia, unda cu bo ta mira cu no tin 'sheer' mas cu ta biento di nivelnan halto di pabou cu ta kibra formacion di horcan. Como tal tin hopi actividad cu ta bruha, y aworaki tin loke nos yama tormenta Grace.

Un temporada sigur abou aña aki, pero awor ta spera cu por tin basta actividad. Tabatin solamente 3 pa 4 dia di awacero pisa, pero nada mas. Awor mester watch out e luna aki y mester keda un rato alerta pa e lunanan aki. E ta e luna cu ta afecta zona caribense sur hopi mas cu normal segun Bibi Arends. Tur e estadisticanan di horcan ta cai den luna di october segun Arends.

Como tal tene cuenta cu esaki unda cu November ta un otro asunto. No por exclui mal tempo, hos of horcan. Esaki pasobra e area di Caribe ta hopi cayente. Tin hopi lugar cu ta hopi cayente, vooral e



tera. Laman ta hopi calor y e temperatura ta ideal, mescos cu nos suelo. E ta energia pa e proximo horcan y ta warda drumi pa e siguiente horcan y ta actua e ora como su gasoline.

Di otro banda e parti bon ta cu debi na e secura actual, tera ta seco y no ta satura cu awa. Como tal lo no tin inundacion grandi pero si por tin inundacion di careteranan. PA loke ta e tempo di november, lo tin e temponan frieu di ariba ta bin abou, cu ta fria e situacion y cu ta pone si cu lo tin hopi awacero, pero no di tormenta, sino awacero continuo.

Durante reunion cu hopi tension

Partido MEP kier trece cambio total den esnan cu tin cu ocupa funcion como Parlamentario

A manda henter directiva cas mientras a nombra otro miembro

ORANJESTAD – Tin desaroyonan masha interesante tumando luga actualmente rond di e partido MEP. Ta asina cu despues di eleccion, e lider a cuminsa busca tur manera pa yega na un partido solido y percura pa e partido su existencia pa futuro. Analisando e resultado di eleccion, e senario ta cu partido MEP tin 8 Parlamentario den e constelacion nobo di Parlamento pa e proximo añanan.

Esaki ta nifica automaticamente segun nos sistema electoral, cu e prome 8 miembronan di partido MEP lo drenta Parlamento, sinembargo e proceso di rejuvenecimento di e partido, pa percura cu existencia di e partido lo tei pa hopi aña mas, a pone cu tin problemanan pa logra haya tur hende riba e mesun liña. Ta asina cu un reunion yama na cas di lider di e partido geel, a pone cu varios candidato a bini hunto pa asina papia riba e asunto aki. Den e combersacion aki a acerca algun miembro di e partido pa wak nan disponibilidad pa cede nan posicion na partido, pa asina partido por sigui traha riba e proceso di rehuvenecimento y duna espacio na candidatonan hoben y cu futuro den politica e posibilidad pa traha riba nan desaroyo politico.

E peticion aki di e lider di partido MEP basicamente no ta hayando oido serca hopi di e candidatonan, pues ta haciendo e proceso mas dificil. Dos candidato cu ta pidiendo espacio pa nan drenta ta Chris Romero y Hendrik Tevreden. Aunke e hobennan aki no a saca nan mes, toch despues cu nan a aparece pa di dos biaha riba lista, nan a crece substancialmente mientras otro nan a baha.

Ayera nochi despues di a reuni na cas di e lider di MEP, a tuma luga un reunion di partido na cede di MEP. Den e reunion aki a tuma e decision cu ta cuminsa na cambia e directiva di e partido y a pone un directiva completamente nobo pa asina delinia e rumbo di e partido pa e proximo 4 añanan, na caminda pa eleccion 2013. A papia tambe cu e miembronan di partido riba e situacion di candidatonan y a pidi candidatonan pa mustra nan disponibilidad pa cede nan posicion na partido.

Te cu ayera nochi prome cu serie di nos edicion, cos tabata hopi turbulento den e partido, tensionnan tabata hopi halto. Aspectonan cu a bin padilanti ta lider di MEP sr. Nelson Oduber a bisa cu e no ta bai den Parlamento. Romero y Tevreden a bisa cu nan lo retira si no drenta den Parlamento, mientras cu directiva a wordo cambia ayera nochi tambe, ta algun punto cu a logra capta prome cu e reunion a termina. Durante dia nos lo tende di sr. Nelson Oduber kico realmente ta e situacion den e partido MEP.

Mensahe di Rob Smith di AHATA na proximo gobierno cu sinta

Gobierno nobo no mester spera un temporada di honeymoon cu sector turistico local

Situacion di turismo ta hopi fragil y tin hopi trabou pa haci

ORANJESTAD – AHATA siendo un asociacion no politico, ta mas bien mustra cu nan ta vigila e situacion di formacion di Gobierno y ta apenas mirando e cambionan cu ta den e fasenan inicial segun CEO saliente di AHATA Rob Smith.

Pa loke ta e minister electo nobo di turismo, Otmar Oduber, AHATA ta manda bise cu e biaha aki no tin cu spera un periodo di honeymoon. Mundo ta den problema economico y Aruba no a scapa di esaki. Entrada di hotel a baha cu 17% y esei ta representa 40 miyon dollar di entrada perdi segun Smith. Como tal ta un aña hopi dificil despues di un aña malo tambe 2008.

Pa loke ta e placa cu a wordo inverti, a pone cu e la suavisa e daño y como tal e tabata necesario. E placa aki ta un inversion mas bien y no un gasto.
E ta bolbe semper segun Smith y como tal e ta spera cu tin mas inversion di placa na caminda mirando cu tin un situacion identico compara cu aña pasa na e temponan aki.

E actividadnan promovi pa partido AVP manera regreso di American Airlines su buelonan, KLM y tambe Carnival Cruises ta algo cu por yuda sigur y semper ta un factor. E prome parti di mehora e situacion sinembargo, ta distribucion y e miho forma pa tin solucion pa esaki ta pa aumenta e cantidad di stul pa tanto buelonan como asiento pa e bapornan crucero. Pues si esei ta e parti basico di AVP, e ta un comienso segun Smith.

Mes momento Smith ta bisa si cu, pa por haya e aerolineanan y crucero pa bolbe, mester por back nan up cu un programa di mercadeo solido pa e por sosode, sino e no ta sosode sin mas.
Garantizando placa pa cada asiento cu no wordo bendi, ta un practica cu AHATA no ta aproba segun Smith. E ta un practica resbaloso cu por ta peligroso. Bo ta pagando pa e stulnan y esei no mester sosode. Mester paga pa e propaganda pa crea un mercado. Si esei ta bon, dimes e lo genera mas trafico segun Smith a bisa.

Rob Smith mientrastanto ta preparando pa e retira for di AHATA despues di 3 aña den e funcion di CEO di e asociacion hotelero y ta bolbe e ramo hotelero como Gerente General di Aruba Radisson Resort entrante 19 di october proximo.

E ta laga un experto atras cu lo reemplace cu ta James Hepple cu tabata na cabes di e departamento di turismo di Corsow pa hopi aña. No tin un fecha ainda pa Hepple cuminsa mirando cu su proceso di permiso ta andando ainda.



Rob Smith di AHATA

Mientras cu ta lamenta cu no por a haya un local pa e funcion

Aruba mester ta contento cu a logra adkeri experticio di James Hepple pa dirigi AHATA como proximo CEO

Ta sperando pa keda cla cu su permiso pa e por cuminsa traha



James Hepple

ORANJESTAD–Mientras cu dia 19 di october ta e fecha riba cual actual CEO di AHATA Rob Smith tin pensa di cuminsa su trabou como Gerente General di Radisson Hotel, nan tin pura pa e tramite di permiso keda cla pa su reemplazante James Hepple cuminsa su labornan na Aruba. Tanten cu esaki no ta cla e no por cuminsa.

Segun Smith, tin un urgencia pa su papelnan keda cla pasobra manera cu e ta indica caba den un articulo adhunto, no tin tempo pa perde den e asunto di turismo. Mester continua cu e trabounan, y no por perde tempo wardando esaki tuma lugar. Lamentablemente, contestando pregunta di presentador Ruben Trapenberg den e programa Lacle & Trapenberg, no tin un forma mas lihe pa keda cla cu e proceso di permiso y tin cu simplemente warda esaki cana su caminda.

Ta bayendo segun e mesun regla cu tur hende tin cu sigui pa haya permiso y supuestamente esei ta tardando.
Mientrastanto tin articulonan den corant a keda publico criticando e hecho tambe cu ta buscando atrobe hendenan di afor pa haci e trabou. Un articulo particular ta bin di ex comisario di polis Roland Peterson di cual Rob Smith a tuma nota di dje.

Segun Smith, e la lesa e articulo y e la bisa cu no tabatin un persona local den e funcion di CEO desde 10 aña pasa.

E la referi na Rob Smith como un persona local ora cu e la tuma e funcion 3 aña pasa.

Pero Smith ta mustra cu ora cu e la anuncia su retiro algun luna pasa, tabatin tempo suficiente pa busca un remplasante pe pa un persona local por a aplica.

A haya dos reaccion di personanan local pero lamentablemente nan cualidad no tabata na e nivel di Jim Hepple cu a haya e funcion finalmente. Hepple segun Smith, ta un profesional cu experiencia.

Smith ta sigur cu tin hende cualifica na Aruba cu ta local y cu por haci e trabou. Pero posiblemente nan tin un bon otro funcion caba y como tal no ta interesa den e funcion di CEO di AHATA. E ta tuma un cantidad di cualidadnan pa por haci e trabou. Despues di a haci e trabou pa tres aña, Smith ta confesa cu e no ta un trabou facil y ta hopi dificil.

Pa loke ta Hepple, Smith ta mustra cu AHATA tabatin hopi suerte cu e tabata disponibel ora cu e tabata necesario.

E tin un experiencia amplio den nos region. A traha 8 aña na Bahamas, tambe na Corsow pa 5 aña unda cu e la dirigi e pais den un bon forma. Awor Corsow ta birando un competencia pa Aruba.

Mester enfoca cu Aruba a haya e persona perfecto pa e trabou y cu nos isla mester di un persona capacita manera cu Hepple ta pasobra aña 2010 no ta bai ta uno facil y mester di un persona experiencia na cabes.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Segun sr. Bob Harms

Ningun momento kier core cu docter Vallejo for di instalacionnan di hospital

A ofrece e docter pa yega na un acuerdo manera cu tin den contrat

ORANJESTAD – Ta asina cu a yama un encuentro cu prensa pa duna informacion riba e situacion cu ta saliendo e dianan aki relaciona cu e supuesto intento di directiva di hospital pa saca docter Vallejo for di hospital. Ta asina cu pa basta aña caba docter Vallejo ta ocupa un oficina den hospital na cual e ta ricibi pashent. Docter Vallejo ta un neurocirujano cu ta haci uso di e espacio aki como un di e specialistanan cu pa algun tempo ta trahando den hospital. Banda di dje tin otro neurocirujano trahando den hospital y loke a bin constata durante ultimo añanan aki ta, cu dr. Vallejo trahando como neurocirujano ta ricibi mucho mas pashent cu e otro Aruba actualmente y cu un cantidad grandi trahando den hospital. Pues mayoria di e specialistanan aki ta ubica pafo di hospital y ningun di nan tin problema pa loke ta ubicacion y mandamento di pashent na hospital, pero esey no ta e problema.

Ta asina aki cu e contrat di huur cu docter Vallejo tin e aña aki ta yega su final y di algun siman pasa a cuminsa hiba combersacion cune pa asina wak con por yega na un resolucion mas miho pa e situacion aki y den un combersacion cu e tabata tin cu e cluster manager bou di cual e ta resorta y hunto cu e secretario di e hunta di directiva, un combersacion cu a bai masha positivo, e mes a





docternan cu ta traha como neurocirujano den hospital y cu su practica y su pashentnan ta ocupa un espacio hopi grandi di loke tin disponibel pa pashentnan den e gang.

Sr. Bob Harms a bisa cu ta trata aki di un pasiyo cu a keda construi na aña 1976 pa specialistanan haya nan luga, tempocutabatatinexactamente 12 specialista estableci na Aruba. Actualmente nos tin un poblacion cu a dobel na cantidad, pero cu bo tin enves di 12 specialista bo tin 62 specialista trahando na duna di conoce cu ubicacion pafo di hospital no ta un problema, paso e tin algun edificio cu e tin bista riba dje na su disposition na cua e por ubica su practica ora cu yega asina leu.

Grandi ta sorpresa di hospital ora cu nan atende cu tin intento di hospital, di april, di hunta di directiva pa core cune for di hospital. Algun luna pasa ora henter e situacion di pandemia di porco a cuminsa a dicidi hunto cu departamento di salubridad publico pa saca e docter na warda for di edificio di hospital pa e simpel hecho cu kier trata di evita cu tin un cantidad grandi di pashentnan cu no necesariamente mester bin pa servicio policlinico na hospital presente na hospital. Den e situacion ei no a bin ningun cambio. Sinembargo no ta cu a saca e docter na warda afo. Pero den e caso particular di Vallejo cu tin un cantidad enorme di pashent fuera di ora normal, pasobra pa un neurocirujano su practica ta mucho mas grandi cu lo normal cu cualkier otro neurocirujano cu tin na Aruba, toch hospital ta haya nan mes cu e situacion cu durante horanan di dia tin un cantidad enorme di pashent presente na hospital cu tur e consecuencia cu e por trece cune tanto pa e facilidadnan pa e pashentnan mes, pero tambe den cuadro di e medidanan cu a tuma pa loke ta e medida di e swine flu.

Tur esaki ta argumentonan cu a keda presenta na e docter aki, kende na e ocacion ei no tabata tin e problemanan, tampoco e obhecionnan cu el a bisa den corant. Hospital ta keda para dispuesto y manera cu tin den e contrat di huur, pa hunto cune yega na un solucion pa e situacion aki. Hospital ta keda dispuesto pa facilite luga pa e bai y tur e cosnan ei ta keda mesun cos y ningun momento hospital kier core cune for di e edificio y e argumentonan cu hospital tin ta argumentonan super balido y vigente na e momentonan aki y e espacio aki ta uno cu kier bai remodela y unabes cu e no ta aden, pa asina e proximo docter di pulmon cu bin na luna di december proximo tin tur e facilidadnan pa e traha manera cu un docter di pulmon tin mester.

Mientras cu tempo ta sigui escalofriantemente calor na Aruba

Ta spera awacero awe probablemente acompaña pa strena cu lamper den curso di dia

ORANJESTAD – Situacion di tempo na Aruba ta sigui mescos, cu ta mas bien temperatura halto y masha poco di awacero.

Un situacion cu por cambia e luna aki si mira cu segun estadisticanan, esaki ta luna cu tin mas actividad ciclonico pa nos region (lesa articulo adhunto) . Pa loke ta e pronostico pa mayan, esaki ta mustra cu shelo ta por lo general parcialmente nubla. Principalmente durante di diamars tin chens pa algun awasero local, posiblemente compaña pa strena cu lamper.

Temperatura maximo lo ta 33 °C. y minimo 26°C mientras cu solo ta sali 06:25 'or i ta baha 18:23 'or. E situacion di biento ta mustra cu esaki lo ta modera for di un direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 pa 30 km/ora, 7 pa 16 nudo).

Principalmente den awasero, rafaga de bes en cuando basta fuerte te fuerte; forsa 5 te 6 (31 pa 50 km/ora, 17 pa 27 nudo).

Durante proximo dia y algo mas lo bai tin momento cu nubianan lo crusa den nos region i ocasiona awasero riba diferente parti di e islanan ABC.

Mientrastanto e condicion di laman ta mustra cu esaki lo por ta trankil te modera cu olanan entre 0.5 pa 1.5 meter (2 pa 6 pia). E olanan di mas halto lo ta durante di awasero.

Tin cu raporta cu tin un sistema tropical cu ta actual Tormenta tropical Grace cu ayera tardi tabata move nortost cu un velosidad halto riba Oceano Atlantico west di parti west di Europa. E tormenta tropical Grace no ta forma un menasa pa e region di Caribe.

Perspectiva te diaranson atardi ta bisa cu lo ta parcialmente nubla cu algun awasero local principalmente te diaranson mainta.

Miembronan cu a wordo royeer a cuminsa caso sumario contra STA

ORANJESTAD - - Ayera den Corte a trata e caso sumario cu Vivianne Guerrero Jansen, Giovanni Gonzalez y Gilberto Vingal a cuminsa contra Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA). E caso aki ta relaciona cu e decision cu STA a tuma pa royeer Jansen, Gonzalez y Vingal. Den sala di Corte tabata presente Jansen, Gonzalez y Vingal y tambe otro miembro di e sindicato cu a bay scucha e caso.

Tambe tabata presente dos miembro di e directive di STA. Mr. Baiz a representa Jansen, Gonzalez y Vingal mientras cu mr. Duijneveld a representa e directiva di STA.

DEMANDA

Abogado mr. Baiz a cuestiona e "huishoudelijk reglament" di sindicato STA y ta haya cu e directiva no ta legal. E ta haya cu no tin motibo pa e royeer su clientenan. Ariba insistencia di su clientenan a pidi pa un reunion general cu miembronan di STA. Dia 21di September 2009 a yama e reunion pa miembronan y esaki a wordo posponi pa 19 di October 2009. Esaki ta debi cu no tabatin suficiente miembro. Pero mas laat a presenta mas miembro y por a sigui cu e reunion. Mr. Baiz a sigui bisa cu Jansen a pidi pa copia di statuut pero directive a nenga. Mester a haci esfuerzo pa haya esaki di otro forma. El a senjala cu a keda constata cu pa anjas e directiva di STA ta actua contra "huishoudelijk reglement". E abogado a conclui cu e no ta haya legal e royeer. A actua contra statuut esta cu no tabatin suficiente miembro pa por a dicidi di royeer e miembro. Mester tabatin un reunion general caminda a tuma e decision aki pero esaki ainda no a tuma lugar. Mr. Baiz a menciona sentencianan na Hulanda cu segun mr. Baiz ta similar cu e caso aki esta a actua contra statuut. E abogado ta haya cu no tabatin motibo pa royeer y como tal ta inhusto. Segun mr. Baiz, e intension di royeer su clientenan tabata pa nan no forma parti di e directive di sindicato. Ta ora cu no tabata haya oido mas di sindicato pa tene un reunion general a dicidi di bay prensa. E ta haya cu e demandante tin derecho di expresion liber. Tin un cantidad di miembro para nan tras y pesey e directiva a dicidi di royeer pa evita asina cu den un eleccion su clientenan lo por wordo eligi. El a bisa cu e motibo di e problema tabata cu su clientenan a keda stranja cu abogado mr. Duijneveld no a wordo paga siendo cu a kita placa di tur e miembronan di e sindicato na aeropuerto. E abogado ta haya cu mester declara e decision di royeer no admisible.

REACCION

Mr. Duijneveld di STA a mustra den Augustus 2009 tabatin discusion si el a wordo paga. E miembronan a pidi reunion y STA a laga sa cu si no cumpli cu statuut no por tene reunion. Segun mr. Duijneveld, a tene reunion ilegal pa STA splica si no a usa placa di miembronan pa paga abogado. Gonzalez tabata forma parti di e grupo. Tanto Gonzalez , Jansen y Vingal a wordo notifica cu a base huishoudelijk reglament a royeer. Dentro di 14 dia despues di a ricibi e carta por protesta. Nan a bay cuminsa campanja contra directiva y colecta firmanan. E abogado ta haya cu inhustamente ta purba crea impresion na Hues cu a colecta firma prome cu e royeer y a bay prensa despues. Ta hustamente lo contrario. Ta despues di e reunion a colecta firma y prome cu a wordo royeer a bay prensa. E abogado ta teme cu politica ta hunga rol den esaki. Dos di nan a core campanja pa un candidato di AVP.

Door di a trece e asunto aki a pospone e reunion cu AMC Unicon y esaki ta afecta STA. E abogado ta haya cu tin mentiranan di parti di e tres cu a wordo royeer. Haya cu mester declara nan demanda no admisibel y mester warda procedura di protesta.
El a remarca cu den statuut mes ta papia di 9 miembro di directiva pero pa anjas directiva ta consisti di 5 persona.

Hues a puntra Gonzalez den sala riba esaki y Gonzalez a confirma esaki tambe. Segun mr. Duijneveld e cuestion tabata encuanto pago na Duijneveld. Nan a puntr'e si a page complete pero Duijneveld bisa cu e ta kere ta un parti. Ta despues cu el a bay controla administracion el a constata cu el a wordo paga completo. Haya cu e reunion a wordo yama contra statuut y como tal mester wordo considera como ilegal. No a publica un invitacion pa reunion 15 dia prome den corant y no a manda carta pa directiva. Segun mr. Duijneveld por bien ta cu den e reunion general di dia 19 di October venidero lo por dicidi cu nan ta wordo tuma bek y forma parti di e directiva. No ta asina cu a actua inhusto. E ta haya cu a cuminsa e caso mucho tempran pasobra ainda no tin un decision tuma pa e comision di protesta.

Baiz a senjala cu den Diario ta para cu STA a yama un reunion pa 12 September. Mr. Duijneveld a protesta cu no por presenta prueba. Hues a remarca cu ki balor mester duna na un articulo den Diario. Mr. Baiz ta haya cu e accion di royeer no ta hustifica. E ta haya cu mester a tene un reunion prome cu ta bay tuma e decision aki. A tuma e decision aki sin mas y ta wordo notifica cu por protesta. El a senjala cu recien STA ta publica cu tin un reunion pero no ta pone cu lo bay forma un comision pa atende e protesta di e tres personanan cu a wordo royeer. Hues a puntra mr. Dujijneveld si e comision dicidi cu e royeer ta inhusto, con lo bay sigui e ora ey. Segun e abogado lo mester sigui e procedura stipula den statuut y por bien ta cu si nan haya suficiente sosten, e anja aki mes nan ta den STA. Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu lo mester bay mira si no a cuminsa un caso mucho prematuro door cu mester a warda riba e procedura interno. A keda palabra cu dia 21 October Hues ta dicta sentencia.

Mientras cu Bon Dia Aruba a raporta caba di e demanda miyonario cu ta spera Aruba

Mester tin leinan cu ta regula actividadnan riba laman na Aruba pa evita futuro accidente

CEO di AHATA Rob Smith precupa cu e situacion acuatico turistico

ORANJESTAD – AHATA ta hopi precupa cu e situacion di seguridad di awanan na Aruba y mas ainda e situacion di watersport na Aruba. No solamente e incidente di algun tempo pasa cu lo por causa Aruba problemanan serio proximamente, sino mas bien mester percura pa den futuro e situacion acuatico ta bon regla pa evita mas accidentenan acuatico.

Den e caso specifico actual, tin uno cu tin atencion di Aruba sigur y particularmente AHATA. Ta trata di un accidente acuatico cu a tuma lugar dia 25 di juni ultimo unda cu un hoben turista tabata wordo lastra riba un tube den un area prohibi dilanti hotel y na unda cu esnan cu tabata opera e boto cu tabata lastra e tube, a bai pasa den un area di botonan mara dilanti hotel.

Diripiente e hoben riba e tube aki a bai dal den un di e botonan mara, cu consecuencianan serio pa su curpa. E la keda hospitalisa pa 65 dia den cuido intensivo luchando pa su bida. E la perde ambos rinjon. E hoben aki a pasa den un situacion penoso debi na e accidente cu a sosode na Aruba.

Segun e CEO di AHATA Rob Smith, mester tin un tipo di regulacion cu ta e.o. exigi cu tin dos persona den un boto pa asina semper tin un persona cu ta mira e loke ta sosode den awa mientras cu e chauffeur di e boto ta maneha e boto. Un asina yama 'spotter', cu por evita algo asina. Y sigur tambe mester percura pa e companianan acuatico tin seguro. Esaki pa cubri supuesto dañonan cu por sosode den un accidente asina.

Segun Smith, no solamente ta daña nomber di Aruba asina, pero tambe e turistanan afecta ta bolbe Merca y ta demanda Aruba y e hotelnan en cuestion. Un gasto sigur cu tin cu wordo cubri. Ta algo cu un gasto pa tanto e hotel como pais Aruba. Riba e asunto di e demanda cu e tata lo a pone, tin atencion di AHATA.

Smith ta mustra cu AHATA tabatin un papel particular pa cu e famia mericano afecta den e caso aki. A haci loke mester haci manera cubri gastonan pa bula e yiu medicamente for di Aruba y a continua cu comunicacion cu autoridadnan continuamente. Si e famianan awor dicidi di demanda Aruba segun Smith, esaki lo ta estrictamente debi na e circumstancianan. Smith ta mustra cu no solamente e famia lo demanda Aruba sino lo demanda tur cos posibel y wak kico nan ta logra di tur e demandanan aki.

E situacion mas pio cu tin, ta cu e lo por costa Aruba hopi placa mes. Pa duna un perspectiva riba e caso aki, a compare cu un caso di un areglo di pago cu un otro asunto casi mescos cu esun aki, y unda cu un dama a fractura su weso di schouder, y partidonan a regla e cuenta ora cu hotel a paga 850.000 dollar. Como tal sigur por spera un demanda miyonario.

IPA a celebra apertura oficial di aña academico 2009-2010

ORANJESTAD--Instituto Pedagogico Arubano (IPA) recientemente a celebra apertura oficial di aña academico 2009-2010.

E apertura di e aña academico a marca e comienzo oficial caminda a presenta e plannan y ambicion di e instituto pa e aña nobo y tambe a reflecicona riba e aña academico cu tras di lomba. Durante e apertura di aña academico directora general sra. Drs. Ava Thodé a presenta e tema di aña di e instituto.

IPA a scohe como tema di e aña academico 2009-2010 pa "Evidence – based communities of practice", un comunidad of grupo cu ta practica a base di evidencia y conocemento. Pa e ocasion special aki y pa elabora mas riba e tema di aña IPA tabata tin como invitado international profesor dr. Lewis Gordon, cu a fungi como e key-note speaker di e apertura oficial. Profesor Lewis Gordon ta profesor di filosofia na Temple University, Philadelphia, Estadonan Uni. Profesor Gordon tin un experencia academico amplio como profesor y a scirbi varios buki y articulo scientifico. E areanan di specialisacion di profesor Gordon ta entre otro filosofia di education y cultura, y filosofia social y politico.

Durante e anochi di apertura oficial di aña academico 2009-2010 a haci entrega di certificado na studiantenan cu a finalisa un fase di estudio cu exito. Ta trata aki di studiantenan cu a logra e fase di Propedeuse, esta e prome aña y tambe studiantenan cu a logra termina e fase integrativo di e estudio. Directora adhunto di departamento di estudionan inicial, sra. Drs. Marylin Richardson a haci e entrega di certificado di Propedeuse na 39 studiante di diferente estudio y 24 certificado di fase integrativo.



Un parti di e anochi tabata dedica pa honra e hubilarionan di IPA y presenta e coleganan nobo. E aña aki IPA tin diferente colega cu a hasi sea 5, 10, 15, of hasta 25 aña trahando incansabel pa IPA, entre nan e directora general sra. Ava Thodé (15 aña) y directora adjunto sra. Ingrid Kuiperdal (25 aña). Un honor special a bai pa sra. Ingrid Gietel cu a cumpli 30 aña den servicio di gobierno.

Un tradicion di tur aña na IPA ta e eleccion di docente di aña cu ta elegi pa studiantenan y colega docente di IPA. E aña aki tambe a opta pa e tradicion ey y Docente di Aña 2008-2009 a keda den persona di Cheryda Gemin, docente di Hulandes, cu segun su studiantenan y coleganan docente ta e maestro mas ehemplar y inovativo di aña 2008-2009. Colega di aña a keda den persona di sra. Greta Nicolaas, directie secretaresse di IPA, cu ta wordo considera un colega ehemplar y semper cla pa yuda.

E anochi tambe a conoce varios sorpresa. Un di e sorpresanan tabata e presentacion y entrega di un serie di 7 buki na Papiamento, produci y publica cu financiamento di Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Sra. Joyce Pereira y sra. Swinda Schwengle a presenta e serie di buki y a haci entrega di e bukinan na sra. Ava Thodé y sra. Ingrid Gietel.

Mas ainda, a haci presentacion inoficial di e areanan nobo di e instituto. IPA a dedica e areanan nobo y renoba na tres dama cu a traha incansabel pa IPA y pa enseñansa en general. Ta trata aki di sra. Maybeline Arends – Croes, sra. Nita Semerel q.e.p.d., y sra. Madonna Stephens. Na e manera aki IPA kier honra e gran esfuerso y trabou cu e damanan aki a hasi pa IPA y pa enseñansa na Aruba. Awe IPA conoce Plaza Maybeline Arends – Croes, Café Nita, y Onderwijs werkplaats Madonna Stephens. Parti di e presentacion di e areanan renoba tabata e desvelamento di e plakaatnan na nomber di e tres damanan homenagea.

A clausura e anochi na un manera festivo cu un presentacion musical di e banda OREO. "Na e manera aki IPA kier a duna e celebracion mereci na nos graduadonan di 2008-2009 cu pa motibo di blackout durante e ceremonia di graduacion na comienso di Juli no por a sigi. IPA ta gradici tur studiante, docente, personal di sosten y invitado cu tabata presente riba e anochi aki y forma parti di e apertura oficial di aña academico di e instituto.

IPA ta spera cu e aña academico aki por ta uno yena di logro y positivismo y ta desea e comunidad completo di IPA y enseñansa en general hopi exito den aña academico 2009-2010," James van der Linde, encarga cu e proceso di calidad y relacion publico di IPA a bisa.

Sr. Glenn Geerman, Valero Marketing and Supply

Crus Cora y Wit Gele Kruis lo beneficia di campaña di gasoline di Valero e aña aki











ORANJESTAD – Pa di cuater aña consecutivo, Valero ta contribui na comunidad por medio di e campaña cu 3 cent di cada lider di gasoline cu un persona cumpra na cualkier gasoline station di Valero. Comunidad ta algo masha valioso y cu mester di sosten continuamente. Esaki ta algo cu semper e compania Valero a contribui debidamente cune. Den luna di october pa e ultimo cuater añanan, Valero a inicia su campaña annual na tur e stacionnan di Valero riba e isla. Cuminsando dia 5 di october 2009 te cu 4 di november 2009, pa cada liter di gasoline cu wordo bendi, 3 cent ta wordo duna na Crus Cora di Aruba.

E aña aki pa prome biaha a dicidi di uni e organisacion di Wit Gele Kruis den e campaña aki, mirando e necesidad cu e organisacion aki tin. E campaña di gasoline aki a inicia na aña 2005 unda cu a cosecha hopi exito. Aña pasa Valero a logra recauda pa Crus Cora un suma substancial di 141 mil florin cu a yuda e fundacion continua cu su trabounan valioso pa nos comunidad. Sr. Glen Geerman representante di Valero a bisa cu e aña aki nan a habri man pa Wit Gele Kruis, pa nan tambe forma parti di e campaña. Cu esaki Valero ta purba na yuda tur caminda cu ta necesario den nos comunidad.

Valero ta hopi contento y orguyoso di por aporta na Crus Cora y tambe na Wit Gele Kruis y ta spera cu lo haya e respaldo di pueblo pa asina yuda tur dos fundacion grandemente. E campaña ta valido na tur stacion di Valero te cu dia 4 di november.

E dos organisacionnan ta sumamante contento cu un biaha mas nan por ricibi e sosten aki y e biaha aki di parti di Valero pa por yuda realisa proyectonan pa Crus Cora y Wit Gele Kruis. Cu ayudo di tur e clientenan di Valero, e organisacionnan lo haya e oportunidad pa mehora hopi bida. Nan ta spera cu e aña aki un biaha mas nan por ricibi ayudo di tur e clientenan di Valero.

Valero y Crus Cora ta hopi contento cu Wit Gele Kruis ta uni na e campaña aki, mirando cu e aña aki Wit Gele Kruis ta celebra 50 aña di existencia. Ambos ta kere firmemente cu union ta haci forsa y ta duna Wit Gele Kruis un caluroso bon bini na e campaña.

Tur e tres organisacionnan aki , esta Valero, Wit Gele Kruis y Crus Cora ta pidi pueblo di Aruba pa uni na e campaña aki di gasoline di Valero y aporta bek na e dos fundacionnan aki cu mester di e sosten di tur hende. Cada liter di gasoline cu un persona cumpra, 3 cen di cada liter lo bay directamente den e fondo pa yuda e organisacionnan aki, pues henter comunidad por sinti cu ta nan mes ta realisando e donacion aki na e instancianan concerni.



Homber deteni pa maltrato cu machete y ladronisia

KURIMAU—Diadomingo merdia dies pa uno, polisnan ta bay na un cas na Kurimiau, na unda un homber a yega cu kap grandi na su cabes cu ta sangra hopi. Ora cu patruya a yega, nan ta topa un grupo grandi di persona para pafo, y nan ta bisa polis cu e homber D.P. naci na Santo Domingo a wordo gekap pa su primo D.S.T Venezuela 20. Polisnan a mira D.P, tabata sinta na suela cu un kap grandi na su cabes y corta na su brasa robes.

Mesora a pidi ambulance cu a bini y a transporta e victima pa poli pa tratamento. Despues un hende muhe di 27 aña, ta yega na e sitio y ta bisa polisnan cu e tabata den baño, ora un homber desconoci a drenta arma cu machete y a acerke y a exigi pa e tene relacion cune. El a nenga e homber y e homber a cuminsa dale y menase. E ora el a bisa e homber cu e ta bay di acuerdo y ora e homber a bay den camber, el a probecha pa core y bay na cas di bisiña pa pidi ayudo. Polis a bay na e apartamento naunda e homber ta y den e camber polis a topa un homber cu e machete den su man y tabata trata di e mesun homber D.S.P.

Polisnan a saca pistol y a ordene pa pone e machete abou. Mesora despues di esaki, polisnan a detene pa maltrato cu arma, menasa y tambe ladronisia,como cu aparentemente e mesun homber aki tabata envolvi den ladronisia, naunda el a bay cu camara, paña y mas articulo. Polisnan a mira cu e apartamento tabata tur na sanger, y hasta e plafond tabata macha cu sanger. Supuestamente ta e mesun homber aki, a maltrata e homber D.P. cu machete.





Conoci di polis detene cu varios piesa di auto

BALASHI—Diadomingo 5'or di atardi, polisnan ta bay Balashi, na unda lo tin dos homber ta desmantela un auto cu ta para pafo di e garashi di polis. Na e sitio, polis ta haya e dos hombernan G.M. di 27 aña y e hoben R.L. di 21 aña. G.M. ta bisa polis cu el a haya permit di e doño di e auto pa e kita pieza for di e auto. El a bisa cu e doño ta un homber Hulandes cu ta traha na Havana. E auto no tabatin ningun papel. Personal di e garashi a bisa polisnan cu e auto tin dos siman para eyfo caba y nan no sa den cual caso e auto ta envolvi. Debi cu G.M. ta conoci como ladron di piesa di auto, polisnan no a confia e storia y a bay controla den e auto Toyota corolla blanco A-44706 cu G.M.tabata cune. Den e auto , polisnan a mira hopi piesa di auto y tambe un pistol di plastic color preto y un aparato pa huma base y un cuchiu.

+++

Polis ta detene rumannan W Cu auto procedente di ladronisia

CALABAS—Diadomingo merdia 11'or,a drenta informacion cu e dos rumannan B.W y T.W. di respectivamente 54 y 48 aña, ta desmantelando un jeep color cora cu ta probablemente procedente di ladronisia. Polis a bay na e cas y ta topa cu e dos rumannan enberdad ta pluma e jeep. Polisnan a controla cu Central di Polis y a resulta cu e Jeep tabata horta. Polis a detene tur dos.

Tanchinan di Traimerdia Paradera a bisa ayo na hobencitonan di grupo 8

Nan a bai desayuna hunto na Peanuts Restaurant









***ORANJESTAD** – Diadomingo mainta tur tanchinan di Traimerdia Paradera a bai desayuna hunto cu un grupo di hobencito di e grupo 8, 2008/2009 na Peanuts Restaurant. E motibo di e desayuno aki tabata pa yama e grupo aki ayo y desea nan tur cos bon pa e aña escolar nobo cu ya nan ta aden caba.*

Despues e tanchinan lo organisa un actividad di bowling pa e grupo aki bou supervision di tanchi Vanessa, y di e otro tanchinan. Tanto e tanchinan como e grupo di hobencito cu a cuminsa nan scol secundario a pasa un rato masha agradabel y placentero na Peanuts Restaurant.







BON DIA Aruba

Director Thode ta ilustra logro y retonan di Instituto Pedagogico Arubano

IPA a produci no solamente maestronan, pero tambe lidernan den comunidad



ORANJESTAD—Un maestro cu tin confianza propio , critico, cu identidad propio bon desaroya y cu ta aprecia e context multi cultural di nos comunidad. Esey ta e maestro nobo cu Aruba mester y cu Instituto Pedagogico Arubano, IPA ta trata di produci desde su inicio na 1990, segun su Director Ava Thode, na ocasion di apertura di aña academico 2009-2010.

A transforma APA den IPA pa logra prepara un maestro cu conoce mas di su contexto cultural/ historico, kende lo por pone e contenido, enseñansa y siñamento den un forma contextualisa, Thode a bisa, agregando cu un di e instrumentonan pa a logra esaki lo tabata Papiamento.

IPA ademas tabatin un mision mas grandi cu djis forma maestronan pa enseñansa preparatorio y basico, ya cu ta forma tambe docentenan pa scolnan profesional y secundario, ademas cu a crea un departamento di investigacion. “Nos maestronan, kendenan mester a bira investigado nan mes, lo mester a investiga nan mesun practicanan.”

E retonan pa IPA tabata grandi, unda a crea no solamente un instituto nobo, pero tambe programa y conceptonan nobo, banda di cursonan pa maestronan di secundario riba e materianan manera Spaño, Ingles, Historia y Educacion Fisico. Tambe IPA a cuminza ofrece tayernan pa desaroyo na maestronan cu no a haya oportunidad pa sigui educa nan mes.

E instituto tambe a hunga un papel grandi den e proceso di inovacion di enseñansa na Aruba, unda maestronan di IPA a participa na un sin fin di tayer pa desaroya vision, idea, curiculo, metodonan nobo pa educacion. “Ora cu nos ta entrevista docentenan nobo pa IPA, nos ta bisa nan cu nos horario di trabou ta di 8’or pa 8’or,” Thode a bisa, enfatisando e energia grandi cu docentenan di IPA ta hinca den nan trabou. “Nos a desaroya durante añanan, y ta ofrece mas estudio nobo for di e contexto Arubiano, banda di e estudio como maestro den Papiamento. Nos ta ofrece awor aki un estudio di Papiamento na nivel Bachelors, y den futuro nos lo bay pa Masters.”

IPA a logra hopi, segun Thode. E escases den maestro pa scol primario ta stabilisa, y e maestronan procedente di IPA awor ta desaroyando, inovando y ta iniciando cambionan den nan scolnan. “Nos ta mira mas y mas scol traha riba proyectonan pa comunidad. Nos ta mira nos maestronan den tur tereno di sociedad. Nan a bira cabezantenan, escritornan, y hasta politico. Nos ta orguyoso di nos maestronan y nos kier pensa cu IPA a contribui na e procesonan y resultadonan aki.”

Thode tambe a ilustra e balor di enseñansa continuo, pa cual motibo tambe a lanta e departamento di desaroyo profesional y di ‘lifelong learning,’ “Nos ta cuminza cinco curso nobo e aña aki y dos ta den desaroyo pa e siguiente.” Tur e plannan aki ta traha den cooperacion cu Departamento di Enseñansa y directivanan di scol, pa diferente tipo di enseñansa. “Algun di nos maestronan ta birando ‘coach’ certifica pa asina garantisa miho resultado di desaroyo profesional. Nos ta trahando hopi di cerca cu e scol multilingual piloto y otro proyectonan di Departamento di Enseñansa pa mehora nos educacion (na Aruba).” Den e sentido ey, IPA a introduci un cultura di siñamento continuo, unda no solamente ta ofrece cursonan, pero tambe a crea e custumber di discuti cu otro riba e trabou y desaroyo comun.



Director di IPA, drs. Ava Thode, na ocasion di apertura di aña academico 2009-2010.

Pero pa logra tur locual cu kier, IPA mester haya su acreditacion. “IPA ta jong y chikito, pero cu aspiracion grandi. Nos ta consiente cu pa nos por desaroya nos plannan efectivamente, ofrece estudionan na comunidad di Aruba y haya reconocimento internacionalmente, nos mester ta acredita.” E departamento di estudionan inical ta enfoca e añanan aki riba mehoracion di calidad y ta bayendo pa acreditacion for di e instituto Hulandes di acreditacion denter di tres aña. “Esaki ta nifica cambio y mehoracion di nos calidad pa competi cu standardnan internacional.”

E Centro di Investigacion di Enseñansa tambe ta cla pa habri su halanan, unda lo expande investigacion no solamente na IPA pero riba henter e isla en general, entre otro riba e scol multilingual.

IPA apasa den tur e desaroyo aki apesar di ta funcciona bou condicionnan cu no nada perfecto. “Nos ta trahando durante añanan pa crea e condicionnan aki y awor ta mira frutonan di nos esfuerzonan. Nos a inverti den nos infrastructura y awor nos tin un biblioteca renoba, un laboratorio di trabou educativo y centro di desaroyo, y un cantina nobo.” E infrastructura aki lo brinda e studiantenan y maestronan e oportunidad pa traha den un ambiente inspirativo. “Mi mester menciona cu nos mester ricibi e mueblenan y computernan.” Pero e director di IPA ta sigura cu esakinan lo tey pa principio di 2010.

IPA a siña hopi di su experencianan den e ultimo 20 añanan. “Nos a siña cu no tin un plan fiho pa trece cambio profundo y duradero. Mundo a bira asina compleho, cu nos mester busca strategianan efectivo pa guia nos den e inseguridadnan tipico di situacionnan di cambio. No tin nada mas importante den e siglo aki cu no ta siña maneha cambio.” Pa tal motibo mes, IPA ta haya crucial pa conoce realidad, educacion, siñamento y intruccion propio pa medio di mehoracion di conocemento y comprondemento.



“Nos mester sigui desaroya conocemento y refleho critico di nos perspectivanan conceptual di siñamento. Imaginacion, creatividad y ingenuidad ta necesario y mas cu tur cos, humildad y e deseo pa ta un hende cu ta sigui siña, banda di educa.”

Evidence based communities of practice

IPA a scohe su tema di creacion di comunidadnan cu ta funcciona a base di conocemento. Tur aña ta enfoca riba e desaroyo di IPA. E tema di e aña aki ta cuadra den e transformacion di IPA. Thode a bisa cu preocupacionnan riba siñamento den un mundo cu ta constantemente cambiando ta hustifica. “Nos ta desaroyando curriculum nacional, programanan di preparacion ambicioso, y sistemanan compleho. Nos kier crea, tuma rienda, dirigi, accelera y demanda siñamento. Nos kier haci algo riba esey.”

Pa tal motibo mes, IPA tin su perspectiva riba aspectonan di siñamento, cu ta basa riba e componentenan di nificacion, practica, identidad di comunidad y basa riba aspectonan concreto.

“Pa por compronde nos realidadnan miho y adkeri miho conocemento, nos mester colecta dato, informacion y identifica e miho practicanan. Nos lo uza investigacion como un forma pa desaroya conocemento riba nos mes y nos sociedad.”

Segun Ava Thode, IPA y su hendenan ta participa na comunidadnan di practica y tambe na otro comunidadnan di practica, sea ta na cas, na scol y den nos actividadnan personal. “Nos ta kere cu siñamento mas transformativo ta esun cu ta implica di ta un miembro di un comunidad di practica. Nos ta sernan social y e hecho aki ta un aspecto central den siñamento. Nos ta pone e enfoke riba participacion y interaccion. Den e comunidadnan aki di practica, nos ta desaroyo formanan comparti pa persigui nos interesnan comun.” Algun di e comunidadnan di practica, segun Thode ta e klasnan, e seccion di entrenamento na IPA mes, y e diferente ekiponan cu ta traha hunto pa desaroya curso y estudionan nobo.



IPA den su opinion, mester desaroya formanan incentive pa envolvi studiantenan den un manera nificativo, den ofrece acceso na recursonan cu ta mehora nan participacion, pa habri nan horizontena pa asina nan por pone nan mes den trayectorianan di siñamento cu nan por identifica nan mes cu ne.

“Siñamento mester ta mas enfoca riba experencia di nificacion cu e mecanismo di transmission y adkisicion di informacion.”

Den concepto di e Director di IPA, studiantenan mester di material y experencia riba cua nan por formula un imagen di mundo y di nan mes. “Den termino di siñamento, identificacion cu un institucion educativo tin mas efecto cu exito of fayo den adkiri elementonan di un curiculo.” Thode a sigui bisa cu si un institucion manera IPA no ofrece formanan nobo di identificacion y formanan nobo di miembrecia entre otro, esaki lo keda reproduci den resto di comunidad di Aruba tambe. Pues, siñamento ta un asunto di identidad, siñamento ta tuma luga pa medio di interaccion den comunidad. “Nos mester crea coneccion entre comunidad y cruzando e bordenan di practica.”

IPA a siña den su existencia, cu educacion no ta unicamente formativo, sino transformativo. Educacion ta un inversion den comunidad, su future, no como reproduccion di e pasado pa medio di transmision cultural, “pero como e formacion di identidad nobo cu por forma su propio historia di pusha dilanti.”

Segun Thode, IPA ta confronta retonan nobo, pero “nos tin un team profesional, un conseho di studiante cu ta brinda sosten na y ta motiva studiantenan. Ta ingredientenan necesario pa bira un organizacion exitoso pa siña, forma y transforma. Enfoke, passion,compromise y energia ta necesario pa logra resultadonan. Nos mester mantene e candela send’i, y mas cu tur cos inspira felicidad den otro, den nos trabou y nos mision,” ta e conclusion di Director di IPA drs. Ava Thode.

Fiesta Latino pa celebra triunfo di AVP na Rancho Monte Blanco

ORANJESTAD – Diabierna ultimo representantenan di e colonia Latino a tene un fiesta pa celebra e triunfo reciente di partido AVP den eleccion parlamentario di dia 25 di september ultimo. E fiesta Latino aki a tuma lugar na Rancho Monte Blanco y el a conta cu presencia di e lider di AVP y futuro Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman, hunto cu un grupo di futuro parlamentario tambe.

sigui lesa pagina 15





Continuacion di pagina 14







E fiesta a bai den un bon ambiente, caminda tur hende a pasa un rato masha placentero.







Awor numa ta sigui cu caso Domino

Sospechoso cu a bende Luis Mansur arma diahuebs dilanti Hues

ORANJESTAD – Despues di cu tur esnan directamente envolvi a wordo sentencia y hasta cu Corte Superior a trata nan caso caba, awor Ministerio Publico ta sigui cu e caso penal contra e otro personanan cu ta indirectamente envolvi.

Diahuebs awor e persona M.F.F.P. lo mester presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu e ta wordo sospecha di dje. M.F.F.P ta wordo sospecha di a bende Luis Mansur e shotgun cu el a usa ora cu miembronan di Arestatie Team a drenta su cas y a los tiro. M.F.F.P. como miembro di club di tiro a bende Luis Mansur esaki ya cu Luis Mansur tambe ta miembro di club di tiro. Sinembargo e ta wordo persigui ya cu segun Ministerio Publico e no tin permiso pa esaki.

Ta asina cu Ministerio Publico ta acusa M.F.F.P. cu dia 28 di November 2007 e tabatin e shotgun den su poder sin cu e tin un permiso pa esaki.

Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a entrega un of mas arma di candela na un persona den e periodo di prome di Januari 2006 te 24 di September 2007. Redactor di casonan di Corte lo cubri e caso aki y lo informa nos lectornan di tur loke a sosode den sala di Corte.



Señora a bira malo y ocasiona accidente na Cas Ariba







ORANJESTAD – Diadomingo anochi na crusada di Cas Ariba, un señora cu tabata core un auto chikito a bira malo baha caminda bolbe subi caminda pa ocasiona accidente. E chofer di e pick-up a purba evita pa e auto no dal'e pero e no por a haci nada mas. E auto a dal den e pick-up, y e señora a keda basta herida cu sla serio. Ambulans a presenta na e sitio pa transporta e señora pa hospital.



XVIth Annual Business Dinner Meeting organisa pa KvK

Implementa Corporate Social Responsibility pa un mihor futuro

ORANJESTAD-Diabierna 30 di october proximo, Camara di Comercio (KvK) lo tene su XVIth Annual Business Dinner Meeting na Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino, cuminsando desde 7:30 di anochi. E keynote speaker invita pa e evento aki ta Lord Micheal Hastings, ken lo elabora ariba e tema di Responsabilidad Social di Corporacion (Corporate Social Responsibility, CSR).

E anochi aki Lord Hastings lo papia con "social entrepreneurship" ta conduci na un mihor futuro cu mayor sostenibilidad pa un y tur. Brevemente splica, CSR ta significa e responsabilidad cu companianan tin pa cu e sociedad den cual nan ta opera y ta haci negoshi. CSR ta bai mas leu cu duna placa na meta caricativo y cumplimento cu e obligacion legal cu e compania tin pa maneha su impacto ariba e medio ambiente y e sociedad. Esaki ta inclui con nan ta interacciona cu nan empleado, supplier, cliente y e comunidad den cual nan ta opera, y tambe con leu nan ta bai pa aporta na desaroyo duradero den tur sentido. CSR ta relevante pasobra e expectativa y conscientisacion social ta creciente y e globalizacion ta trece un fluho enorme di informacion cu ta haci e cliente y empleado potencial mas critico.



Lord Hastings ta naci na Inglatera di mayornan Jamaiquino.

E tabata e prome hefe di CSR pa e medio di comunicacion Ingles British Broadcasting Corporation (BBC). Pa gran parti di su carera, Lord Hastings tabata involvi voluntariamente den asuntonan social, entre otro reduccion di crimen, racial equality, y Toybox, un organisacion caricativo pa yuda muchanan cu ta bida ariba caya na Latino America.

Na aña 2003, Lord Hastings a ricibi e honor di e titulo Commander of the British Empire, como reconocimento pa su trabou haci pa prevencion di crimen.

Na 2005 ela wordo nomina pa bida pa e comision di apuntacion di House of Lords, y a ricibi e distincion di Baron Hastings of Scarisbrick.

Na aña 2005 tambe, ela ricibi un award di UNICEF pa su comprension y pa efectua solucion pa muchanan di Africa. Actualmente Lord Hastings ta e Global Head of Citizenship & Diversity di KPMG International. E ta representa KPMG International den e comision di Global Corporate Citizenship International di e World Economic Forum y den e World Business Council on Sustainable Development, ambos organisacion ta trece lidernan empresarial huntu cu e compromiso pa adresa e issuesnan mas importante den contexto global.

Segun Lord Hastings, tin varios forma pa companianan demonstra cu nan ta consciente di e impacto cu nan actitud tin ariba asunto cu ta importante pa nan. Esaki e compania ta logra hunto cu su empleadonan. Hunto nan ta aporta cu nan talento na comunidad y initiativanan cu tin balor pa nan, banda di nan trabou diario, nan ta buska forma pa haci un diferencia, sea pa sociedad, medio ambiente of un otro meta caricativo.

Door di compromete na comunidad den un forma positivo y responsabel, door di tuma initiativa pa haya solucion pa problema, enfrenta reto, bin cu resultado practico, y door di entrega tempo personal y entrega compromiso di compania. Esaki ta loke ta crea un cuidadano responsabel.

Laga Lord Hastings inspira abo tambe con pa bira un cuidadano mas responsabel pa nos comunidad na e XVIth Annual Business Dinner di KvK. Carchi ya ta disponibel pa 175 florin ($100) pa persona.

Por tuma contacto cu e Departamento di secretariado na KvK pa mas informacion tocante Lord Hastings of consulta nos website www.arubachamber.com Pa reserva carchi fabor di yama tel 582-1120 ext. 41/29 of manda un mail pa secretariat@arubachamber.com.

Den nomber di Directiva di SADA, Sharina G. Hernandez, ta informa

Strategisch Beleidsplan Douane 2009 a wordo entrega na seis partido politico









ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki directiva di SADA kier a informa cu nan Strategisch Beleidsplan Douane 2009 (businessplan) a wordo entrega na e seis partido politico prome cu eleccion 2009. Falta dos partido solamente pa haya esaki ainda.

Un vez mas Directiva di SADA kier a yama danki na tur esnan cu di un of otro forma a sa di yuda nan cu awe nan por ta orguyoso di nan Strategisch Beleidsplan Douane 2009. Tambe nan ta pidi nos gobernantenan cu a haya e mandato den e eleccion ultimo, pa sea asina bon di evalua tur e posibilidadnan cu tin pa asina Douane por bira un Cuerpo autonomo, cu ta delibera direct cu su minister y tambe manteniendo e reglanan di nos Convenant y nos ranglijst cu sigur SADA ta defende tur momento. Keda pendiente pa cualkier informacion of reunion cu nan lo yama dentro di poco!!!!





Procesion na honor di San Francisco, patrono di Parokia di Playa













ORANJESTAD - Diadomingo ultimo tabata Dia di San Francisco, patrono di Parokia di Playa. Den su edicion di ayera Bon Dia Aruba a publica un foto-reportahe relaciona cu e celebracion di un Santo Sacrificio di Misa cu tabata masha bunita mes. E predicashi di Obispo Luis Antonio tabata dirigi riba Cristianan Catolico y con esakinan ta anda cu nan fe. Awe nos ta publica un foto-reportahe di e procesion cu a ser organisa na honor di San Francisco, patrono di Parodia di Playa. Hopi parokiano di Playa a asisti na e procesion manera nos por mira riba e potretnan aki.

Pabien na tur parokiano di Playa cu e celebracion di dia di San Francisco.

Awenochi 7:30pm na Tele Aruba y mañan diaranson 9:00PM na ATV

Ultimo documentario di Nos Aruba 2025 na television





ORANJESTAD - Durante e ultimo lunanan aki Nos Aruba 2025 a tene varios encuentro cu diferente stakeholders den nos comunidad.

Di e forma aki a logra compila hopi informacion valioso relaciona cu e deseo di nos comunidad riba e pregunta ki direccion Aruba mester tuma pa aña 2025. Pa por yega na e contesta, a traha diferente comishonnan cu ta atende diferente punto.

Na tur e eventonan aki a haci grabacionnan di video cu awor a keda compila den un documentario di 30 minuut. Den e documentario aki a entrevista varios di e integrantenan den e diferente comishonnan.

E comisionnan riba nan mes ta varia for di nacion di inovacion, turismo sostenible, distribucion di cuminda sostenible, maneho di energia, centro financiero internacional, enseñansa y desaroyo personal, deporte y bienestar general, iniciativanan basa riba creacion di un comunidad, medio ambiente, gobernacion y relacionnan internacional y sin lubida e comision di structura socio-economico.

Durante tur e eventonan a haci grabacionnan cu awor a keda hinca den un documentario cu ta pasa awenochi entre 7:30PM pa 8:00PM na Telearuba y diaranson awor dia 7 di october entre 9:00PM pa 9:30PM na ATV canal 15. Durante mei ora largo e televidentenan lo por sera conoci mas di cerca cu e comisionnan y nan metanan.

Scol di Evangelisacion "Mgr. A. van de Veen Zeppenfeldt Aruba"

Invitacion pa Curso "ABBA, TATA": Na luga di Historia di Salbacion

ORANJESTAD - Scol di Evangelisacion (Catolico) ta un scol cu a wordo fundá pa Pastoor Emiliano Tardif, en felis memoria, cu ta conta cu mas di 2000 scol rond di mundo den mas di 60 pais, incluyendo Aruba.

Scol di Evangelisacion "Mgr. A.v.d. Veen Zeppenfeldt Aruba" kier anuncia un curso nobo cu yama "ABBA, TATA" (cu lo wordo duná na luga di e curso Historia di Salbacion) cu lo tuma luga den e week-end di 16-17-18 Oktober benidero, na Centro Pastoral na Santa Cruz.

Curso "ABBA, TATA" ta pa tur esnan cu a termina curso Isaias y tin como objetivo yuda nos experiencia un encuentro personal cu DIOS TATA, caminda nos por haña sanacion di tur e imahennan incorecto cu nos tin di nos Dios Tata amoroso.

"I esaki ta e prueba ku boso ta yu: Dios a manda Spirito di su Yu den nos curason y e Spirito aki ta sclama: "ABBA, Tata!" Kier meen anto ku bo no ta katibo mas, pero yu di Dios y ta Dios su boluntad pa, como yu, bo ta heredero tambe!" Gal. 4, 6-7.

Nos ta pidi pa bin cu un Bijbel, material di scirbi y un curason habri pa por ricibi hopi sanacion y gracia di nos "ABBA TATA".

Pa mas informacion yama:
* Centro Pastoral (Sta. Cruz) 585-5985 of
* Famia Werleman na 563-6838 / 568-7637/ 585-2357 of
* Famia Schoop na 730-2055/ 587-4984.

Awacero di Gracia

ORANJESTAD - Programacion di Awacero di Gracia ta sigui na Hit 94.1, di 6:00 pa 7:00 di mainta. E programa ta wordo presenta pa : John vd Biezen

Bo ta cordialmente invita pa sintonisa Awacero di Gracia cu ta ser transmiti di dialuna pa diabierna den oranan di mainta. Cu Dios bendiciona bo.

Mucha menor di edad no kier bay scol

NOORD—Diabierna 1.50 di merdia, polis di Noord ta bay na un cas na Saliña, na unda un tata lo a maltrata su yui cu palo riba su lomba. Ora cu polis a yega na e cas, nan ta papia cu e tata E.C. naci na Venezuela di 42 aña, kende ta bisa cu su yiu homber A.C. di 13 aña, no ta tende di dje, y tin dos dia sin bay scol. El a bay hala e mucha su atencion y e mucha a core bay for di cas. Patruya a busca e mucha den bisindario y a topa cune y nan a hibe cas. Polis a controla e mucha, y e no tabatin ningun señal di maltrato. Polis a hala su atencion debidamente.

Homber burachi ta lubida su nomber y su adres

NOORD—Diasabra 00.49, polisnan di Noord ta bay na un bar Restaurant pa un pelea. Na yegada polis ta topa cu e homber A.P.F. naci na Santo Domingo di 41 aña, kende ta bisa polisnan cu e tabata envolvi den un pelea. E tabatin diferente herida na su cara. E ta bisa cu e no conoce e otro homber cu a bringa cune. Polis a mira e homber, kende tabata asina burachi y no tabata apto pa stuur. El no tabata corda ni su nomber ni su adres. E unico cos cu e ta corda ta adres di su muhe cu ta biba na Sabana Basora. Polisnan a hibe na e adres y eynan nan ta papia cu e señora, kende a bisanan cu e tin seis aña caba cu e no tin contacto cune. Polis a hibe warda, na unda el a keda sera pa pasa su buracheria.

Fundacion Pa Nos Muchanan ta sera diarason awor

ORANJESTAD Pa medio di esaki Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) ta anuncia cu nos oficina na Cumana 2 ta sera di diaranzon 7 october 2009. For di Diahuebs 8 di october nos oficina ta habri atrobe durante orario normal.

Grupo Catolico Latino a organisa bazaar exitoso pa recauda fondo pa Misa Birgen di Fatima na Dakota

ORANJESTAD – Diadomingo mainta despues di e habitual Santo Sacrificio di Misa na Spaño, grupo Catolico Latino di Misa Birgen di Fatima na Dakota a organisa un exitoso bazaar. E feria aki a tuma lugar den cas parokial di e misa menciona, y el a conta cu presencia di hopi hende.

Sra. Olgan Marin kende ta miembro di e Grupo Catolico Latino a informa na Bon Dia Aruba cu e feria aki a ser organisa enconexion cu celebracion di 50 aniversario di Misa Birgen di Fatima. "Nos ta forma parti di e parokia aki, y pesei nos a organisa e actividad aki pa asina duna nos ayudo", asina sr. Marin a declara.

Esaki ta e prome bazar cu nan ta organisa, y mirando e reaccion y colaboracion tanto material como personal, esaki a bira un exito rotundo. Nan intencion ta cu na otro ocasion nan lo organisa un bazaar mas grandi pa asina sigui recauda fondo cu lo wordo destina pa e drechamento di e parokia na Dakota.

Sra. Marin a bisa nan ta dispuesto pa colabora cu Rev. Daniel Wieslaw Szpila di Misa Birgen di Fatima na Dakota, kende ta e promotor di organisa tur diadomingo un Santo Sacrificio di Misa na Spaño, pa nos comunidad en general y specialmente pa e hendenan di papia Spaño.

Na nomber di Grupo Catolico Latino, sra. Olgan Marin ta expresa su agradecimento na tur esnan cu a duna su sosten y ayudo pa organiza e bazaar aki. Eventualmente nan lo organiza otro bazaar pa luna di december venidero.



Continua A/23



Bo cadena di number di suerte



Afl.1100



Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte

Nomber: ____________________ Abonado Si ☐ No ☐

Adres: ____________________

Diamars 6 October '09 Afl.1100



CATOCHI PRO DEPORTE	8656-7630-2059
ZODIAC	2739 Sagitario
BiG 4	8632
Super 4	4554
LOTTO DI DIA	15-16-19-20-29
	

DIARIO	CORSOW
9529	9400
3374	0345
3559	9712

Continuacion di A/22





















BON DIA Aruba

Programa vacacional pa october di Museo Arqueologico Nacional Aruba

Inscribi awor, ainda tin lugar!

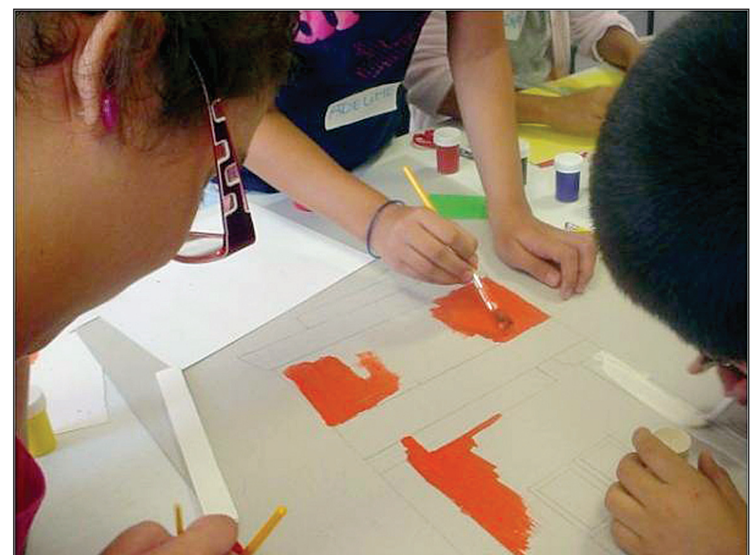
ORANJESTAD - Museo Arqueologico Nacional Aruba ainda tin un par di lugar pa su programa vacacional "Rancho": vision di nos hobennan, un programa di vakantie recreatico y educativo, den cual nos hobennan por siña un parti importante y interesante di historia di Aruba y alavez cu nan vision unico por contribui na ideanan pa un futuro destinacion y planificacion pa e barrio aki.



Dialuna dia 5 di Oktober e prome grupo a traha bao guia di Raquel Lampe, colaboradora di Museo, riba un Campa?a di Promocion imaginario pa e barrio di Rancho, e barrio unda Museo ta ubica actualmente.

E programa ta relata na e exposicion temporario di Rancho cu ta e prome exposicion temporario cu Museo ta ofrece pa publico na su ubicacion nobo. E exposicion interesante aki ta keda pa 1 a?a y alavez Museo lo trece actividadnan den cuadro di e tema di Rancho cu tin un historia hopi rico na entre otro arquitectura y personahenan.





Ainda tin lugar pa participa diamars, diarazon y diahuebsmainta di 9'or di mainta pa 12.30'or di atardi.

Cada grupo lo presenta nan "Campa?a" diabierna 2..30'or di atardi pa miembronan di yurado selecta cual lo scohe e mihor.

Por pasa pa inscribi na balie di Museo na Schelpstraat 42 pa 8.30'or di mainta.

Inscripcion ta Afl.5,- pa participante. Pa mas informacion por yama 5828979 of manda un email pa archeo@setarnet.aw.

E programa di vakantie aki ta financia pa Cede Aruba pa medio di fondonan di 'Samenwerkende fondsen voor Nederlandse Antillen en Aruba'.

E exposicion temporario "Rancho" ta danki na fondonan di Prins Bernhard Cultuurfonds y UNOCA.



TURISMO
BON DIA Aruba





LOCAL

Grupo WHAS a disfruta di intimidad di Aqua Grill

Pagina 6

LOCAL

Luis Enrique den su salsa no tin hende ta sak'e afo



Pagina 12

LOCAL

Aruba & Paradera Park Apartments publica den edicion di October di Caribbean Travel & Life Magazine

Pagina 2

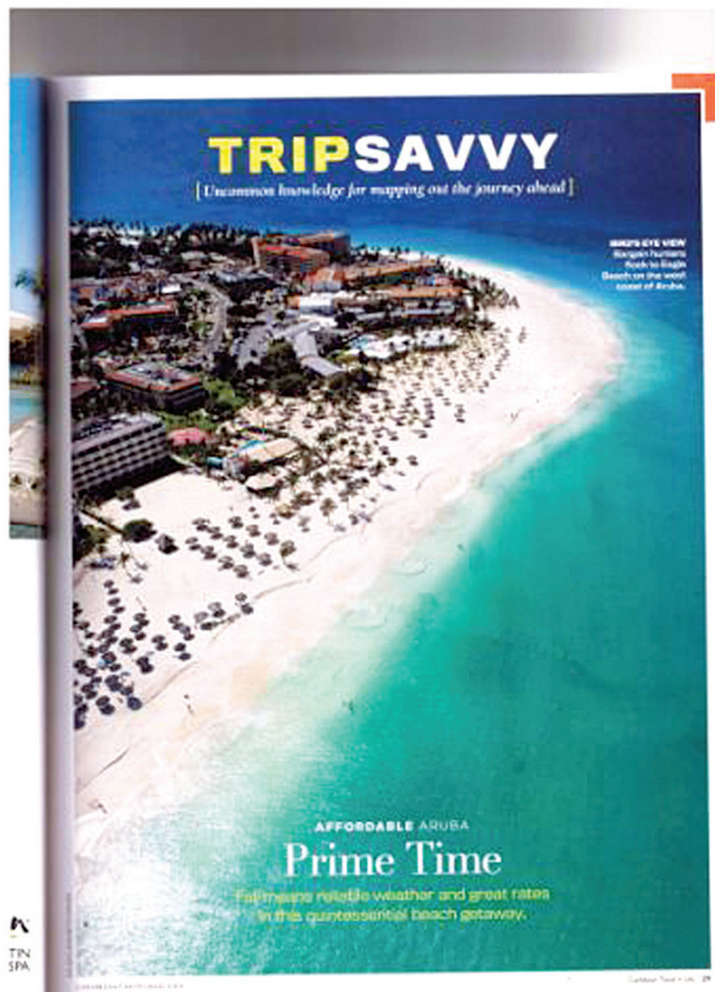
Mr. Jazz a introduci Ruud Steenhuisen como Gerente General nobo

Pagina 3

Aqua Grill a gana e Premio di Excelencia di Wine Spectator

Pagina 10

Aruba & Paradera Park Apartments publica den edicion di October di Caribbean Travel & Life Magazine





"Affordable Aruba; Fall means reliable weather and great rates in this quintessential beach getaway".

ORANJESTAD - Aruba y Paradera Park Apartments a sali den e edicion di October di Caribbean Travel & Life Magazine. E articulo di cuater pagina den e revista internacional aki ta promociona e "Affordable Aruba" y ta menciona varios opcion pa "economiza" mientras bo ta riba e isla.

Fuera di sugerencia pa restaurant y actividadnan, ta menciona Paradera Park hunto cu potretnan ofreciendo un lugar trankil, di calidad y comodo na un prijs economico.

Manera describi pa Debby de Weerd, Operations Director di e propiedad, Paradera Park su mision di ofrece acomodacion di calidad halto y servicio na huespet na prijsnan accesible, awor lo ta ainda mihor transmiti na turistanan internacional dor di e edicion aki di Caribbean Travel & Life. E website por ser haya bayendo na www.paraderapark-aruba.com.



Hallo Boso ta corda 9 anja pasa a Nace un Angelita cu tawata hopi malo? Papa Dios a disidie otro! jah Awe mi a cumpli 9 Anja di Edad!! Nan a dunami e Nomber Nairaly Albertsz..!! Pabien ta bini di mi Mami Maria cu ta malcriami un mundo i di mi tata Alberto cu ta stimami Hopi! Di Parti mi ruman Neftaly y tambe demas famia Albertsz i Dirksz y tur mi Amigitanan di Cacique Macuarima School...klas 3A jufrouw Jasminne y Jufrouw Marenne!



Jump up organiza pa nos bishitantenan di SITE Conference 2009

ORANJESTAD - Dia 30 di October te cu 02 di November, Aruba lo ta e pais Anfitrion di a Conferencia internacional di Site 2009. Tur e organizadornan di e evento nan grandi y tambe grupo nan di incentivo cu ta traha primordialmente cu e mercado di incentivo lo atende e conferencia aki. Aruba lo ricibi mas di 400 ehecutivo di e industria di incentivo di full rond di mundo; esaki lo presenta un oportunidad excelente pa expone nos isla, crea reconocimento pa Aruba como un destination pa viahe nan incentivo, pa hasi encuentro como tambe pa aumenta entrada di e mercado aki.

Aruba su comunidad henter lo tin un rol importante pa asegura e exito di e conferencia, desplegando e miho di e hospitalidad Arubano y e orguyo di nos producto turistico.

Dia 1 di November un tremendo Carnaval Jump up lo wordo organiza pa nos bishitantenan di Site Conference.

Nos kier invita tur persona cu tin nan disfraz di Carnaval den bon condition pa participa den e parada. Lo ta bay tin musica di Carnaval, pa pone tur hende den ambiente. Jump up lo cuminsa dilanti Renaissance Conference Center y lo pasa rond di Renaissance Market Place. Inscripcion ta gratis. Lo tin refresco y snack pa tur participante despues di e parada.

Pa mas information of pa inscribi tuma contacto cu Audrey na ECO Destination na 587-2921 for di 8'or di mainta pa 5'or di atardi, di dialuna pa diabierna. Por inscribi te cu 14 di October. Ban conhuntamente contribui na haci e estadia di nos bishitantenan di SITE uno inolvidable.

Periodista di Support Magazine di bishita na Aruba







ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na Aruba Sr. Hans Hendriksen y su asistente Ilja Hoen di e revista Support Magazine di Hulanda. Esaki ta pa promer biaha cu un periodista ta wordu invita door di Aruba Tourism Auhtority den su rol stoel.

E revista Support ta encera turistanan cu ta biaha rond den nan rol stoel, y Aruba tambe a bira un mercado habri pa ricibi.

Tur e clientenan aki pa bin pasa nan dushi vakantie. Sr. Hans ta comenta cu nan ta hopi impresiona cu e producto en general y cu Aruba lo bay ta den e proximo revista den luna di November 2009.

Sr. Ricardo Croes di ATA a keda encarga cu e VIP nan aki y alabez a coordina un programa special pa nan. Un danki special ta bay pa gerente di Bucuti Beach Resort na unda e prensa aki a hospeda.

Riba e potretnan por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu e prensa na Alto Vista, Aloe Museum y California Lighthouse.

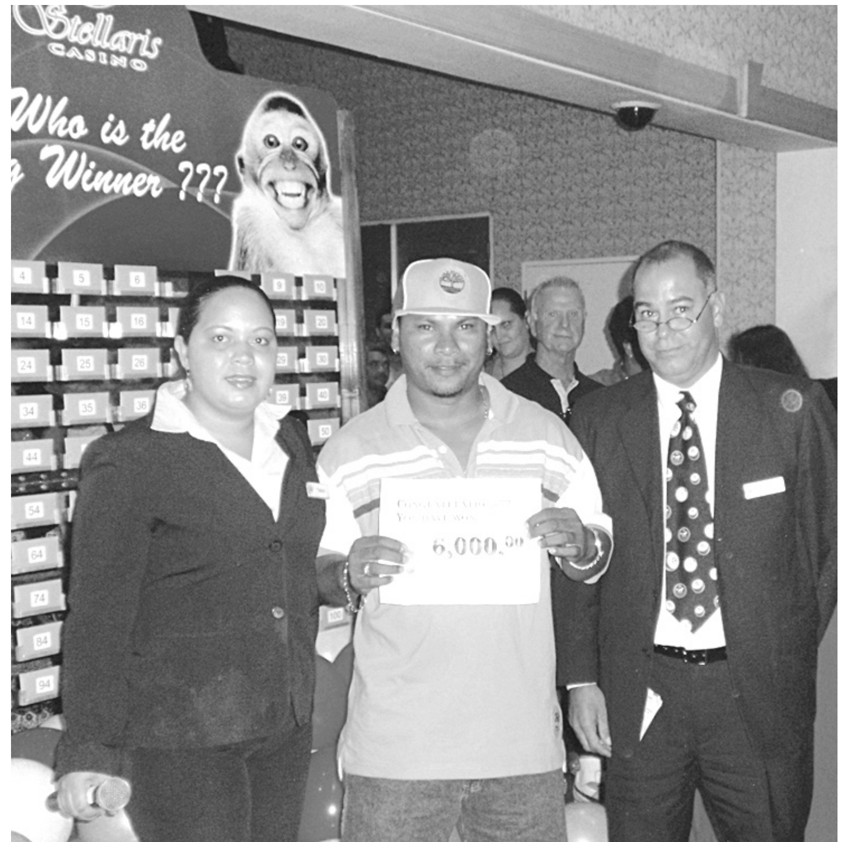
BON DIA Aruba

Eventonan emocionnan ta produci ganadornan local na Stellaris Casino

Rifando un auto na fin di October



Clientenan di casino escogiendo nan carchi di suerte pa bay cu e miyon Florin.



Sr. Edward Griffith, ganador di 6,000 Florin hunto cu gerencia di Stellaris Casino Adolf Everon and Yazira Feliciana.



Ganador di bingo progresivo Sra. Maria Norberto cu su amiganan y gerencia di Stellaris Casino Ryan Ridderstap, Yazira

PALM BEACH – Diabierna 18 di September ultimo, Marriott su Stellaris Casino a clausura e promocion titula "Your Chance to Win a Million Florins."

E casino tabata completamente yen di clientenan ansioso, wardando pa nan nomber wordo yama. Despues di 9'or di anochi, Stellaris Casinoa a añadi un adicional Afl. 1,800 na e premio.

Pa 11'or di anochi, e casino a yama 10 cliente nan nomber pa bin scoge un number for di e borchi y asina tin chens di gana 1.000.000,00 Florin Arubiano.

Entre e 10 ganador di casino tabata clientenan local Candida Lamp (Afl. 600), Anna Daou (Afl. 600), Casimira Tromp (Afl.700), Laurens Oduber (Afl.800), Sharon Robert (Afl.900), Margaret Leppo (Afl. 1.000), Aura Martinus (Afl. 1.500), Thomas Burns (Afl. 2.000) y Carmen Maduro (Afl 2.500).

E candidato final, Sr. Edward Griffith a haya e ultimo chens pa bay na e borchi y scoge un number ganador. Sr. Griffith a piki su number di suerte, 7 y el a gana e cantidad di Afl. 6.000,00. Na final di e sorteo, e cantidadnan di mas halto den premio a keda aden. Y e gran premio di Afl. 1,000,000.00 tabata scondi patras di number 86.

E siguiente dia, e casino di mas grandi tabata ora di celebra bingo. Hungador local di bingo Sra. Maria Norberto a gana e Progressive Bingo na Stellaris Casino cu e bolita 49, ganando asina e bunita suma di Afl. 90,953.45 ($50,529.69). Normalmente, Sra. Norberto ta comparti tur su ganashi cu su dos amigo di bingo. Riba e dia aki di suerte, esey no tabata un excepcion.

Otro promocion special, e Super Cool "Pimping" Car Give-away, a cuminza dia 25 di September. Pa cada 20 punto gana na Marriott Stellaris Casino, lo ricibi un ticket. Cu e promocion, bo tin e chens di gana un auto nobo. E sorteo final pa e auto bunita ta dia 30 di October. Mas informacion riba e casino di mas grandi ta obtenible na www.stellariscasino.com.

Feliciana y Rouel Starke.

Un Stellaris Casino completamente yen riba e anochi di clausura di e promocion "Your Chance to Win a Million Florins."

Mr. Jazz a introduci Ruud Steenhuisen como Gerente General nobo





PALM BEACH – for di 1 di October ultimo, Mr. Jazz tin un Gerente General nobo den persona di Ruud Steenhuisen. Mihor conoci como e cantante Rudi Stone, el a keda apunta dor di Dan Oduber como e gerente general nobo pa e restaurant y club nocturno situa den Paseo Herencia.



Naci y lanta na Aruba, Ruud tin un carera amplio den exterior riba tereno di mercadeo y gerencia. Recientemente el a enfoca y aplica su conocementonan den e industria di entretenimento.

E tabata director gerencial di PolyGram Music na Portugal, y despues a bira CEO di e mundialmente famoso show di ‘figure skating’, esta “Holiday On Ice” for di 2001 pa 2006. Despues el a fungi como CEO di Hommerson Casino na Hulanda.

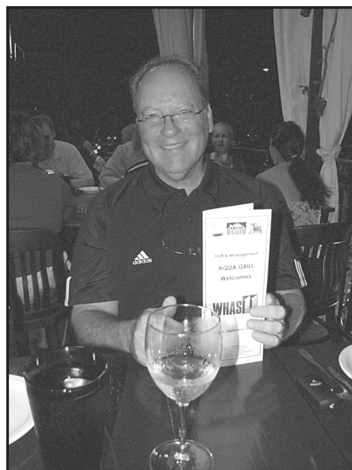
“Semper tabata mi soño pa bin cas bek na Aruba y maneha mi mesun restaurant. Bira gerente general di Mr. Jazz ta combina mi pasion pa music, y en special jazz, hunto cu mi soño di maneha mi mesun restaurant.” Ruud Steenhuisen a bisa.

E tin hopi idea den entretenimento y el a presenta esakinan durante e conferencia di prensa cu a ofrece diabierna ultimo na Mr. Jazz y den compania di Sr. Dan Oduber.



Grupo WHAS a disfruta di intimidad di Aqua Grill







PALM BEACH – "Ni mucho grandi, ni mucho chikito…y e mihor cuminda di lama riba e isla," asina e organizador di reunion a bisa recientemente ora a puntre pakico el a scoge Aqua Grill como e lugar pa un di e cenanan special di e grupo cu el a traha p'e.

E restaurant na Palm Beach ta mustra di ta un lugar popular pa eventonan di grupo, cu decoracion bunita, servicio amable y un menu cu por wordo ahusta na cada smak.

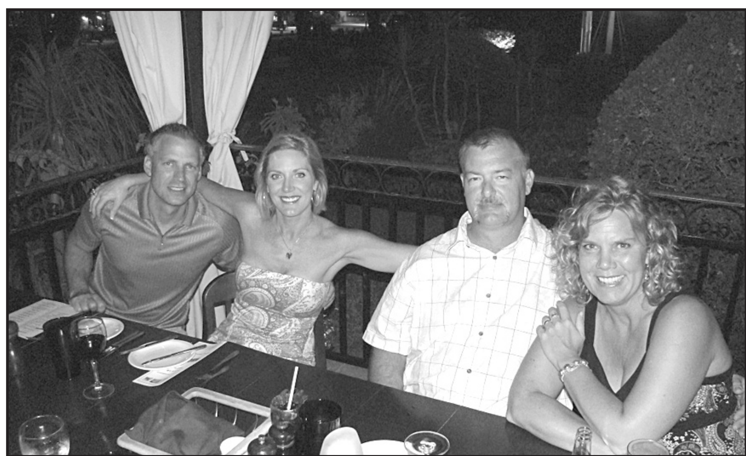
Riba dialuna anochi, otro grupo den biahe di incentivo a disfruta di un cena special na Aqua Grill, cu a keda coordina dor di e persona di organizacion di evento di Aqua Grill.

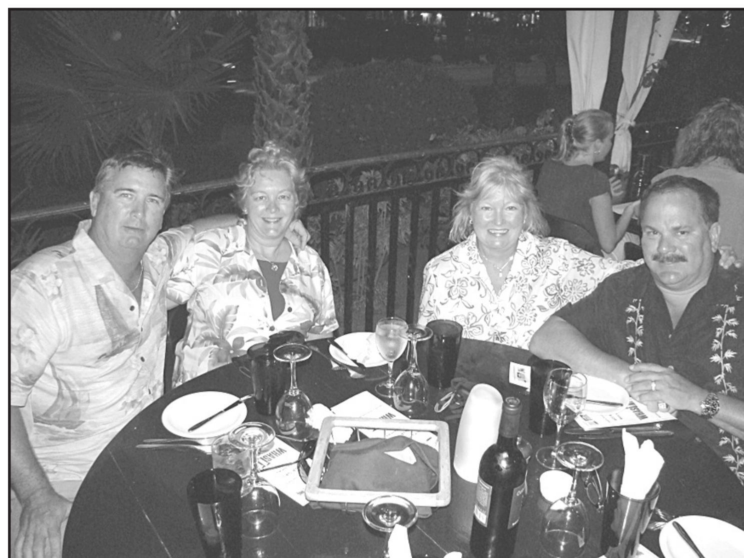
E grupo di 36 persona, riba e isla cu Canal 11 WHAS for di Louisville, Kentucky, y disfrutando e hospitalidad di e Hyatt Regency Aruba, a deleita e paladar cu e piscanan fresco, e salad bar di mas grandi y live Maine lobster.

Aqua Grill tin e ambiente perfecto pa cenanan special den grupo y un personal dedica na haci cada ocasion special. Pa mas informacion riba organiza un evento of pa haci un reservacion, pro yama 586-5900.

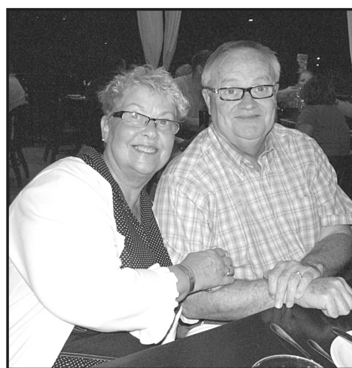














BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Demostracion di Chef Internacional na Ling & Sons









ORANJESTAD – Ayera dialuna 5 di October e chef internacional y renombra Michael Deihl tabata na e popular supermercado Ling & Sons IGA Center na Eagle pa un bishita special. E chef a realiza un demostracion di cushinamento. Merdia, durante dos ora, un y tur na e supermercado por a wak y siña for di e demostracion aki. Michael Deihl ta un di e chefnan di e famoso hungador di golf, Tiger Woods. Bon Dia Aruba por a compronde di gerencia di Ling & Sons IGA cu pa nan tabata un placer grandisimo di por a conta cu e presencia di un chef asina importante, tur esaki formando parti di nan esfuerzonan continuo pa ofrece nan clientela, lo mihor.

Chef and Student Culinary Competition tabata hopi exitoso





ORANJESTAD - Despues di e bunita apertura diabierna anochi, e programa a cuminza di biaha aya na EPI Seroe Blanco. E dos prome ekiponan, esta Cactus Jack Restaurant y Holiday Inn a subi vloer pa asina sorprende e hurado internacional cu e plato cu nan a concebi specialmente pa e competencia aki. E studiantenan tin rond di 3 luna den training cu nan Chef y coach y awor ta e momento pa nan demostra nan experticio culinario.

Despues di merdia a sigui cu e di dos ronda. Aki a toca turno na e ekipo di Marriott contra e ekipo di Renaissance, kende nan tambe a sa di demostra cu nan a practica y sa exactamente con pa presenta e platonan di un forma impresionante.



Hopi di e alumnonan aki ta participando pa prome biaha den un competencia culinario y especialmente cu huradonan internacional, cual sin duda a sirbi como un tremendo experiencia. Riba diasabra a competi Renaissance & La Cabana mientras cu parti di atardi a participa e dos ekiponan di Renaissance & Aqua Grill.



E ultimo rond a tuma lugar Diadomingo mainta entre e Renaissance & Divi Links mientras cu atardi lo competi e dos equiponan di Renaissance & Daniels Steakhouse.














Aqua Grill a gana e Premio di Excelencia di Wine Spectator

PALM BEACH – E restaurant di cuminda di lama di mas chic ta Aqua Grill na Palm Beach. Sumamente elogia pa su filosofia di unicamente cos fresco y diversidad culinario cu ta ofrece tanto preparacionnan regional clasico, como tambe un toke contemporaneo excitante pa cushina di lama, Aqua Grill recientemente a gana e Premio di Excelencia di Wine Spectador pa su wine cellar impresionante cu riba mil boter, cu un seleccion di mas di 100 diferente biña.

E poco restaurant elit cu a califica pa e premio aki mester a cumpli cu un variedad di standards, principalmente nan seleccion di biña. Gerencia di Aqua Grill cuidadosamente ta scoge su biñanan teniendo cuenta cu diversidad, region y tipo di druif.





Hopi tempo ta wordo pone den investiga e reputacion di hopi biñero, reuniendo cu e distribuidor di biña y despues ahustando e lista dor di pruebanan cu staff, tendencianan actual di mercado, y resultadonan mundial.

E biñanan ta warda patras di un muraya di glas di 14 pia cu ta funciona tambe como e decoracion dinamico di e restaurant. E wine cellar cu temperatura controla, tin un capacidad pa wanta riba 1000 botter na bisa y tur biña cora ta warda na temperatura ambiente di (70°), mientras cu e biñanan blanco ta warda na temperatura di 50°.

Aqua Grill ta habri tur anochi. Pa mas informacion y pa haci reservacion, yama 586-5900. Riba e potret por mira e muraya di glas cu ta warda e seleccion di biña cu a yuda Aqua Grill gana su Premio di Excelencia for di Wine Spectator.

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Hurado di competencia di video "Tesoronan di Aruba" a tuma nan decision

Mayan ta entrega premio na Papa's Beach Club hunto cu ATA y patrocinadornan



ORANJESTAD - Diaranzon 30 di September a tuma lugar e evaluacion riba e videonan entrega pa tur e participante nan durante e periodo di e prome competencia anual di video "Tesoronan di Aruba", esta di juli 1 pa September 22 ultimo.

Aruba Tourism Authorities a tuma e iniciativa pa trece un competencia di video di Aruba, pa asina incentiva henter e comunidad pa yuda enrikece nos turismo. E videonan ganador lo ta forma parti di nos website oficial pa henter mundo, esta www.aruba.com.

En total tabatin 5 hurado kendenan ta consisti di diferente artista local y profesional conoci riba e tereno di produccion audiovisual; Mr. Joop Rasveld, director di TeleAruba, Mr. Dwayne Heronimo, director di OrbitalNet, Sra. Osaira Muyale, artista plastico y di video arte, Mr. Elton Arends, marketing consultant, y Mr. Ryan Oduber, artista plastico y director artistico di Svetv.

Videonan a wordo evalua den dos rond. Den e prome rond, tur e videonan a wordo cualifica a base di dos criteria, esta e conexion di e mensahe di e video pa cu e obhetivo y e idea di e competencia "Tesoronan di Aruba", cu ta e promocion di nos isla Aruba den exterior.

Ademas e relevancia di e mensahe di e video pa cu su categoria y pa cu e diferente tema nan bou di categoria ey; e tres puntonan mas halto di e prome rond aki a pasa na e rond final hunto cu e video ganador di www.sve.tv/ata cu a haya e voto mas halto for di e bishitantenan di e website.

Den e rond final, e hurado a califica e video nan den tres diferente criteria, esta e originalidad di e video, e impacto en general di e video y e creatividad den e video; e video cu a haya mas punto logicamente lo ta ganador di e competencia cu lo ricibi e grand final prize, un I-MAC BookPro laptop.

Diaranzon awor, 7 di October 2009, na Papa's Beach Club (ex New Havana) lo tuma lugar entrega di premio dor di representantenan di e sponsor nan cu a coopera cu ATA y tambe contribui na engrandece nos turismo: Setar, Tiara Air, Boolchands, IshMedia, Diario, Aruba Daily, Bon Dia, Magic 96.5, Mosaic y Papa's Beach Bar cu lo host un fabuloso cocktail pa e anochi final y entrega di premio di e competencia "Tesoronan di Aruba".



Luis Enrique den su salsa no tin hende ta sak'e afo





Ta sigur mas di 10 aña cu e artista ta for di e onda radial y sin por tabata riba un escenario. Aworaki e cantante Luis Enrique ta bek cu forsa retroactivo yenando asina un par di dia pasa e sala di "Festivalnan" di Centro Bellas Artes de San Juan cu varios presentacion y esaki como parti di su concierto yama Ciclos.

E mesun sala aki el a yega di yena den decada 90 den su prome presentacion na Puerto Rico cu a pone cada nota di su cancionnan sona y den su mas reciente presentacion el a pone un repertorio cu temanan nobo di su mas reciente album, manera entre otro "Autobiografia y Yo no se mañana..".

Ta manera un dosis di energia y sabor, el a ranca sali cu su concierto, su repertorio a pone tur hende baila di skina pa skina y cu a finalisa e baile riba escenario.

Sorpresivamente, un di e tres pida telanan cu tabata colga riba e plafon di e luga a los y aki ta na unda e "Príncipe de la Salsa" a aparece.

Y asina aki "El Príncipe" den su salsa a mustra con bon e ta domina guitara, conga, timbal y di mes como cantante.

Un señor orquesta di 11 musico, dirigi pa Roberto Virela a compañ'e dor di cada un di su "ciclonan".

E prome tabata promedio di un medley el a presenta e tema 'Desesperado, Compréndelo y Tú no le amas' di mes e sazon tropical a gara e tema aki haci nan su punto di salida, temanan cu e no mester a bandona pa sinta experimenta cu otro ritmonan.



Luis Enrique a pidi e publico pa lubida un rato di e crisis cu ta azota Puerto Rico, asina nan a sigui e concierto cu temanan manera "No te quites la ropa", sigui p'e tema "Cómo volver a ser feliz" di su mas reciente album.

E gritonan manera "te amo" y "Luis Enrique, eres mío" no a keda atras p'e hende muhenan cu tabata presente n'e concierto. Famia completo, hobencitanan y esnan no dje hoben ey a yega sinta na nan stoel asigna, aunke otronan no por a evita di lanta para y dal algun paso tambe.

Loke a marca e 'pause' di e espectaculo y tabata e unico biaha cu esaki a pasa cu Luis Enrique a bandona e escenario, e Grupo Experimental de la Escuela de Música, dirigi p'e profesor Félix Escalera a interpreta El cumbanchero di Rafael Hernández.

E studiantenan a simplemente impresiona tur hende, lagando asina mas di un boca habri di cual nan a haya un "standing O".

Luis Enrique a bisa ora cu el a bolbe riba escenario pa canta e tema "Lo que pasó entre tú y yo" lo siguiente:

"He tenido muchas experiencias en mi vida, pero nunca una como ésta de haber compartido con estos jóvenes".

Su amor patrio pa pueblo stima di Nicaragua unda cu el a nace y el a biba te na edad di 15 aña, di eynan a sali loke ta su tema nobo titula "Autobiografía".

Cu e tema aki el a rindi tributo na e miles di indocumentadonan cu ta viaha pa Merca buscando un miho bida.

Y el a papia di amor, su sentido di ta tata pa cual e la dedica e tema "Inocencia" na su yiu Lucas.

"Mi mundo", "Sonríe", "San Juan sin ti", "Cambia" y "Así es la vida" ta exitonan cu a aparece riba su repertorio…di mes e no por a laga su mega hit "Yo no sé mañana" cu tabata e tema cu el a sera su concierto lagando asina un publico cu tabata pidi pa mas.

Luis Enrique a complace esnan presente cu dos tema di ñapita cu ta: "Abre tus ojos" y "Dale un chance", poniendo fin na un anochi espectacular unda cu e precupacionan a keda atras.



Kate Beckinsale considera como esun mas sexy di mundo



E actriz Kate Beckinsale, protagonista di e peliculanan di accion amnera "Underworld" (2003), "Van Helsing" (2004) y "Whiteout" (2009), t'e hende muhe mas sexy di mundo p'e revista Esquire.
Kate di 36 aña ta riba e portada di november di e revista, a haya e grato noticia aki cu e la wordo escogi y el a ofrece un amplia entrevista den cual e ta bisa "tur esaki di wordo nombra como e hende muhe mas sexy di mundo ta algo cu ta bin cu su consecuencianan".
"Bo no por tin e titulo aki cu 4 ruman rond di mi. Nan ta bay harimi, nan ta bay basila'mi y conkel'mi", asina e divertido actris a bisa kende a ricibi e honor di e titulo aki: "Awo mi por duna mi rumannan un bati y mustra nan ken mi …" esaki el a duna di conoce c'un sonrisa riba su cara.
Beckinsale a reconoce cu e ta masha contento cu e titulo cu el a haya di e revista y tin pensa di defende e titulo aki tambe proximo aña. "E ta algo ridiculo, pero mi ta gusta e idea di ta e muhe mas sexy", e actriz ta sigui bisa.
"Di berdad, mi ta sinti'mi realmente cu mi a gan'e…..mi mester sali ey fo y mehora mi bailenan erotico c'un tubo of algo asina", den un forma masha sonriente el a sigui e combersacion…

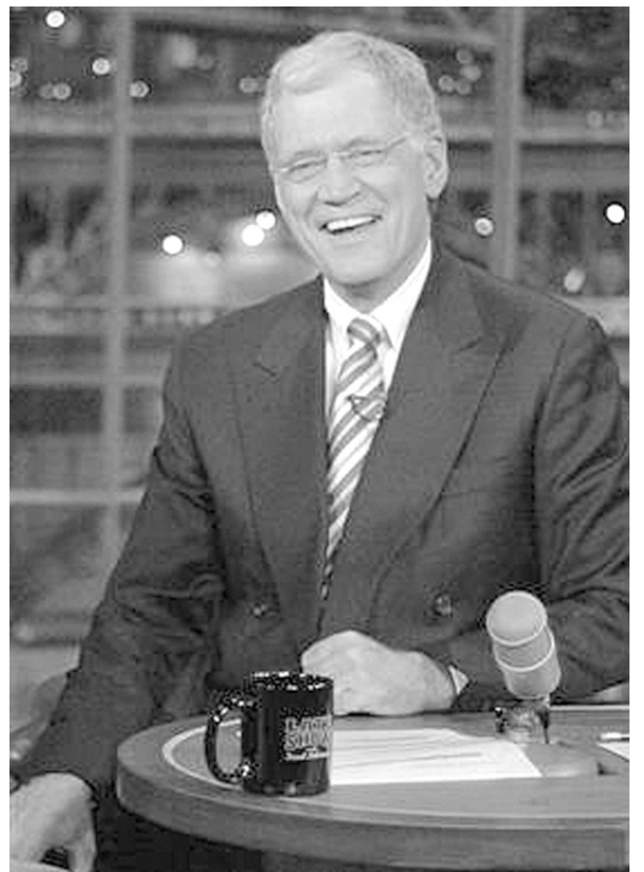
E actriz aki ta esun cu ta sigui Halle Berry, cu ta otro di e actriznan relaciona cu e saga d peliculanan di accion como protagonista di "X-Men".
"Loke ta realmente peligroso ora di graba pelicula di accion ta cu bo ta custumbra n'e hende hombernan cu ta colga riba waya. Mi ta dal un di e tiponan ey un mokete y mi ta sali bula e muraya", asina aki Beckinsale a splica.
"Asina ta, tin biaha mi ta sinti'mi realmente manera cu ta ami mes a haci esaki", asina e actriz a clausura su entrevista.
Na december lo estrena "Everybody's Fine", di cual e lo ta banda di Robert De Niro, Drew Barrymore y Sam Rockwell.

Ashlee Simpson a celebra 25 aña



Ashlee Simpson a celebra hunto cu su casa Peter Wentz cu ta e bahista di e grupo "The Fall Out Boy" y su ruman Jessica Simpson e hacimento di aña number 25. Tur esaki a pasa rond di e piscina di e Hotel y Casino MGM na Las Vegas. E rumannan Simpson a luci masha netjes mes y mester señala cu Ashlee a mustra masha enamora cu su casa, suplando 25 bela.

Abogado di e sospechoso di extorsion riba Letterman ta tilde di "manipulador"



David Letterman ta "un maestro manipulando publico", asina e abogado defensor di e productor di CBS News acusa di a purba extorsiona 2 Miyon USDollar n'e presentador di television, a duna di conoce.
E abogado Gerald Shargel a defende Robert J. "Joe" Halderman durante un ronda di entrevista na programanan di mainta na television.
Shargel a bisa cu e cargo contra su cliente "no tin ningun sentido"….El a bisa cu Letterman ta gana su bida manipulando publico y cu asina mes cu el a "conta henter e storia y no tin nada mas di bisa esaki tabata simplemente un eror".
Halderman ta un productor di e programa cu ta basa su mes riba crimennan di bida real yama "48 Hours Mystery". El a declara su mes inocente siman pasa na Manhattan di intento di robo na gran escala. Shargel a bisa cu e ta desea di por interoga David Letterman.



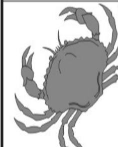
Aries
Corda cu e futuro no ta pone den piedra. Facilmente bo mes pro dicidi kico bo ta haci of cambia.



Tauro
Si algo cu bo a bisa na a cay bo bon, bisa e persona cu esaki a molestia bo!



Gemini
Cosnan a cambia drasticamente pero abo no tin problema cu esaki, otronan si, yuda nan!



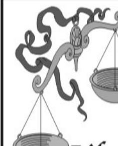
Cancer
Mientras cu esnan rond di bo ta purbando pa siña con pa ta flexible, e unico cos cu bo por haci ta warda.



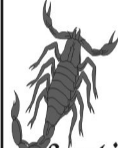
Leo
Bo poder ta zwak na e momento nan aki. Pero si bo tende demasiado duro na esaki awo e lo por molestia bo ainda mas.



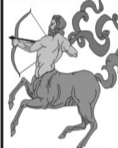
Virgo
Ofrece critica constructivo awe, djis duna un critica sin un solucion banda di dje lo no yuda bo na nada.



Libra
Tur hende ta pushando bo pa haci algo nobo, pero loke cu bo ta haciendo caba tambe ta bon!



Scorpio
Awe lo ta un bon dia pa remodela of haci cambionan drastico na bo cas. Bo tin creatividad suficiente.



Sagitario
Pone e miho di bo mes dilanti awe na momento cu bo topa cu un persona nobo! Bo mester impresiona nan.



Capricornio
Move den e direcionnan nobo cu bo ta pensando, pero purba keda riba e mesun caminda!



Acuario
E alegria ta creciendo. Bo tambe pr sinti esaki, prepara e un momento spectacular na caminda!



Piscis
Bay cu loke otronan ta pensa normalmente no ta bo estilo, pero awe lo ta e miho cos pa haci.

35 HEAD TO TOE

40

Arm in arm, Back to back, Cheek by jowl, Cheek to cheek, Eye to eye, Face-to-face, Hand in hand, Head to head, Heart to heart, Mouth-to-mouth, Neck and neck, Nose to nose, Shoulder to shoulder, Side by side, Tete-a-tete, Toe to toe

C	D	M	I	G	L	B	O	T	E	T	B	P	E	Y
E	I	R	A	N	Y	D	E	X	E	A	E	O	X	E
B	S	A	R	D	A	Z	A	H	T	X	T	S	N	T
Y	S	T	M	E	I	J	R	D	E	O	A	D	H	O
L	E	I	R	T	H	O	T	E	T	N	T	O	T	E
T	D	A	M	L	E	B	U	F	O	E	M	U	Y	E
I	A	H	E	I	E	K	E	S	C	U	O	O	X	H
R	H	E	O	H	C	N	T	A	F	T	M	T	S	O
I	T	T	A	N	Y	E	O	F	O	A	H	A	N	U
V	D	N	L	H	D	C	K	C	T	E	C	R	H	L
R	G	E	W	N	T	O	S	A	H	S	T	O	E	D
H	X	Z	O	I	O	E	N	E	E	K	A	C	S	H
E	C	J	D	C	H	T	D	N	C	B	U	W	K	O
O	E	Y	N	A	T	E	P	J	E	K	A	T	E	U
K	B	M	Z	G	O	Y	K	C	A	B	O	R	D	L



SUDOKU PUZZLES

		7				4	9	
			6		9	8	1	
	8	4			5	3	2	
	2		7			9		
		5			3		8	
	7	1	5			2	3	
	9	8	3		2			
	4	2				1		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

1	6	7	2	3	8	4	9	5
2	5	3	6	4	9	8	1	7
9	8	4	1	7	5	3	2	6
8	2	6	7	5	1	9	4	3
4	3	9	8	2	6	5	7	1
7	1	5	4	9	3	6	8	2
6	7	1	5	8	4	2	3	9
5	9	8	3	1	2	7	6	4
3	4	2	9	6	7	1	5	8

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Cheung

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Ferguson
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



6 Adventure of the Seas
6 Coral Princess
7 Sea Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Karel Arends:

AVP lo tin su mesun oposicion

Campaña a caba y eleccion 2009 ta tras di lomba, un victoria hamas visto den e partido cu ta bay celebra 80 aña di existencia den Arena Politico Arubano.
E 12-8 cu AVP lo bay goberna cune entrante 1 November 2009 ta exigi un profesionalismo completo. Fundacion Digna Lacle lo por keda haci estudionan cientifico.

Pero den AVP mester bin un oposicion cu lo consisti di hendenan cu mester domina e reglanan di debate. E tempo cu lider ta impone un argument, despues di a ser influencia a pasa pa historia. AVP a goberna cu 7 asiento na 1986-1989, cu 9 asiento na 1994-1997, cu 10 asiento na 1997 -2001 y awor cu ta 8 aña despues di 2001 unda e partido a cai na 6 asiento.

Drenta Gobierno cu 12 asiento, tin dos cos masha impresionante dilanti partido AVP, promer ta den 2010 celebra 80 aña y na 2011 celebra 25 aña di Status Aparte. Un plan di 12 aña mester ta riba mesa unda e jovennan cu awe tin 6 aña di edad lo ta esnan cu lo vota pa promer biaha na aña 2021.

Esey kiermen cu no tin espacio pa tuma decision den pura si e plan di 12 aña ta exigi pa oposicion den AVP y oposicion den Parlamento subi nan nivel di discuti, razona, interpreta, analisa, conclui y argumenta. Si tur hende tene na mes na e desaroyo moderno cu "Cambio" ta exigi, anto e oposicion den AVP mes lo presiona Gobierno y e Parlamentarionan pa no hunga wega di "cacu y sconde" ser habri den tur cos pa e capacidad resalta.

Dentro di 6 siman Gabinete Mike Eman mester bisa cual ta e plan pa deal cu crisis y cual ta e plan ta un mihor futuro. Tur Pais industrial na mundo ta traha ariba fronteranan separa pa asina no inverti tur energia of tur demasiado tempo na e crisis y no ta cla pa futuro. Mihor bisa cosnan ta cambiando den mundo bo no por keda atras, nos isla mester traha un fundeshi pa cada familia keda produci hubentud cualifica.

Desde 2001 te 2009 pais Aruba a pasa bira victima di un Gobernacion na unda e Gobernantenan no a ripara cu nan mester a sea trece expertonan ariba tereno commercial cerca di Gobernacion of converti nan mes den comprende kico ta tumando lugar den henter mundo, despues di 11 September 2001. Tur cos a keda cambia te cu economia di mundo a crash formalmente na 2008.

Nos tur ta den e barco cu yama Aruba y cada hende cu por coopera, mester sinti cu ta ser yama pa conhuntamente pone Aruba na e nivel cu e tabata den e añanan 1986 pa 1991. Loke nos a perde nos no mester lamenta mas, ni culpa ningun hende mas, pero si wak e como cosnan di historia y cu mester sirbi pa nos no bolbe comete semehante errornan atrobe.

Ora esnan cu ta biba den oracion bisa cu Dios ta grandi, nos mester sinta y realiza cu naturaleza mes ta balanza tur cos rond di nos. USA a drenta Colombia na 2008 pa pone un fin na un Pais unda injusticia tabata cabando cu e ciudadanonan, Venezuela tin masha hopi presion di USA, Cuba ta negociando cu USA pa introduci democracia.

Nos pida baranca Aruba," un tin nada pa kibre", manera nos himno ta bisa. Su pueblo a vota den un masa di 26.124 hende cu kier un otro destino. Democracia moderno mester cuminsa den AVP como ehempel, pa asina tur decision tin justificacion asina concreto y cu garantia cu ta trata di decisionnan cualitativo na interes di Aruba.

Un plan di 12 aña cu mester duna resultado na 8 aña cu a combati tur crisis ariba tur tereno. E plan di 8 aña ta e comienzo nobo, unda hubentud lo ta totalmente otro cu formacion profesional desde nan infancia.

Remitido

Scucha esaki Aruba...

Pesey lo mi sigui pleita cu boso, Señor ta declara. Y cu yiunan di boso yiunan lo mi pleita, Aruba (aunke nan no tabata Dios) Ma mi pueblo a cambia nan gloria pa cosnan cu no ta di probecho. Keda babuca pa motibo di esaki, O shelunan, tembla o keda masha desola, Señor ta declara. Pasobra Mi pueblo a comete dos hecho di maldad: Nan a bandona mi, e fuente di awa bibo, pa traha rembak pa nan mes, rembak kibra cu no por tene awa. [Jer. 2:9-13]

E situacion na Aruba ta similar y ta deteriorando rapidamente. Bo iglesianan ta debil y ta bacila - poco ta tuma e Palabra di Dios na serio. Bo ta acepta loke bo ta comodo cune di Escrituranan - pues loke ta pas cu bo ideanan preconcebi y bo ta ignora e resto. Pero sea spierta, tur caminda unda e Palabra di Dios ta wordo scondi of ignora, lo tin destruccion sigur. No gaña boso mes: Dios no ta laga hasi bofon di dje. pasobra loke un hende sembra, esaki tambe e, lo cosecha [Gal. 6:7].

Parcialmente pa motibo cu e sacerdotenan di Israel a faya pa siña e pueblo e Palabra di Dios, Israel a sufri. No tabatin fieldad, ni amor y ningun reconocemento di Dios den e pais. Tabatin solamente zundramento, gañamento, matamento, hortamento y adulterio.

Manera den Israel di antaño, Aruba ta culpabel awe di a bandona Dios y di crea su propio formanan pa yega shelo cu rembaknan kibra. Poco di boso sa ainda kico ta berdad mas, remplasando hecho cu sentimento riba e altar di relativismo, ridiculizando tur cu ta bisa cu nan tin e berdad. Ora nan wordo presenta cu berdad, boso pesimistanan ta tira boso mannan cruza y nenga di sigui scucha.

Y esaki ta e condenacion, cu e luz a bin den mundo, y hende tabata stima scuridad mas cu e luz; pasobra nan hechonan tabata malo. Pasobra esun cu ta hasi maldad y ta odia e luz, y no ta bin na e luz, pa su hechonan no wordu expone. Ma esun cu ta practica berdad ta bin na e luz, pa por wordu manifesta cu su hechonan ta wordo hasi den Dios. [Juan 3:19-21]

Mescos cu hopi Arubiano ta bibando den scuridad y ta nenga e berdad, nan consenshinan a wordo tapa y manera e prostitutanan ta nenga di haya berguensa.

Ai di esnan cu ta yama loke ta malo, bon, y loke ta bon, malo, loke ta scuridad, luz, y loke ta luz, scuridad, loke ta marga, dushi, i loke ta dushi, marga. [Is. 5:20].

Silencio no ta oro

Dios ta bisa nos den Salmo 50 cu E lo no tolera hipocresia y cu E lo huzga e malvado. Pronto lo tin un dia di huicio. Ora nos keda keto over di e maldad den nos sociedad, nos ta uniendo nos mes na maldad y nos ta mes culpabel cu e malvadonan (mira versiculo 18).

Ma na e malvado Dios ta bisa: Ki derecho bo tin pa declara Mi statutonan, y pa tuma mi alianza den bo boca? Pasobra bo ta odia disciplina, y bo ta tira MI palabranan tras di bo lomba. Ora bo mira un ladron, bo ta consenti cune, y bo ta asocia cu adulteronan. Bo ta permiti bo boca mete cu maldad, y bo lenga ta compone engaño. Bo ta sinta papia contra bo ruman; bo ta calumnia yiu di bo mes mama. E cosnan aki bo a hasi, y Mi a keda keto; bo a kere cu Ami ta mescos cu bo; lo Mi reprende bo y confronta cu nan. [Salmo 50: 16-21]

"Hipocresia ta maldad cu Dios lo condena. Y e ta muchu comun entre esnan cu ta proclama e statutonan di Señor na otronan, pa biba den desobedencia nan mes. E desilusion aki ta bini di e abuso di Dios su misericordia y ta un mal calculacion di Dios su caracter y e intencion di Su evangelio. E pica di e pecadornan lo wordo completamente prueba contra nan riba e dia di huicio." [Matthew Henry's Concise Commentary]

Ora bo mira un ladron bo ta consenti cune, y bo ta asocia cu adulteronan. [Salmo 50:18]

Si ta malo pa consenti of pa ta di acuerdo cu e ladron, cuanto mas malo lo e ta pa acepta y defende leynan anti biblico?

y maske nan conoce e ordenanza di Dios, cu esnan cu ta practica cosnan asina merece morto, nan no solamente ta hasi mescos, ma cu gusto nan ta duna aprobacion tambe na esnan cu ta practica e cosnan aki. [Rom. 1:32]

Ta tempo awor, of tempo a pasa caba pa Cristiannan lanta para y resisti e tirania satanico cu ta hibando hopi na destruccion. Bo no mester keda keto mas! Keda neutral ta sinonimo di concedi y esaki lo wordo huzga pa Dios. E mentira cu ta wordo inspira dor di satanas cu yama "tolerancia" - na unda e Palabra di Dios no ta wordo proclama pasobra hende tin miedo pa insulta of ofende otronan ,a infiltra Aruba awe na unda poco ta realiza kico e consecuencianan destructivo lo ta.

Si bo ta uno cu a redefeni pica yamando e tolerancia, mi ta garantiza bo cu bo lo no gusta loke bo ta lesa. Probablemente lo bo ta ofendi y lo bo mira e puntonan aki como uno di mente chikito, yena cu odio y intolerante.

Alaba Dios! Esey por nifica cu bo consenshi ta intacto ainda.

si Mi pueblo cu ta wordo yama nan mi Nomber humiya nan mes y hasi oracion, y busca mi cara y bira di nan mal camindanan, e ora ey lo Mi tende for di shelo, y lo mi pordona nan pica y cura nan tera. [2 Kron. 7:14]

Ruman Maxwell
Den nomber di Jesus
Dunamisrpm444@gmail.com

BON DIA Aruba

Ari Rasmijn:

WAAROM IS 'ZONDE' EEN ACHTERHAALD BEGRIP?

Laten wij dit artikel beginnen met het omschrijven van wat zonde is. Kortweg is het een misdraging in de ogen van God – een gedrag dus waarmee wij God hebben beledigd (zie Van Dale en de Katechismus van de Katholieke Kerk). Laat het goed tot je doordringen wat voor een immense onzin dit is: jij, zo'n nietig wezentje, hebt een Oneindig Wezen beledigd of nog erger, 'bedroefd' gemaakt omdat je je niet aan 'zijn' regels hebt gehouden! Het is enigszins te vergelijken met de nagel van je pink die tegen jou, als 'eigenaar' van die pink, in opstand komt en begint te schelden en te tieren! - hoe beledigd of triest moet je je daardoor voelen? Geef dit niet aan dat de lieden die graag met het woordje 'zonde' schermen, een bijzonder kleingeestig begrip van God hebben? Namelijk als een oude, norse man daar hoog in de wolken, 'in de hemel', die ieder moment van de dag klaar staat om je naar de hel te sturen …….; kan het infantieler? Dit idee van God heb ik reeds in mijn artikel 'Wat voor beeld creeert de bijbel van God' tot op de grond afgebroken – ga ik hier dus niet weer doen.

Verder zou je kunnen stellen dat als God niet beledigd wilde worden, dan had hij jou maar niet de vrijheid van keuze en creativiteit moeten schenken om je niet aan 'zijn' regels te houden.

En om welke regels gaat het nou? Velen van ons zullen meteen aan de honderden voorschriften denken die in de bijbel worden genoemd – voorschriften die zo goed als alle terreinen van het leven beslaan: hoe je je moet kleden; wat je wel en niet moet eten; hoe offers in de tempel te brengen en bovenal regels die het gedrag tussen mannen en vrouwen voorschrijven. En als je je niet er aan houdt (je begaat dus een zonde), dan volgt uiteraard de onverbiddelijke straf – en dat is maar al te vaak gedood worden, om daarna nog eeuwig in de hel te branden. Een paar voorbeelden:

1. Het is verboden de akkers met twee verschillende soorten zaden in te zaaien: een zeer dom voorschrift van 'god', omdat de moderne biologie overduidelijk aangetoond heeft dat het voor de meeste planten veel gezonder is om met meerdere soorten op de akker te liggen (ter bestrijding van insekten). Verder is het verboden om kleren te dragen die uit meer dan één stof is vervaardigd (Leviticus 19:19); haal dus je kleerkasten leeg en breng al je kleren naar de dump, want tegenwoordig worden alle kledingstukken uit minstens twee verschillende soorten stoffen gefabriceerd.
2. De god van de joodse volkeren verbiedt het eten van het vet van runderen, schapen en geiten. En bloed eten, van welk dier ook, is absoluut verboden (Lev.7:22) – vergeet dus je geliefde 'sanger yena'. Indien je je niet aan deze regels hebt gehouden, moet je uit de gemeenschap worden verstoten – dus bijv. naar Curacao worden verbannen. Vier hoofdstukken verder is een zeer lange lijst te vinden van wat wel en niet gegeten mag worden – bijv. hazen, varkens en struisvogels behoren tot het verboden voedsel. Nu zou je kunnen tegenwerpen: maar ja, die dingen zijn/waren voor de Joden verboden, maar niet voor ons, christenen, die ons alleen aan het nieuwe testament te houden hebben. Wat denk je: zouden de bijbelgekke evangelisten dit ook van de tien geboden zeggen? – want die worden tenslotte slechts in het oude testament genoemd. Niettemin geldt in hun ogen het 'woord van god', het oude testament inbegrepen dus, niet alleen voor de Joden, maar voor alle volkeren ter wereld en dat voor altijd – tot het einde der tijden; kan het dommer?
3. Iemand die zijn vader of moeder uitscheldt, moet dat met de dood bekopen (Lev.20:9).
4. Een man die sex heeft met een vrouw die aan het menstrueren is of met de vrouw van een andere, moet ook gedood worden – en de vrouw moet ook naar de hel worden geholpen (Lev.20:10). Ook homofielen moeten naar de andere wereld worden gestuurd.
5. Het nieuwe testament is niet veel malser. Zelfs voor het 'uitschelden' van iemand voor dwaas, ga je volgens Mattheus (5:22) regelrecht naar de hel! Voor veel meer voorbeelden van krankzinnige voorschriften wil ik U verwijzen naar mijn artikelen 'Tegenstrijdigheden en immorele voorschriften in het Woord van God' (juli 2002); 'Wat voor beeld creeert de bijbel van God' (juli 2006) en 'Wat voor beeld creeert de bijbel van Jezus' (maart 2005).

Het moet nu voor een ieder duidelijk zijn dat wat tweeduizend jaar terug een 'zonde' was die je met de dood moest bekopen, tegenwoordig hoogstens nog een wrang lachtje op ons gezicht zal teweegbrengen. Zelfs datgene wat vijftig jaar terug nog als 'zonde' werd gezien, een belediging van god dus, doet ons tegenwoordig hoogstens meewarig glimlachen. Ik kan me nog een tijd herinneren waarin het zeer verboden was (zonde!) om de hostie met je vingers aan te raken; dat mocht alleen de priester doen. Nu kan iedere gewone sterveling de hostie uit handen van de priester nemen en in z'n eigen mond stoppen – niemand kijkt er van op. God voelt zich blijkbaar ook niet meer beledigd door zo'n handeling! Is hij eindelijk volwassen geworden?

Ik denk niet dat de echte God afgelopen twee tot drieduizend jaar zo verschrikkelijk veranderd is – maar het is ons idee over Hem/Haar dat een klein beetje gegroeid is. Wij zijn eindelijk er achter gekomen dat dat idee hier en daar een beetje onzinnig in elkaar zit ….. Maar er zijn nog steeds mensen (te veel!) die in dat opzicht nog een zeer lange weg te gaan hebben!

Hoe is het te verklaren dat het begrip 'zonde', ondanks haar immense absurditeit, zo lang voor zoveel mensen behoorlijk betekenisvol is geweest? Zonder al te veel te gaan psychologiseren, is het meest voor de hand liggende antwoord: omdat de geestelijke leiders (rabbijnen, priesters, dominees, etc.) eeuwenlang hebben verkondigd dat het gewone volk niet direct met God kan communiceren, maar dat zij daarvoor diezelfde leiders nodig hebben - bovenal om, als zware zondaars (!), weer met god verzoend te kunnen worden. En wat is de essentie van die 'verzoening'? Juist ja, het opbiechten (tenminste in het christelijk geloof) en de vergiffenis van je zonden! Pas nadat de priester, in naam van Jehovah of Jezus, je zonden heeft vergeven, mag je god weer naderen. Maar omdat je als zondaar bent geboren en de kleinste overtreding van de één of andere absurde regel, zonde is, heb je ALTIJD de priester als tussenpersoon nodig (diens brood is verzekerd)! En deze behoefte wordt continu door diezelfde priester ingepeperd door zijn eeuwige prediking van hel en verdoemenis - aldus inwerkend op diepliggende angsten van de domme massa. Toegegeven, de laatste zestig jaren is die vorm van prediking, in de economisch ontwikkelde wereld tenminste, veel minder geworden. En hoe is dit nu, op z'n beurt, te verklaren? Antwoord: doordat de economisch sterk ontwikkelde landen ook over een bijzonder sterk overheidsapparaat beschikken. De Staat in die landen is volledig in staat toe te zien op de naleving van de regels – vooral de regels die het gedrag van het gewone volk voorschrijven en aldus dat volk in het gareel moeten houden. Dronken achter het stuur zitten of door het rode licht gereden? Als de Staat, middels de politie, je betrapt, loop je grote kans voor die overtreding te moeten boeten – in de vorm van een dikke boete (en niet de hel)! Gedurende duizenden jaren in Europa, in het Middenoosten, in China of India, was de Staat niet zo oppermachtig – en dus was het bovenal de taak van de priesterklasse om de massa in het gareel te houden – door voor te doen alsof de regels door 'God Himself' zijn ingesteld en de overtreding ervan als 'zonde' te bestempelen, met als uiteindelijke stok achter de deur: eeuwig in de hel te branden. Maar uiteraard zijn die regels niet door God ingesteld, doch door de heersende klasse – waartoe de religieuze leiders ook behoorden. In het Europa van de Middeleeuwen (400-1500) was de economische en politieke macht geconcentreerd in handen van de adel (grootgrondbezitters), die er alle belang bij had de horige boeren onder de duim te houden. En wat blijkt nu? Doorgaans waren de pausen, kardinalen en bisschoppen zonen van diezelfde adel!- (parochiepriesters kwamen doorgaans uit de lagere klassen). Daarom heb ik in de loop der jaren wel vaker verkondigd dat normaliter de politieke en religieuze machthebbers twee handen op één buik vormden – ter controle van de massa (het zou erg interessant zijn na te gaan of de situatie in het Italie van vandaag nog steeds zo is: wat is de sociale achtergrond van de Italiaanse kardinalen, daar in Rome? Zouden ze, als een soort gewoonte, voor een belangrijk deel nog steeds uit oude adellijke families komen?).

Om de vraag in de titel te beantwoorden: gezien het feit dat de duizend en één regeltjes die het gedrag van de moderne burgers voorschrijven, <u>niet</u> door God zijn ingesteld, dat God bovendien echt niet beledigd kan worden en dat de moderne Staat sterk genoeg is om de naleving van de wetten/regels te waarborgen, is de conclusie zeker op haar plaats dat 'zonde' een achterhaald en archaïsch begrip is, zonder enige spirituele en maatschappelijke betekenis. Dus brave lezer, mocht je tot op dit moment door de gedachte aan zonde en hel gekweld worden, doe jezelf asjeblief een zeer groot plezier en spoel die begrippen door! Wees wel van het volgende zeer goed bewust: met het verwijderen van 'zonde' uit je denken, heb je ook vaarwel gezegd aan het traditionele Christendom. Want heeft deze religie niet altijd geleerd dat "de enige zoon van god op aarde neergedaald is om door zijn dood aan het kruis ons van onze zonden te bevrijden"? 'Zonde' in deze voorstelling van zaken is dus van essentieel belang. Gooi je nu dat begrip overboord, dan heb je het fundament onder het traditionele Christendom weggehaald en dat hele kaartenhuis zal in elkaar storten. Dit is ook een zeer belangrijke reden waarom de kerken in Europa al honderd jaar aan het leeglopen zijn. Dat is ook de reden waarom in het bolwerk van het protestantisme, de Verenigde Staten, steeds meer mensen de kerken de rug aan het toedraaien zijn. Want stel je eens voor dat je als dertien- of veertienjarige een kerkdienst aan het meemaken bent en je begint echt goed op de woorden van de priester/dominee te letten. Na nog een paar keer de dienst te hebben geanalyseerd, kom je al gauw tot de conclusie dat het jou niets meer te vertellen heeft – er komt niets nieuws uit; er zit echt geen uitdaging meer in. Je besluit voorlopig niet meer naar de kerk te gaan. Maar na verloop der jaren, laten we zeggen zo'n zestig à zeventig, besluit je weer eens een kijkje te gaan nemen. En warempel: je hoort weer precies hetzelfde als zeventig jaar eerder – één grote propaganda voor Jezus Christus. "Join Him and you are saved!" En je denkt bij jezelf: Jezus!, zeventig jaar geleden heb ik al een 'joint' met hem gerookt – dus ik ben blijkbaar nog steeds gered; poeh,wat een opluchting!

Het traditionele Christendom beseft nog steeds niet dat het op sterven na dood is. Maar een zinvoller Christendom staat misschien op het punt om geboren te worden. Paus Johannes Paulus ll heeft in zekere zin ons de nieuwe weg gewezen; zie mijn artikel 'Heeft Paus Johannes Paulus ll mystiek gepredikt?' (october 2007). Zie ook mijn twee andere artikelen 'Heeft Jezus de Rooms Katholieke Kerk opgericht - of niet?' (mei 2001) en 'Waarom heeft Jezus zich laten kruisigen?' (maart 2000). De grote vraag wordt dan: hoe mystiek in een grotere groep te beoefenen – ter vervanging dus van de, voor steeds meer mensen, lege zondagse dienst. Inderdaad, "Christianity must change or die", een interessante stelling, die magistraal verdedigd wordt door een man die bijna vijfentwintig jaar lang bisschop is geweest - namelijk de heer John S. Spong. Ik kan U dat boek ten zeerste aanraden – al is het naar mijn smaak veels te diplomatiek geschreven.

Tenslotte nog dit: mocht U echt moeite hebben dat domme begrip los te laten en blijft U zich een zielige zondaar voelen, dan hoeft U nog niet te wanhopen – want het 'Woord van God' leert ook dat god dwazen en zondaars BELOONT; dus U zult als zondaar t.z.t. worden beloond, maar ook als dwaas die te veel waarde hecht aan 'zonde', zult U een beloning krijgen! (King James Version, Spreuken 26:10 zegt: the great God that formed all things rewards fools and transgressors).

Drs. Adi Rasmijn

Zinvol commentaar, bij voorkeur in de vorm van vragen, is erg welkom op namastadi70@hotmail.com



DEPORTE

E "Best Shotnan" di Best of the Best Power-Ade Cup 2009

C/2

DEPORTE

S.V. Estrella Lifida ta gana Riverplate den prome wega di campeonato

C/4

LATINO

Reunión entre Ecuador y Colombia contará con la presencia del Secretario General de la OEA

C/12

Arnold Brouwer y Jennelaine Vrolijk ta gana e 26th Fire Prevention 10k run





TANKI FLIP- Diadomingo atardi a tuma lugar e di 26 edicion di e Fire Prevention 10-K run esaki den combinacion cu un 5-K fun walk & run. E salida tabata for di e post di Cuerpo di Bombero na Tanki Flip. Un grupo grandi di fiel coredor y canadornan a acudi na e careda aki. Na final e veterana Arnold Brouwer a sa na bai laga su contricantenan mas cercano atras, marcando un tempo di 38.53, mientras den e categoria femenino, e hobencita Jennelaine Vrolijk a sa na triunfa un biaha mas, marcando un tempo di 46.28. Den e edicon di awe nos tin e resultado final y un bista grafico mas amplio pa loke ta e 26th Fire Prevention 10k Run.








E "Best Shotnan" di Best of the Best Power-Ade Cup 2009






ORANJESTAD- Ayera nos a publica nos Best Shot tuma diasabra anochi durante di e Best of The Best 2009, awe nos kier a comparti cu nos lectornan, e otro mihor ocho potretnan cu nos a logra tuma durante di e anochi aki.





La Fama cu tres gol di Lionel Tromp ta gana facilmente for di Sportboys



NOORD- Diadomingo atardi e campeonato di division di Honor a continua den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord, caminda den e prome encuentro, e ekipo di Sportboys a midi forza contra di La Fama, actualmente sub campeon di Aruba.
La Fama a domina e partido for di comienzo te fin, y ya na di cuater minuut di wega, ta bin anota su prome gol pa medio di e hungador Lionel Tromp kende a percura pa e 1-0 den e parti inicial di wega.

Apenas cuater minuut despues, esta na di ocho minuut, e mesun hungador aki, esta Lionel, ta amplia bentaha di su ekipo na 2-0 cu su di dos gol di atardi y e tabata serca di logra un hattrick tambe, pero a faya na dos occasion.
Sportboys a perde confianza for di tempran den e partido y ora cu el a cai atras den e marcador, e ekipo a hunga un wega un tiki desanima y no a lanta forza pa lucha bek pa sikiera busca un empate.

E prome tempo a bai aden cu bentaha di 2-0 pa La Fama y a spera un Sportboys mas agresivo tratandona recupera e desbentaha aki. Sinembargo cosnan no a bai asina y e ekipo di Angochi a duna e impresion di ta hopi impresiona cu e subcampeon di Aruba y tabata timido pa tuma e iniciativa.

CONSOLIDACION

La Fama di su parti a sigui domina e accionnan y e libertad cu e ekipo a haya for di su rival, a permiti e ekipo di Savaneta hunga un wega di combinacion rapido y dominante.
Pero a dura te na di 67 minuut pa La Fama amplia su bentaha pa medio di e veloz Rigmar Lodowika, kende a pone e marcador na 3-0 cu practicamente a sigura e triunfo.
Despues na di 79 minuut, despues cu La Fama a crea mas situacion di gol, e di cuater gol ta bin cai ora cu Diandy Koolman logra e 4-0 pa su ekipo. Den e parti final di e wega, La Fama a hunga un tremendo futbol y tur cos tabata Sali bon, tanto den e parti ofensivo como defensivo, y e ekipo a deleita su fanaticada cu bon futbol. Pa corona e tremendo anochi aki, na di 90 minuut, Lionel Tromp ta combina den centro di e defensa y finalmente Lionel ta los un tiro cu tabata mucho poderoso pa portero Jersiray Mackay por a evita di bai gol y asina el a aumenta e marcador na 5-0. Aki Lionel a comete e gran error di bai direccion di banki di Sportboys y haci algun gestion, cu a wordo castiga pa referee principal Oshi Kock, kende a duna e delantero di La Fama su di dos carchi geel, loke a bira automaticamente un cora.

ALINEACIONNAN

La Fama a subi tereno cu Jeffrey Werleman den gol y den defensa a hunga Rodymary Paesch, Rick Engelbrecht, Igmar Gijsbertha y, Jean Carlos Ras.

Den medio campo a milita Lionel Tromp, Fransley de Cuba, Roderick Rodriguez y Sylvester Schwengle mientras cu e liña di atake a wordo forma pa Robert Jermeen y Rigmar Lodowika.
Pa Sportboys a cuminza den gol Jorick Mackay, y den defensa tabatin Joshua Henricus, Roderick Croes, Cederik Bislip y Jimmy Werleman.

Den medio campo a hunga Norwin Werleman, Raul Wever, Junior Rasmijn y Daniel Geerman mientras cu e liña di atake a wordo forma pa Marc Tromp y Matheuw Leonard.
E partido a wordo dirigi pa referee Oshi Kock kende tabatin asistencia di Airley Quintero y Jason Colina na liña mientras cu na mes a funciona Monique Ras.





S.V. Estrella Lifida ta gana Riverplate den prome wega di campeonato







PAPILON- Diasabra 3 di oktober'09, e weganan di LIFIDA a start oficialmente, na unda cu ESTRELLA a topa cu e team di Riverplate den 2 categoria na tereno di Estrella.

E prome encuentro den categoria A, Estrella Valero Santa Cruz, a sa di gana e partido cu score di 6-1.

Un partido na unda cu e muchanan a a di demostra hopi toke di bala y pasenan bon ehecuta y cu a judanan gana nan prome wega.

Di parti di Riverplate, mester menshona cu e keeper a sa di scapa bastante gol, pa asina no haña un score mucho mas halto, tremendo keeper.

Di parti Estrella a score Travis Faro 1x, Jamir Arends 1x, Raul Morales 1x, Joshua Baarh 1x y Leandro Tromp 2x. Mas atardi un bes mas Estrella a topa Riverplate, pero den categoria Menor.

Un wega cu hopi velocidad di parti ambos ekipo na unda cu nan a lucha te na final, pero ta Estrella ta gana cu score di 3-0.

Duncan Humoet ta score 2x y Rashim Rodgers ta score e di 3 gol y asina ta sigura e wega.

E siman ki training ta sigi normal, ya cu weekend lo tin e continuashon di e campeonato di Lifida, na unda cu diabierna atardi pa 5 or na veld di Santa Fe, lo tin wega den categoria B.

Sigi pa diasabra mainta desde 8.30or, Estrella lo enfrenta Santa Fe den 3 categoria na veld di Santa Fe y diasabra pa 5or di atardi den categoria Menor, Estrella lo hunga vs F.C.Sanicolas na tereno di Sanicolas. Pabien Estrella Lifida!



Lomito cu Mushroom den sous di speki

Ingredientenan:

- ½ liber di lomito di slice fini fini, sous di soya
- 1 bleki mushroom di slice, peper preto
- 6 slice di speki
- Aji - no - moto
- 1 siboyo corta chiquito chiquito
- konoflo na puiro
- 1 promenton corta chiquito
- Poco pasta di tomati

Preparacion:

Slice e lomito fini fini y despues tempera esaki cu poco konoflo di puiro, aji-no-moto, peper preto y sous di soya.
Mientras ta laga e carni trek poco den e tempero, ta corta e speki chiquito chiquito y ta hasa esakinan seco.
Corta e siboyo y promenton tambe chiquito chiquito y despues cu caba hasi esaki ta pone e carni den un panchi grandi cu poco maneta.
Laga e carni cushina medio y despues agrega e siboyo, promonton, speki y mushroom.
Laga tur cos mescla y caba di cushina bon den otro y por ultimo ta pone poco awa y poco pasta di tomati.
Tapa e planchi y laga e cushina, te ora cu e sous bira un tiki mas diki.

Bon Appetit!

RCA y Dakota ta empata na cero gol den partido atractivo diadomingo anochi

NOORD- Diadomingo anochi a tuma lugar e gran clash di fin di siman, cu a bai entre e amariyonan di Dakota y e tricolornan di Solito, esta RCA.

Dos ekipo hopi hoben cu a bataya formalmente cu otro caminda ambos ekipo a haya un parti di wega pa domina pero ningun di dos por a yega na gol y e partido a termina den un empate di 0-0.

RCA den e prome tempo a domina e accionnan formalmente y cu su wega su tiro bai floho den man di portero David Maestrre.

RCA a hunga un wega hopi rapido, strobando Dakota di construi nan wega y a limita e ekipo rival na pasenan largo y sin duna e medio campo di e amariyonan mucho espacio pa forma nan wega.

Apesar di e dominio tricolor, e ekipo a ser limita na tironan di distancia y e peliger mas tanto a bin for di tironan liber pero Raymbert Bikker su tironan tabata duro pero hopi desvia.



CAMBIO GRANDI

Den di dos tempo e cara di partido a cambia totalmente cu Dakota dominando e accionnan y mustrando mas sigur riba tereno compara cu tabata e caso den e prome tempo.



Contrario na e prome tempo Dakota a pasa pa domina e medio campo mientras cu RCA a perde su velocidad inicial y esaki a permiti Dakota bira mas agresivo y busca e gol di RCA cu mas frecuencia pero e ultimo parti, esta e pase decisivo no a yega nunca.

Asina mes e centro delantero Dwight Williams a haya su mes den tres situacion caminda e por a definti resultado di e partido pero e tiki cu el a duda, a permiti e defensa di RCA soluciona e problema.

RCA di otro banda a hunga den di dos tempo riba contra golpi y kizas e mihor oportunidad di wega pa ambos ekipo, a presenta pa Ale Aparicio kende a ricibi un centro for di banda drechi y tabata liber para na di dos palo di gol.

Pero inexplicablemente el a kop e bala over di tubo di gol y asina e oportunidad aki a bai perdi y e wega a bin finaliza den un empate di 0-0.

RCA ta sigui como lider di e campeonato, apesar di e empate aki, cu 10 punto mientras cu Dakota ta keda na di cuater y cinco puesto, cu total di 7 punto empata cu Bubali pero pa averahe di gol Bubali ta pasa ocupa e di cuater puesto.

ALINEACIONNAN

E ekipo di Dakota a subi tereno cu Lionel Kaarsbaan den gol, y e resto di ekipo a ser forma pa Dario Siera, Koen Eskens, Omar Tromp, Brayen Wiersma, Rauly Wiersma, Niek Dijkstra, Geerds Johannes, Marc Milrose, Dwight Williams y Rafael Tyrone.

E ekipo di RCA a subi tereno cu David Maestrre den gol y den defensa a hunga Eduardo Ponce, Raymbert Bikker, Juan Valdez y Roberto Paesch.

Den medio campo tabatin Raul Aparicio, Carlos Rua, Orlin Geerman Erik Santos y Roman Aparicio mientras den atake tabatin Javier Schoop.

Referee cu a dirigi un tremendo partido tabata Rudy Angela kende a duna solamente un carchi geel y cu asistencia di Airly Quintero y Vito Ridderstaat.

rapido y agresivo a presiona Dakota riba su propio tereno y por a mira cu e amariyonan tabatin problema pa drenta nan propio ritmo di wega.

Sinembargo den e periodo aki tabata Dakota cu a bira peligroso y na di dos minuut caba ta anota un gol pa medio di Rafael Tyrone pero riba indicacion di huez di liña Airley Quintero, kende ta e unico cu a mira un posicion adelante den e hugada aki, e gol aki a keda anula.

RCA a purba cu tironan di leu pero mucho trabou poertero Lionel Kaarsbaan no a haya pa haci den e prome periodo mientras cu tinc u bisa cu Brian Wiersma a haya e mihor oportunidad di gol pero a mira



Arnold Brouwer y Jennelaine Vrolijk ganadornan di Fire Prevention 10-K Run 2009



TANKI FLIP- E di "26 Fire Prevention 10-K Run" combina cu un 5-K Fun Walk & Run a resulta den un exito rotundo. Diadomingo atardi, atletanan a acudi na edificio Tango di Cuerpo di Bombero na Tanki Flip pa participa na e evento anual cu ta organisa pa Cuerpo di Bombero hunto cu IDEFRE.

Pa exactamente 5:30 di atardi, e race-director a duna señal pa e careda inicia. Manera ta custumber a conta cu personal boluntario di Cruz Cora y Cuerpo Policial motorisa cu a dirigi trafico riba e ruta.

Ganador 10-K Fire Prevention Run

E prome coredo cu a crusa e linea final despues di a cubri e trayecto di 10-K pa e di "26 Fire Prevention Run" tabata e atleta Arnold Brouwer cu a finalisa cu e tempo di 38:53.

Na di dos lugar a drenta e atleta hoben Alexander Robert cu e tempo di 39:57, mientras cu na di tres lugar a drenta e atleta Gino Hodge cu e tempo di 40:29.

Den categoria femenino a drenta na prome lugar e hoben atleta Jennelaine Vrolijk cu a marca e tempo di 46:28.

E di "26 Fire Prevention 10-K Run 2009" a premia e diferente categoria di edad cu ta como lo siguiente:

Femenino 14 – 19 aña			Tempo
1er Lugar	:	Jennelaine Vrolijk	46:28
2do Lugar	:	Shantal Stephens	51:55
3er Lugar	:	Ruth Steward	1:19:12
Femenino 20 – 29 aña			**Tempo**
1er Lugar	:	Lady Bautista	1:00:49
Femenino 30 – 39 aña			**Tempo**
1er Lugar	:	Ghislaine Figaroa	1:07:43
2do Lugar	:	Jessica Croes	1:07:56
Femenino 40 aña +			**Tempo**
1er Lugar	:	Miki van Vliet	50:32
2do Lugar	:	Jacky Luidens	54:41
3er Lugar	:	Marit Rustad	59:26
Masculino 14 – 19 aña			**Tempo**
1er Lugar	:	Alexander Robert	39:57
2do Lugar	:	Ericson Lake	41:36
3er Lugar	:	William Lacle	45:53

Sigui lesa pagina 7







Continuacion di pagina 6

Masculino 20 – 29 aña		**Tempo**
1er Lugar	: Gino Hodge	40:29
2do Lugar	: Alricc Kock	43:58
3er Lugar	: Eldrick Pontilius	48:11
Masculino 30 – 34 aña		**Tempo**
1er Lugar	: Cesar Osorio	45:09
2do Lugar	: Sandro Melaan	48:05
3er Lugar	: Ellery Danje	50:51
Masculino 35 – 39 aña		**Tempo**
1er Lugar	: Eugene Solognier	40:36
2do Lugar	: Giovanni Rafini	43:28
3er Lugar	: Melvin Dabian	44:30
Masculino 40 – 44 aña		**Tempo**
1er Lugar	: Lucien Dirksz	41:46
2do Lugar	: Dick de Bruin	46:12
3er Lugar	: Tony Powers	48:32
Masculino 45 – 49 aña		**Tempo**
1er Lugar	: Arnold Brouwer	38:53
2do Lugar	: Alirio Rojas	43:00
3er Lugar	: Albertino Maduro	51:00
Masculino 50 – 54 aña		**Tempo**
1er Lugar	: Mito Werleman	50:07
2do Lugar	: Victor Rasmijn	50:09
3er Lugar	: Gerard Koomen	50:34
Masculino 55 – 59 aña		**Tempo**
1er Lugar	: Luis Omar Machado	55:07
2do Lugar	: Paul De Nobrega	55:13
3er Lugar	: Ham Basters	58:25
Masculino 60 aña +		**Tempo**
1er Lugar	: Reginald Curiel	59:00
2do Lugar	: Rubert Ammerlaan	1:14:24

Tur ganador a ricibi nan trofeo for di sr. Emiliano Kock y sr. Eric Gomes, representantenan di Cuerpo di Bombero di Aruba. Cuerpo di Bombero y IDEFRE ta felicita tur ganador den nan respectivo categoria, como tambe tur participante cu a haci e di "26 Fire Prevention 10-K Run 2009" un evento exitoso y ta gradici tur boluntario cu a yuda di un of otro forma.

E invitacion ta keda for di awor pa e proximo Fire Prevention 10-K Run 2010 cu ta tuma lugar e prome siman di luna di october 2010.









BON DIA Aruba

Best of the Best Power-Ade Cup 2009, un evento ariba nivel internacional





1	**Poule pupil**				
B	Noah v\d Meulen	Cur			7
R	Shavon Everon	Was	Winner		15
2	**Poule Pupil**				
B	Gilverson Sint Jacoba	Cur			0
R	Aishwar Kelly	Was	Winner		6
3	**Poule Junior**				
B	Walter Grafero	Sur	Winner	KO	
R	Julian Rustveld	AUA			
4	**Poule Pupil**				
B	Brandon Oduber	Tiger			3
R	Wilfret Rosa	Cur	Winner		4
5	**Poule Aspiranten**				
B	Shawn Pappers	Tiger			5
R	Jair Lie	Sur			10
6	**Poule Senior**				
B	Kevin Bolton	O'stad			3
R	Suedson Canzaga	Sur	Winner		23
7	**Poule Pupil**				
B	Dustin Perez	San	Winner		13
R	Xander Yennie	Cur			8
8	**Poule Junior**				
B	Jerrick Vlaun	Brazil			5
R	Yvan Moestar	Sur	Winner		10
9	**Poule Senior**				
B	Gilson Laurence	Cur	Winner		18
R	Patrick Jansen	Ned			6

ORANJESTAD- Diasabra anochi nos a presencia e Best of the Best 2009 organisa pa Brazil Taekwondo Dojang. Nos tin cu bisa cu esnan presente den e sala deportivo di Centro Deportivo Playa na Colegio Arubano a presencia un spectaculo completo.

E evento aki a conta cu dos personahe importante den e mundo di taekwondo, nos ta referi aki na prome, sr. Jin Song, kende a bini Aruba cu e systema electronico pa uso di e headgear, uno cu pa promer biaha a ser usa na mundo, na segundo lugar Aruba a haya bishita di nada menos cu sr. Henk Meijer, kende tabata ex-campeon mundial den e deporte di taekwondo, e prome persona cu a sa na gana un koreano na Korea den final di un competencia mundial.

E diferente peleanan presenta, tabata di uno ariba nivel internacional, e



Continua C/9

Continuacion di C/8

10	**Poule Pupil**			
B	Gilbert Sambre	Cur		5
R	Marvin Lont	Brazil	Winner	12
11	**Poule Junior**			
B	Shurendly Powell	San		6
R	Sabajo Giooero	Sur	Winner	9
12	**Poule Junior**			
B	Walter Grafero	Sur	Winner	7
R	Shifaro Hasselhoef	Tiger		3
13	**Poule Pupil**			
B	Kries Manbodh	Sur	Winner	17
R	Sean Mardenborough	Tiger		12
14	**Poule Aspiranten**			
B	Miechaalla Williams	San	Winner	11
R	Anchelique Gerrald	Cur		5
15	**Poule Senior**			
B	Rishie Ilira	Sur		4
R	Stafford Anjie	O'Stad	Winner	12
16	**Poule Pupil**			
B	Jose Juaquin	Was	Winner	6
R	Nathan Trouwloon	Cur		3
17	**Poule Aspiranten**			
B	Amrish Mangroelal	Sur	Winner	10
R	Angelo Rodrigues	Tiger		4
18	**Poule Junior**			
B	Robin Hynes	Sur		15
R	Pedro Gomez	Tiger	Winner	16
19	**Poule Aspiranten**			
B	Osama Ayamor	Cur		3
R	Jesus Manzuetta	Was	Winner	9
20	**Poule Aspiranten**			
B	Thais Rodriques	Estrea	Winner	11
R	Claudia Arends	O'Stad		2
21	**Poule Senior**			
B	Gloriana Hernandez reyes	Ven		3
R	Aisha v/d Linden	Brazil	Winner	20
22	**Poule Junior**			
B	Daysilyn Boekhoudt	O'Stad		4
R	Amber Hover	Usa	Winner	24
23	**Poule Junior**			
B	He Jun Lin	Sur		6
R	Leonard Yanga	Estrella	Winner	10











taekwondistanan di Corsow, Merca, Venezuela, Surnam y Aruba a sa na brinda e publico presente, porcierto uno grandi, algun combate di taya.
Cada un combate tabata bale la pena pa mira, e organisacion tabata bon hinca den otro, tur cos tabata ta cana segun e tempo, aunke mester bisa si cu tabatin peleadornan di Aruba cu no a presenta na dicho competencia, cual ta algo inexplicabel, mas despues nos lo bini cu diferente cometario relaciona cu e sucedido aki.

E organisadornan di e 'Best of the Best 2009' por mira bek tras di otro evento exitoso. Un pabien na Brazil Taekwondo Dojang cu e tremendo evento di Best of the Best 2009.
Riba e combinacion di foto nos por aprecia e Best of The Best Power-Ade Cup 2009. Nos tin e siguiente resultadonan di Best of the Best Power-Ade Cup 2009.

Cristiano Ronaldo ta confia cu e lo hunga diasabra cu e seleccion luso



Lisboa (EFE) - E delantero di Real Madrid Cristiano Ronaldo a sigura ayera cu e tin confiansa cu e lo recupera di su lesion pa e wega cu e seleccion di Portugal tin programa pa hunga contra Hungria diasabra awo na Lisboa, wega corespondiente na e fase di clasificacion di Mundial 2010.

E hungador di e ekipo madrileño a afirma na su yegada na e concentracion di e selección na Leiria (136 kilómeter nort di Lisboa) cu su recuperacion ta bayendo bon.
“Mi a recupera bon, dentro di lo normal. Ban mira si e ta sigui evoluciona, pero mi ta kere cu pa diasabra e lo ta bon,” Ronaldo a apunta y kende no por a hunga cu su ekipo diasabra contra Sevilla debi na un lesion na su enkel, cu el a sufri siman pasa diarason den un partido di Liga di Campeonan, contra Olympique di Marsella.

E resultado di e selección su wega contra Hungria lo ta decisivo pa Portugal por opta pa hunga den Mundial 2010 na Sur Africa, ya cu e ta na di tres luga den su grupo tras di Suecia y Dinamarca.

“Nan ta weganan decisivo cu nos mester gana. E spirituo di e seleccion semper ta bon, fantastico, pasobra nos tin un grupo excelente y tur e hungadornan ta yega e seleccion feliz,” asina e delantero a duna di conoce.

Cristiano Ronaldo a destaca su ambición di ta den Mundial y a afirma cu si e no ta kere cu ainda nan tin chens di clasifica, anto lo no bale la pena pa bay hunga.

Pa loke ta e nivel di Hungría, e ta kere cu “nan no ta un ekipo hopi fuerte, no ta hunga bala bon, pero nan ta fisicamente fuerte.”

“Mi ta kere cu Portugal, si e mantene su mes na su nivel, semper resperando, e lo logra gana y e tin gana di gana,” el a enfatisa. Por último, e hungador a pidi apoyo di publico, di “tur esnan cu stima e seleccion.”

E seleccion di Portugal ta hunga diasabra awor contra Hungría y diarason 14 contra Malta, dos wega cu e mester gana pa mantene e chens di clasificar y incluso den e caso ey no ta depende di nan mes pa garantiza e di dos puesto y , consecuentemente, di por participa den e repesca di e mihor segundo lugarnan di cada grupo.

Seleccion di Maradona ta prepara pa e weganan contra Perú y Uruguay

Buenos Aires (Notimex) – E Selección Argentino di futbol, comanda pa Diego Armando Maradona, a cuminsa ayera su trainingnan, cu bosta pa e choquenan contra contra Perú y Uruguay, cu lo defini su situación pa Mundial di Sur Africa 2010.
E hungadornan convoca door di e “10”, a concentra na Buenos Aires, sabiendo cu e honor di e seleccion, cu a gana dos copa Mundial, ta den wega. Diasabra e seleccion albiceleste lo topa Peru, na Buenos Aires y cuater dia mas laat, cu Uruguay na Montevideo, pero no ta tur cos ta depende solamente di loke Argentina haci.
Si e hungadornan di Maradona, perde contra Perú y segun e resultadonan di resto di e seleccionnan, e lo ta cu un pia pafo di Mundial of den e mihor caso, e lo tin cu hunga e repechaje contra Costa Rica.

Pero si Ecuador, perde cu Uruguay y Chiles, e seleccion albiceleste lo tin mas chens di logra e ultimo ticket Suramericano, pa Sur Africa, basta cu e gana su dos weganan.
Otro probabilidad ta cu Uruguay ta perde contra Ecuador, loke lo kaga nan for di Copa di Mundo y ya sin motivacion algun, ora cu e enfrenta Argentina. Dialuna, e ekipo a trata di pone un banda tanto speculacion y incertidumbre y a garantiza cu e lo gana su rivalnan den e ultimo weganan di eliminatorio y kita asina tur e dudanan. “Ta dependen di nos si nos ta bay Mundial sin repechaje, Perú no ta hunga bon bala y e ta bay bin di atras. Pues nos tin cu bay ataca y ataca y trata di mata e wega rapido, pa ta trankil,” asina e hungador di Atletico di Madrid a señala.
Di otro banda, Maradona, a completa e lista di esnan convoca, den cual lo bay ta e keepernan Sergio Romero, Mariano Andújar y Diego Pozo, y e delanteronan Lionel Messi, Carlos Tevez, Ezequiel Lavezzi, Sergio Agüero, Gonzalo Higuaín y Martín Palermo.
Pa defensa a wordo yama Pablo Zabaleta, Emiliano Insúa, Martín Demichelis, Gabriel Heinze, Nicolás Pareja, Fabián Monzón, Rolando Schiavi y Nicolás Otamendi.
Mientras cu Javier Mascherano, Luis González, Jonás Gutiérrez, Angel Di María, Pablo Aimar, Federico Insúa, Enzo Pérez, Juan Sebastián Verón y Mario Bolatti, ta completa e lista di hungadornan cu lo tin e dificil mision, di clasifica.

Pelotero Miguel Cabrera den pelea cu casa

BIRMINGHAM, Michigan, USA (AP) – E pelotero Venezolano Miguel Cabrera a haya su mes den un pelea cu su casa despues cu e hungador di Detroit Tigers a yega cas burachi pa 5’or di mainta, asina Polis a informa.
Hefe di Polis di Birmingham Richard Patterson a bisa cu e casa di Vabrera a yama Polis seis’or di diasabra mainta, pidiendo asistencia. Miguel Cabrera a habri e porta ora cu polisnan a yega na e adres.
Patterson a bisa cu e pareha Cabrera tabata bringando y cu ambos tabatin marca na nan cara.
E hefe policial a bisa cu Rosángel Cabrera a pidi pa su casa bay di e cas, pa cual e polisnan a hibe warda di polis, unda cu el a wordo busca door di e gerente general di detroit, Dave Dombrowski, pa 7:30 am.
No tabatin cargonan pendiente den e caso.
“Nos a determina cu ambos a contribui na e pelea,” Patterson a bisa. “E tabata un incidente menor. Nan tabatin rasca na nan caranan. Nos no por a determina kende tabata e agresor.”
Cabrera, kende a bati di .323, cu 33 homerun y 101 careda empuha e aña’ki, ta den su di dos temporada di un contrato di ocho aña y 152.3 miyon dollar cu el a firma cu Detroit despues di un cambio cu Florida.

Honduras restaura derechos civiles



Imagen de archivo del presidente de facto de Honduras, Roberto Micheletti, en una ceremonia militar en Tegucigalpa, 3 oct 2009. El Gobierno de facto de Honduras podría derogar el lunes un decreto que restringe las libertades civiles, cediendo a presiones externas e internas y allanando el camino para un diálogo con el derrocado mandatario Manuel Zelaya que acabe con la crisis política del país. Con el objetivo de promover las negociaciones entre las partes en conflicto, el miércoles arribará a Honduras una misión de la Organización de Estados Americanos (OEA), liderada por el secretario general José Miguel Insulza, y formada entre otros por los cancilleres de México y Costa Rica. REUTERS/Henry Romero

TEGUCIGALPA (AP) - El gobierno de facto derogó el lunes el decreto que limitó los derechos civiles en Honduras y que impuso bajo el argumento de que el presidente derrocado Manuel Zelaya hacía llamados a una rebelión desde la embajada de Brasil, donde permanece recluido desde el 21 de septiembre.

El presidente designado Roberto Micheletti afirmó durante una rueda de prensa, en la que participó la congresista norteamericana republicana de Estados Unidos, Ileana Ros-Lehtinen, que el decreto "queda derogado completamente. No dio más detalles al respecto.

El mandatario había indicado con anterioridad que la derogación del decreto entrará en vigencia el martes, cuando sea publicada en el diario oficial La Gaceta.

El "estado de emergencia" lo emitió Micheletti el 26 de septiembre por 45 días, luego que Zelaya llamó a sus seguidores a recrudecer las manifestaciones callejeras en todo el territorio nacional para restituirlo en el poder, tras ser derrocado el 28 de junio.

El decreto prohibió las reuniones de más de 20 personas, cerró medios de comunicación como Radio Globo y Canal 36, críticos a la gestión del gobierno de facto y permitió a las autoridades a mantener detenidos por más de 24 horas a los que consideraba generaban acciones terroristas y de sedición.

Zelaya propuso el lunes a Micheletti firmar "de inmediato" el Acuerdo de San José que impulsa el presidente costarricense Oscar Arias .

Señaló en un comunicado que la suscripción sería ratificada por los representantes de los otros dos poderes del Estado y como testigos de honor los cancilleres de la OEA (Organización de los Estados Americanos)".

Asimismo, exhortó a Micheletti a "implementar de manera inmediata un gobierno de integración, la Comisión de la Verdad, y las comisiones de verificación nacional e internacional para velar por el fiel cumplimiento (del acuerdo) para garantizar la paz y la justicia que merece el pueblo".

El gobierno de facto se ha referido aún a la propuesta del mandatario derrocado.

Al cumplirse cien días del estallido de la crisis, una delegación de la OEA dirigida por el boliviano Víctor Rico seguía coordinando la llegada el miércoles de una misión de cancilleres del continente que buscará esta semana propiciar un diálogo, esta vez con señales de que las partes en conflicto se sentarán a la mesa.

La OEA informó desde Washington que la delegación estará integrada por el Secretario General, los cancilleres de Costa Rica (Presidente del SICA), Ecuador (Presidente de la UNASUR), El Salvador, México y Panamá; los Ministros de Estado para Relaciones Exteriores de Canadá y Jamaica (CARICOM); el Viceministro de Relaciones Exteriores de Guatemala, y los representantes permanentes ante la OEA de Argentina y Brasil.

Piedad Córdoba es una 'candidata probable' para ganar el viernes el Nobel de Paz

Oslo - La senadora colombiana está entre los principales contendores de este año por el galardón, indicó el Instituto de Investigaciones de Paz de Oslo.

Córdoba, de 54 años, "es la candidata más probable" dijo Kristian Berg Harpviken, director del instituto que cada año lista a los potenciales ganadores. "Ella ha logrado abrirse un espacio independiente en un conflicto cuya solución ha sido largamente postergada", agregó.

Junto al de Córdoba, Berg sugirió el nombre de la activista afgana Sima Samar. Dijo que ambas son "mujeres reconocidas como promotoras de los derechos humanos en zonas de conflicto".

Samar, graduada en medicina, creó Shuhada, un grupo que provee atención en salud a mujeres afganas. Tras más de diez años en el exilio, regresó a su país en el 2002 para asumir un puesto en el gabinete transicional de Hamid Karzai, pero renunció debido a amenazas de muerte.

En la historia ha habido 12 mujeres y 84 hombres galardonados con el premio. Este año hay una cifra récord de 205 nominados para el premio 10 millones de coronas (US$1,4 millones).

Presidente Morales promete más mujeres en Gobierno boliviano

LA PAZ (Reuters) - El presidente de Bolivia, Evo Morales, se lanzó el lunes a la conquista de votos femeninos para apuntalar su eventual reelección en diciembre, prometiendo que la mitad de sus próximos ministros serían mujeres.

Centenares de mujeres en la ciudad oriental de Santa Cruz recibieron la promesa de Morales en un festivo encuentro que contrastó con una casi silenciosa apertura de campañas de la dividida oposición conservadora, golpeada por encuestas que proyectan un amplio triunfo del oficialismo el 6 de diciembre.

“Mi próximo sueño en tema de equidad, en tema de participación de mujeres, es que el 50 por ciento sean mujeres en el gabinete. Esperamos llegar a eso”, dijo el indígena Morales en un discurso transmitido por la televisión estatal.

“Necesitamos muchas, miles de mujeres para que sean electas, pero también para que sean designadas a prestar un servicio, un trabajo por el pueblo boliviano”, agregó al destacar la sensibilidad y honestidad que pueden aportar a su “revolución” pluricultural y socialista.

En el actual gabinete ministerial de 20 miembros hay cinco mujeres, la mayor participación femenina en ese órgano de poder en la historia democrática boliviana, y Morales pidió a las líderes reunidas en la ciudad oriental que le ayuden a ampliar el número de mujeres en el Gobierno.

La ex presidenta de la Asamblea Constituyente, la campesina Silvia Lazarte, y la ex Defensora del Pueblo, la periodista Ana María Romero, encabezan listas regionales de candidatos oficialistas a la próxima Asamblea Plurinacional, como pasará a llamarse el Congreso después de diciembre.

Reunión entre Ecuador y Colombia contará con la presencia del Secretario General de la OEA

Bogota - La presencia de José Miguel Insulza fue confirmada por el canciller de Ecuador, Fander Falconí.

El diplomático se reunirá con su homólogo colombiano, Jaime Bermúdez, el próximo viernes para continuar el proceso de restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre los dos países.

“Hemos hablado también con Insulza y él va a estar presente el viernes en la reunión”, señaló Falconí en una rueda de prensa.

Según explicó, el secretario de la Organización de Estados Americanos (OEA) llegará a Quito el jueves por la noche desde Honduras, donde encabezará una comisión de cancilleres americanos, en la que también participará Falconí, que visitarán el país centroamericano para intentar destrabar la crisis política.

Ecuador y Colombia mantienen rotas sus relaciones diplomáticas desde marzo de 2008, después del bombardeo colombiano a un campamento de las Farc en territorio ecuatoriano.

A finales de septiembre, tras varios encuentros bilaterales en Nueva York en el marco de los debates de la 64 Asamblea General de la ONU, Bermúdez y Falconí anunciaron que iniciarán a partir de octubre un diálogo “directo” para intentar recomponer las relaciones.

En esas reuniones en Nueva York, los ministros suscribieron un acuerdo por el que ambos gobiernos se comprometían a designar antes de que finalice octubre a un encargado de negocios que centralice las gestiones para solucionar la crisis política.

Pese a que en anteriores ocasiones Falconí dijo que el encuentro del viernes se celebraría en la localidad colombiana de Rumichaca, ayer señaló que aún no se ha fijado un sitio concreto para la reunión, pero resaltó que será en territorio de Colombia, cerca de la frontera con Ecuador.

En esa reunión ambos ministros prevén poner a funcionar las tres mesas de trabajo establecidas para el proceso de “diálogo directo”: una sobre seguridad y crimen organizado, otra vinculada a la frontera y una tercera enfocada a “temas sensibles” en los que ambos países todavía no han llegado a consensos.

Lula invita a los empresarios belgas a invertir en Brasil

BRUSELAS (AFP) - El presidente brasileño, Luiz Inacio Lula da Silva, invitó este lunes a los empresarios belgas a invertir en su país, que presentó como un modelo de buena gobernanza, dotado de un crecimiento positivo y de un potencial enorme con la organización de los Juegos Olímpicos en 2016.

“La crisis económica sólo será una pequeña ola para Brasil, aunque un poco mayor de lo que pensaba”, afirmó Lula durante un seminario empresarial en Bruselas celebrado con motivo del segundo y último día de la visita del mandatario a Bélgica, invitado por el rey Alberto II.

Una misión de inversores belgas prevé viajar a Brasil en mayo de 2010, encabezada por el príncipe Felipe, heredero del trono.

“Brasil es sólido. Este año tendremos un crecimiento positivo y un enorme potencial de oportunidades con la organización del Mundial de fútbol de 2014, los Juegos Olímpicos de 2016, el tren de alta velocidad y las exploraciones petroleras en alta mar”, subrayó el presidente.

Lula se refirió igualmente a los proyectos brasileños de producción de biocarburantes, “una tecnología segura, limpia y eficaz”, y se presentó como un líder que asume sus responsabilidades frente al cambio climático, con un programa de reforestación de más de 300.000 hectáreas en la Amazonia.

Junto al mandatario brasileño, el ministro de Relaciones Exteriores belga, Yves Leterme, subrayó el peso de las relaciones comerciales entre ambos países. “Bélgica importó en 2008 un total de 2.900 millones de euros en bienes procedentes de Brasil y nuestras exportaciones representaron 1.900 millones de euros”, explicó Leterme, lamentando empero “la débil presencia de compañías brasileñas en el reino”.

Al término del seminario, Lula tenía previsto viajar a Estocolmo, donde el martes participará en la tercera cumbre entre la Unión Europea y Brasil.



El presidente brasileño, Luiz Inacio Lula da Silva, pronuncia un discurso ante empresarios belgas, el 5 de octubre de 2009 en un foro en Bruselas. Foto:John Thys/AFP

Trio Mericano a gana Nobel pa Medicina pa Telomerase

STOCKHOLM (Reuters) – Tres Mericano a gana premio Nobel pa medicina ayera, pa revela e existencia y naturaleza di “telomerase”, un eczema cu ta yuda preveni garnamento di cromosoma dor di envehecimento y cancer.

Elizabeth Blackburn naci na Australia, Jack Szostak, Britanico di nacemento, y Carol Greider a gana e premio di 10 miyon Corona Sueco ($1.42 miyon), asina e instituto Sueco Karolinska a informa.

“E descubrimento ... a duna un dimension nobo na compronde e cel, pone un lus riba e malesa di mecanismo, y stimula desaroyo di potencial terapianan nobo,” el a bisa.







E trabou di e trio a pone e fundeshi pa comprонde con “telomerase” y “telomeres” - - e capanan chikito na rand di e cromosomonan cu ta carga e DNA – ta afecta condicionnan di cancer y envehecimento.

Trabou riba e enzema a bira un area “hot” pa investigacion pa remedi, particularmente den cancer, como cu ta ser pensa cu e ta hunga un rol importante pa permiti celulanan di turmor pa reproduci for di control.

Un ehempel, e vacuna terapeutico dirigi riba telomerase, den testnan haci desde aña pasa door di companianan di remedi y biotech Merck y Geron, por a produci un tratamento pa pashentnan cu tumornan incluyendo cancernan di pulmon y prostaat.

“Nan investigacion riba cromosoma a yega pone e fundeshi di futuro trabounan riba cancer, stem cells y hasta riba envehecimento humano, areanan cu ta sigui di ta di gran importancia,” asina Sir Leszek Borysiewicz, principal ehecutivo di Medical Research Counci di Gran Bretania a duna di conoce.

Segun cardinal Africano

Próximo Papa por ta un “negro”

CIUDAD DEL VATICANO - Un importante cardenal Africano a bisa ayera cu no tin nada pa stroba cu e proximo Papa lo por ta un negro, specialmente despues di e eleccion na Merca di Presidente Barack Obama.

E cardenal Peter Kodwo Appiah Turkson di Ghana ta un di e participantenan mas importante di un reunion di tres siman na Vaticano riba e rol di Iglesia Catolico na Africa.

Durante un conferencia di prensa a puntre si e ta considera cu e tempo ta adecuado pa yega na eligi un papa negro, specialmente despues di e eleccion di Barack Obama como presidente di Merca.

“Di con no?”, Turkson a contesta, y kende a argumenta cu cada homber cu ordena como Pastor ta dispuesto pa bira Papa y ta ricibi e training pa esaki ora cu e bira Obispo y Cardinal. “Tur cos ta parti di e mesun pakete,” el a agrega.

Turkson a corda cu e Secretario General di ONU, Kofi Annan, ta un Ghanes.

“El a confronta problema pero di tur manera el a logra,” Turkson a bisa. “Awor nos tin Obama na Merca y si Divino Providencia kier, ya cu iglesia ta pertenece na Dios, y si e kier, un homber color scur lo por ta Papa y nos lo duna danki na Dios,” el a agrega.

For di algun aña caba a specula riba e posibilidad cu un Papa por ta originario di e paisnan den desaroyo, ademas cu ta hustamente eynan unda cu Iglesia Ctolico ta creciendo.

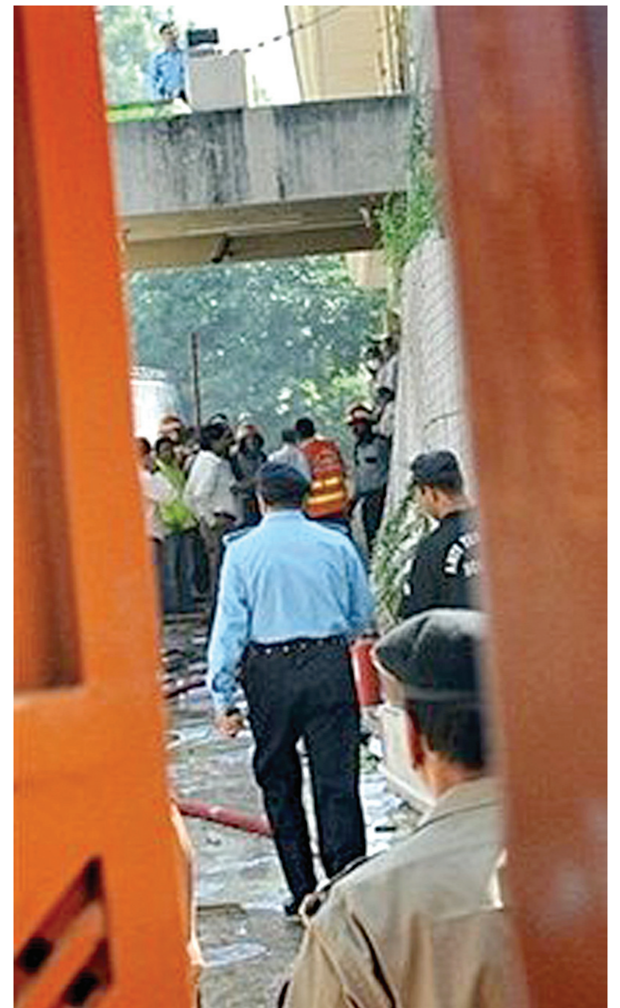
Entre 1978 y 2007 e cantidad di católiconan na Africa a pasa di 55 miyon pa 146 miyon, mientras cu na Europa e comunidadnan catolico ta sigui den caida.

Na 1978, e Polaco Karol Wojtyla a bira Papa Juan Pablo II, e prome Papa no Italiano den 455 aña. Despues e cardinalnan a eligi e Aleman Joseph Ratzinger, cu a tuma e nomber di Benedicto XVI.

Sinembargo, ki ora e proximo eleccion door di e colegio di cardinalnan riba e sucesor di Benedicto XVI lo sosode, ta un misterio ainda. Benedicto XVI tin bon salud cu su 82 aña y no tin señal cu e puesto ey por ta vacante pronto.

Cinco morto ora atacante suicida a tira bom riba oficina di UN na Islamabad

ISLAMABAD (AFP) – Un atacante suicida bisti den uniform militar a ataca un oficina di Naciones Uni cu ta fuertemente cuida den e capital Pakistani di Islamabad ayera, matando cuater Pakistani y un trahador Iraki cu ta traja pa e agencia di cuminda.



Polis a bisa cu nan ta investigando con e “bomber” por a burla di e medidanan di seguridad estricto, cana drenta oficina di World Food Programme (WFP) y detona alrededor di 8 kilo (17 liber) di explosivonan.

Ningun organizacion a tuma responsabilidad, pero ta papia di Taliban, kende su lider nobo Hakimullah Mehsud a aparece riba television local ayera hurando di lo bini cu atakenan nobo “severo” pa venga e morto di e hefe rebelde Baitullah Mehsud.

Su comentarionan a aparentemente a wordo haci diadomingo prome cu e bombeardeo di e oficina di WFP, pero el a saca un menaza escalofriante cu “miles di bidanan humano” lo por wordo sacrifica den nan insurgencia pa ehecuta e ley Islamico na Pakistan.

Ministerio di Interior Rehman Malik a bisa cu e atake a wordo ehecuta door di extremistanan Taliban como venganza pa e ofensiva militar contra nan.

Indonesia a stop di busca sobreviviente cinco dia despues di teremoto





PADANG, Indonesia (AFP) - Indonesia a perde speranza di haya sobreviviente y ayera a para e buskeda aki na Padang, cinco dia despues cu un violento teremoto a estremece e gran ciudad di Sumatra, y nan ta concentra awor den preveni e riesgonan di epidemia.

Bosero di e agencia pa Asuntonan di Catastrofe, Priyadi Kardono, a confirma cu e buskeda di sobreviviente na Padang a para.

"Nos a pone fin na e intentonan pa haya sobreviviente na Padang, aunke (e operacionnan di buskeda) lo sigui pero pafo di Padang," el a bisa na AFP.

Según ONU, al menos 1.100 persona a muri den e hecho aki di un magnitud 7,6 pero ta calcula cu e cantidad di victimanan mortal lo por yega te 5.000. Segun fuentenan di Indonesia, e cifra di morto confirma te cu awor ta 551.

E operacionnan di ayudo tabata cada bes mas dificil, debi na e mal tempo cu tabata reina e ultimo dos dianan den e zona, afecta pa yobidanan fuerte.

Awor, e meta ta atende cu e heridonan y preveni e plamamento di epidemia, como tambe saca e curpanan for di e ruinanan.

"Debi na e mal condicionnan sanitario y e falta di awa coriente, incluso un herida chikito por pone un bida na peliger," asina e organizacion di World Vision a adverti.







China y Nort Corea ta duna muestra di nan amistad na Pyongyang





SEÚL (AFP) - China y su aliada Nort Corea a reitera nan amistad ayera, den e di dos dia di ishita na Pyongyang di e Prome Ministro Chines Wen Jiabao, cu ta lansa atrobe e posibilidad di un retorno di Nort Corea na e negociacionnan riba e tema nuclear.

"E historia a demostra cu e desaroyo di e relacionnan China-Nort Corea ta di acuerdo cu e interesnan fundamental y e aspiracionnan comun di ambos pueblo y ta adecuado pa paz y stabilidad regional," asina e comunicado di ministerio Chines di Relacionnan Exterior ta indica.

"Nos kier trata di comun acuerdo cu Nort Corea pa reforsa e amistad y colaboracion," e texto ta bisa y cu ta inclui declaracionnan di e Presidente Chines Hu Kintao y di su Prome Ministro Wen Jiabao.

Den e mesun comunicado, e dirigente norcoreano Kim Jong-il a califica di "tesoro común" e lasonan bilateral ey.

Wen Jiabao a wordo ricibi grandemente diadomingo na aeropuerto den presencia di Kim Jong-il, desplazamento reserva tradicionalmente pa bishitantenan di nivel halto.

E agencia di prensa Xinhua (China Nobo) a anuncia ayera cu Wen y Kim a reuni den oranan di anochi.

"Prome Ministro Wen Jiabao a reuni dialuna cu e lider supremo di Nort Corea Kim Jong-il", e agencia oficial Chines a informa den su website, sin duna indicacion riba e temanan aborda durante e encuentro.

E hefe di Gobierno Chones ayera a bishita un santana unda ta dera soldatnan Chines cu a muri den e Guera di Corea (1950-53).

China y Nort Corea te teoricamente liga pa un acuerdo di defensa mutuo desde 1961, cu parce ya a wordo supera. China a manda decenas di miles di "voluntario" pa lucha na e banda di Nort den e guera di Corea.

Ambos país tin relacionnan estrecho for di 60 aña pasa tanto den plan ideologico como economico, siendo China e prome socio comercial di Nort Corea.

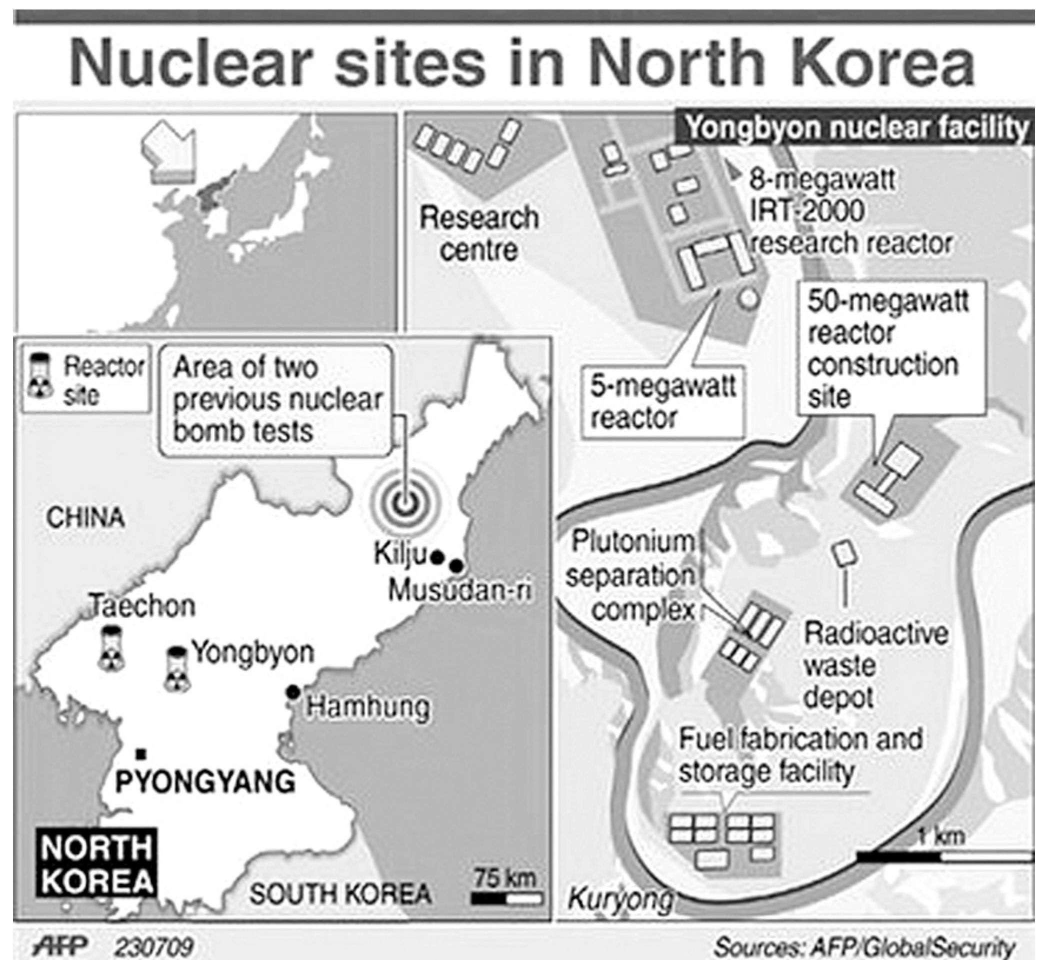
Nort Corea casi a restaura nan facilidadnan atomico

SEOUL, Sur Corea – Un informe di noticia ta bisa cu North Corea ta den e fase final di restaura su facilidadnan nuclear.

E agencia di noticia Yonhap di Seul a cita un oficial Sur Coreano no identifica ayera cu ta bisa cu autoridadnan di inteligencia na Seul y Washington a yega na e conclusion aki despues di un escrutinio di mas o menos 10 facilidad atomico na Nort Corea.

Nort Corea na april ultimo a hura di lo pone den operacion bek su facilidadnan nuclear como rabia riba un reaccion di Naciones Uni riba su lansamento di rocket di largo alcance.

Pyongyang ta sigura cu e lansamento tabata un intento pacifico pa pone un satelite den orbita, pero e lansamento a wordo condena como un test di Nort riba nan tecnologia misil di largo alcance.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Nissan Tida 2008, graphyte bray low km, std, ful equipped,mac-wheel, tinted glass, Afl. 24.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Un Nissan Centra '96, interesado yama Tel: 561-5632 auto ta den bon condicion. Afl. 2500,-

---

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 den bon condicion , automatic, a/c, radio cd, Afl. 3750,- of miho oferta Tel: 594-3727

TA BENDE
Toyota Yaris '07 std, full equipped Afl. 24.000,- Y un Mitsubishi Lancer '08 Std, full equipped. Pa mas informacion yama Tel: 594-0448

TA BENDE
Mitsubishi Galant Supersaloon '04 4cyl, autom, a/c. full equipped, Afl. 15.500,= discutible Pa mas informacion yama Tel: 565-2924

TA BENDE
Mazda 323 '01 std, a/c, cd, alarm full equipped,bon condicion Afl. 6.700,- . Pa mas informacion yama Tel: 592-7226

TA BENDE
Nissan Centra '96 den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 561-5632

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,- Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Un toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl.30.000,=**



Tel: 594-9990/593-0403

EL HOMBRE DE LA GUADUA

Instructor de artesanía de colombia

La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.

Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.

Tel . 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es .col
Tel 7452431 Aruba

TA BENDE
Un tereno di 1045m² na San Fuego. Pa mas informacion yama Tel: 593-4858

TA BENDE
Dos stand di hero pa colga paña y tambe ta hasi trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

TA BENDE
Graniet blauw, lanta sushi, rosa tereno, Tel: 749-3838

TA BENDE
Un set di comedor 4 stoel Afl. 175,- un computer marca Compac Afl. 550,- un frigidaire Afl. 950,- Tel: 583-5165

TA BENDE
1 cashi di palo estilo country Afl. 200,- 1 eetstoel pa mucha Afl. 100,- 1 camara 35mm Minolta Afl. 250,- 1screen preto Computer Afl. 200,- Tel: 594-9069

TA BENDE
Scooter Keeway Matrix 150 praticamente nobo Afl. 3000,- Tel: 593-5596 / 584-2675

TA BENDE
Algun Pitbull pa mas infroamcion yama Tel: 561-5744

FOR SALE
Up and down bed cu 2 matras, di hero color preto Afl. 600,- of mihor oferta, entertainment center pa tv, steroe, gaming, dvd, boeki, etc. Wand mueble Afl. 475,- Tel: 592-4100

TA BENDE
Bolo di Ponche Crema (masha dushi mes). Pa mas informacion yama Tel: 561-1310

TA BENDE
Un antiek Piano Afl. 400,- Discutibel Tel: 733-6905

TA BENDE
Un set di barbell + banki di bench press Afl. 400,- Tel: 567-6200

TA BENDE
Portable massage master table nobo prijs Afl. 700,- awor pa Afl. 500,- Tel: 660-2502

TA BENDE
Tereno Eigendom situa na Paradera yama Tel: 568-3366 582-5804

TA BENDE
Un mini frigidaire Whirlpool 2 mesa di sala cu top di glas Tel: 582-2225 / 566-7497

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito. Pa mas informacion yama Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA
Cas pa huur pabao di brug. Huur lihe y sigur Tel: 583-4624 / 733-1201

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan school na Colegio ura abao yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment di un camber semi muebla Afl. 600,- exclisive situa na Madiki caya Frere Arnold #10 Tel: 737-3002

TA HUUR
Apartment semi furnished Washington Afl. 900,- incl. gas/cable, deposit 1 moth. Tel: 739-1242

TA HUUR
Un Apartment di 1 camber 1 baño, Seroe Biento 27 C ful muebla Afl. 700,- pa luna Borg Afl. 500,- Tel: 743-2577

TA HUUR
Un aparmente studio semi muebla , awa y cable inclui, Pa mas informacion yama Tel: 582-4468

TA HUUR
Apartment comodo cushina y baño semi muebla awa, luz, cable. Afl. 765,- deposito Afl. 700,- Tel: 660-0355

TA HUUR
Apartment na Playa pa un persona Afl. 425,- dos 2 persona Afl.525,- cu cama, cable, stoof, awa, luz, Frigidaire Tel: 584-2016

TA HUUR
Apartment 1 bedr, kitchen, livingr. Pavia Meiveld Afl. 500,- + deposito Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Sabana Liber di 3 camber 3 baño cu pool, full muebla Afl. 3000,- p/l. Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR
Espacio pa Negoshi di 80m² riba Belgiestraat. Pa mas informacion yama Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR
Apartment un camber area Tanki Leendert awa+ coriente apart. Internet + cable inclui. Afl. 900,- p/l. Tel: 562-3829

TA HUUR
Un cas Oranjestad (Companashi) 3 camber, 1 baño, sala grandi, cushina porch. awa,coriente, exclui prijs $1000,- + borg Pa mas informacion Cel: 592-6812 / 733-7377

TA HUUR
UN cas na Calala Luna #25 Tarabana Residence. Pa mas informacion yama Tel: 582-2225 / 566-7497

FOR RENT

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese servicio di limpiesa de casa o oficina o planchar ropa. Pa mas informacion yama Tel: 745-7793

SERVICIO PUBLICO
Urgente mi ta busca un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na cologio Ura Abao Tel: 747-8593

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Manicure y Pedicure interesado serio yama. Pa mas informacion yama Tel: 582-1471

SERIVICIO PUBLICO
Les di landamento pa beginners, intermedia y avansa. Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Diabetico pia cu problema yama pa bo professional pedicure y manicure y massage . Tel: 584-1335

SERVICIO PUBLICO
Design it & wear it, Christas is right around corner. learn to make that perfect jewelry set for that perfecht dress Firts 5 people to call & sign up get a free gift. Learn to make 3 different types if jewelry sets. Tel: 562-7910

Habitantenan di Punta Mateo a entregá keho na OM

WILLEMSTAD – E habitantenan di Punta Mateo na Jan Kok, a entregá un keho na Ministerio Públiko relashoná ku e proyekto na Punta Mateo ku ta violá na nan opinion, diferente regla.

"Nos a skohé pa depositá, despues di ayudo di ekspertonan, un keho bon argumentá na Ministerio Públiko. Nos lo no ke divulgá e kontenido di esaki den e fase aki. Si nos ke hasi un yamada na ámtenarnan den DROV, pero tambe eks mandatarionan ku tin informashon tokante di posibel iregularidat den e kaso aki i e área, pa denunsiá esaki na Ministerio Públiko. Si nan ke nan lo por hasi esaki anónimo", asina e habitantenan ta bisa.

Diferente hende ta papia di un Punta Mateo-gate for di kuminsamentu di añanan 90. Tres siman despues di serunan haltu di sushi, habitantenan a mira ku e desaroyadó di e proyekto, bou di vigilansia di SKS, a tuma akshon. Ounke no a kita tur sushi ainda manera pa malu, asina e habitantenan ta bisa.

Tòg e otro implikashonnan di e proyekto aki no a keda atendé pa gobièrnu ainda. Manera e bochincha di e aktividatnan di konstrukshon, plùs e restorant, apartamentunan di vakashon i hasta un pisina aweró serka di e flamingonan.

Tambe nan ta preokupá tokante posibel asbèst di e daknan di kas ku a keda usá pa yena e tereno siman pasá. Esaki ta konta tambe pa e forma amaturista ku e desaroyadó a kambia riba su mes e kanal di áwaseru. Nan ta ferwagt un subida drástiko di e awa di tera den nan kurá di kas. Tur e kambionan aki ta tumando lugá sin partisipashon di DOW.

Te ainda habitantenan no a keda aserká pa gobièrnu tokante e krísis aki. Esta, ni pa ámtenarnan di DROV o DOW, pero tampoko pa e diputado responsabel pa Infrastruktura. Nan ta konsiderá esaki notabel a apesar di nan invitashon i e intrankilidat ku esaki a kousa en general.

Pa nan gobièrnu ta sali for di e punto di bista, ku e proseso aki a drenta un fase nobo: awor e ta un problema entre di habitantenan i e desaroyadó.

Nan buska un solushon ku otro. Nan buska solushon serka wes. O si boso nan kos sali for di man durante e proseso, nan wak numa ken ta mas fuerte den e bataya. Pa habitantenan esaki ta un bon ehèmpel kon ta gobièrnu ta esun mes ku ta krea i mantené violensia, asina e habitantenan ta bisa.

Gobièrnu lo oumenta salario di maestronan

WILLEMSTAD – Ayera riba Dia Internashonal di Maestronan di Skol, Gobièrnu di Kòrsou a anunsiá ku e lo bai pa e trapi salarial (loontrede) pa 2009. A tuma e desishon den e reunion di siman pasá. E desishon ta konta tantu pa maestronan di skol komo personal di sosten den enseñansa. Di e forma aki lo kubri e retraso ku tin den pago di trapinan salarial den añanan anterior.

Gobièrnu di Kòrsou a splika ku durante un kòmbersashon ku Gobièrnu a sostené aña pasá ku e direktivanan di skol, pero tambe ku e sindikato pa maestronan SITEK a palabrá ku ta eliminá e retraso entrante e aña aki. Mirando e nesesidat pa sinkronisashon di pago na e maestronan i e otro personal den enseñansa, Gobièrnu a hasi un petishon na tur e direktivanan di skol pa hasi e kalkulashonnan nesesario pa Gobièrnu por paga tur simultáneamente i den e aña koriente. Ta kalkulá e gastunan total na entre 3 pa 5 mion florin, asina Gobièrnu di Kòrsou a informá.



BON DIA Aruba

LPO preparando mas polis pa e islanan





WILLEMSTAD -- Ayera 5 di òktober 2009 den oranan di mainta, Landelijk Politie Opleidingsinstituut (LPO) a risibí 10 polis adspirant ku a drenta servisio di Kuerpo Polisial di Antia. Ta trata aki di 7 adspirant di Kuerpo Polisial Sint Maarten, Saba i Sint Eustatius i 3 adspirant di Kuerpo Polisial Kòrsou.
Durante un seremonia ku a tuma lugá na Kantine di LPO, direktor di LPO den kompania di su tim di maneho i demas kolaboradónan a yama e 10 koleganan nobo aki bon biní. Esnan ku a drenta LPO (Klas BPO 2009-II) ta: Sidney van Bossé, Jennefer de Bruijn, Rensley Henseon, Dairon Every, Fabian Perez Torres, Gerard Lake i Igmar Woodley di Kuerpo Polisial Sint Maarten, Saba i Sint Eustatius. Di Kuerpo Korsou a drenta Alger Haile, Remco Kloks, i Jonathan Ferrero.

E Basis Politie Opleiding ta dura 14 luna parti den 7 modulo. Den modulo 4 i 7 e adspirant agentnan lo bai training (stage) na Wijkteamnan di Kuerpo Polisial Kòrsou i Kuerpo Polisial Sint Maarten, Saba i Sint Eustatius. Modulo 4 ta dura 3 siman miéntras modulo 7 ta 6 siman.

Despues ku Valero a bai:

Maneho di operashon total di Curoil na aeropuerto di Boneiru

WILLEMSTAD - Despues di 7 aña Curoil a bolbe tuma e operashon di aviashon na Boneiru kompletamente na su enkargo. Djaweps 1 di òktober, ofisialmente a firma e traspaso den kompania di diputado enkargá ku Bonaire International Airport (BIA), sr. Reynold Oleana; sr. Richard Hart di Bonaire Holding Maatschappij; sr. S. Balentien di Oil Trading Bonaire i sr. Gensley Capella, direktor di Curoil. "Awe ta un dia memorabel pasobra ayera Curoil a bai i awe Curoil tei bèk", asina diputado Oleana a bisa. Den negoshashon a perkurá pa ningun empleado no pèrdè nan trabou i a yega na areglonan kumbiniente pa tur aktor. A sera un kombenio pa hopi tempu ku Curoil i Curoil a proba ku e ta un kompania rekonosé pa su kalidat haltu di trabou i servisio.
Na su turno direktor di Curoil, sr. Capella a enfatisá ku Curoil ta un kompania serio ku tei pa keda na Boneiru, pa duna servisio na kliente i forma parti di komunidat di Boneiru.
Sr. Capella a gradisí tur persona tantu di Valero komo di Curoil ku di un òf otro forma a fasilitá pa e traspaso di Valero pa Curoil bai sin ningun kontratempu. Ku e operashon aki na Boneiru, Curoil lo sigui ku e bon trabounan na e komunidat di Boneiru i klientenan internashonal speshalmente na KLM i otro aéreo liñanan. Tambe Curoil lo sigui amplia fasilidatnan i servisio tantu riba e tereno aki komo en general. Pues, Curoil N.V. a tuma e operashon di aviashon i e personal di Valero riba Flamingo Airport na Boneiru. Ku e akto aki e famia di Curoil a krese ku 10 empleado mas.
Riba potrèt por mira momentu ku sr. G. Capella, Sr. Oleana, Sr. Hart i Sr. Balentien a kaba di firma e akuerdo di aviashon riba Flamingo Airport i traspaso di personal pa Curoil.



Temporada di turismo di cruise na Boneiru ta kuminsa awe ku espektativanan grandi

KRALENDIJK - Un otro temporada krusero ta start sali awe na Boneiru i espektativanan ta haltu, segun Ofisina di Turismo di Boneiru. E temporada ta kuminsá un tiki mas trempan ku normal ku un barku nobo pa Boneiru ku ta "Ocean Dream" di e kompania Pullman Tours, ku ta konta ku un total di 29 bishita den e temporada aki. Durante último temporada krusero 2008/2009, Boneiru a risibí un total di 106 barku krusero kual a trese un total di 229000 pasahero.



Pa lokual ta trata e temporada aktual, nos ta spera un total di 148 barku di kual na 27 okashon lo tin 2 barku den haf. Nos ta spera un total di 231.356 pasahero, ku ta kasi igual ku temporada 2008/2009, qua kantidat di pasahero. Pa loke ta trata kantidat di barku lo tin 42 barku mas ku lo bishita e temporada aki.

Ofisina di Turismo di su banda, manera semper, a kuminsá ku preparashonnan despues di klousura di e temporada anterior i mediante e komunikado aki kier informá tur esnan ku ta laborá den turismo krusero di diferente puntonan di atenshon, awor ku temporada ta kuminsá. Mester nota ku no lo tin hopi kambio den kuadro di organisashon pa ku temporada 2009/2010. E siguiente puntonan ta importante pa tuma nota di nan:

- Organisashon na pir sùit i nort pa taxista nan & bus nan AB lo keda mesun kos ku temporada 2008/2009. Bus nan AB ta permití pa brinda nan servisio na bishitante nan krusero na momentonan ku tin 1300 pasahero of mas, pues no riba dianan ku tin 1300 of mas. Ehèmpel; Dia 20 di Òktober Ocean Dream ta bishita di 0800-1600 ku 1422 pasahero i Sea Princess ta bishita di 1200-1900 ku 2016 pasahero. AB por ofresé servisio di 0800 te ku 1900, mirando ku na tur momento tin mas ku 1300 pasahero. Tur taxista & AB por pasa ofisina di turismo pa nan bòrchi ku ta indiká ku nan ta rekonosé dor di ofisina di turismo.
- Solamente esnan ku a funshoná komo transporte ousiliar debidamente durante temporada 2008/2009, por apliká pa hasi esaki e temporada aki atrobe. Mirando ku no tin muchu kambio den kantidat di turista, a mantené e kantidat di transporte ousiliar mesun kos. Mester pasa na ofisina di turismo pa risibí un kopia di e kontrato. Unabes ku e manehadó ta kumpli ku tur rekisito, ta firma e akuerdo i ta bai di akuerdo ku tur e reglanan stipulá. Transporte ousiliar ta permití pa brinda nan servisio na momentonan ku tin 3000 pasahero of mas, pues no riba dianan ku tin 3000 of mas. Promé dia ku transporte ousiliar ta funshoná ta riba Òktober 20 di 1200-1600, na momento ku Ocean Dream i Sea Princess ta den porta na mesun momento. Riba otro orarionan riba e dia aki no ta permití pa ofresé servisio, mirando ku kantidat di pasahero na e momentonan ei no ta 3000 of mas. TCB tin kontròl kompletu riba e parti aki i a añadí un regla kitando pèrmit di e manehadó ousiliar si e no kumpli ku kualkier regla, sea ta di e organisashon, tráfiko of otro regla. Esnan ku no ta kumpli ku tur rekisito i no a firma akuerdo, no mag di ofresé nan servisio.
- Organisashon pa loke ta trata operador nan di tur, marshe krusero, baño nan portátil i otro aspekto nan usual di un temporada lo ta un biaha mas presente. Ta trahando riba un manera pa organisá e operador nan ku ta ofresé servisio dilanti / pafó di pirnan un tiki mas. TCB ta evaluando un serie di tènt pa asina hasi esaki di un manera un tiki mas representabel. Kier rekordá ku operador nan ku ta ofresé servisio ku ta envolví diferente vehíkulo, ku ta permití pa tin solamente dos vehíkulo para dilanti di pirnan, un di muestra i un pa transportá turistanan na otro área nan unda nan por sigui bai den nan outo, riba nan quad etc.

TCB ta lamentá ku diferente aspekto ku ta importante pa e desaroyo di turismo krusero no ta na òrdu, p.e. kamindanan, rama nan banda di ruta turístiko, nos pir nan i mas. Manera tur anja nos ta pidi un biaha mas pa pone atenshon na e aspektonan aki.

Ku introdukshon di un head tax di US$2 pa pasahero e temporada aki, ta spera ku tin mas fondo pa por atendé ku aspektonan di importansia pa desaroyo di e industria aki. Punto di atenshon si ta ku parti di e ingreso aki mester bin pa e.o. ofisina di turismo ku ta, banda di kantor di haf, e motor tras di e desaroyo aki. Turismo krusero ta un parti integral di nos turismo i ta trese ingreso di entre US$14 pa US$19 mion pa temporada.

Huntu nos mester kuida e industria aki i e ingreso ekonómiko aki. Mester disidí huntu ta den ki direkshon nos kier sigui pa loke ta trata turismo krusero, teniendo na kuenta semper e importansia di e industria aki pa un gran parti di e pueblo lokal, un gran parti ku ta benefisiá di e tipo di turismo aki i ta gana nan pan di e forma aki.

Esaki lo ta un aspekto importante awor ku Boneiru ta formulando un plan maestro pa Boneiru pa e próksimo 20 anja nan. TCB i su team ta kla pa duna lo mihó ku e por pa asina brinda e turista nan un eksperensia agradabel. Pa logra esaki, nos kier hasi tur konsiente ku ta huntu nos mester hasi esaki.

Ban yuda otro, ban respetá regla nan i outoridatnan, ban brinda un servisio di nivel i ban duna nos kontribushon na un otro temporada krusero exitoso, asina Ofisina di Turismo di Boneiru ta bisa.

Gradicimento Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di :



Antero Gil

(Mihor conosi como Papay, Teo di Tx 192)

Gradicimento special ta bai pa:
Dr. Monique Wong-Loi-Sing, Dr. Moreta, Ruben Croes (SHE), Aldrick "Budy" Tromp.
Un danki di Curason ta bai na Sra. Esperanza Nausa, pa tur e momentonan cu su persona a dedica na Antero "Tew" Gil.
Tambe un danki ta bai na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di Misa cu lo tuma lugar:
Diamars 6 di Oktober 2009 5:30 pm na Kapel di Alto Vista
Diaranson 7 di Oktober 2009 6:30 pm na Misa Santa Anna na Noord
Diabierna 9 di Oktober 2009 6:30 pm na Misa Santa Anna na Noord,
despues di ultimo misa lo tin un Rosario na cas Sabana Liber 6-A.



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por nosotros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........, bríndanos tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.



SAN JUDAS

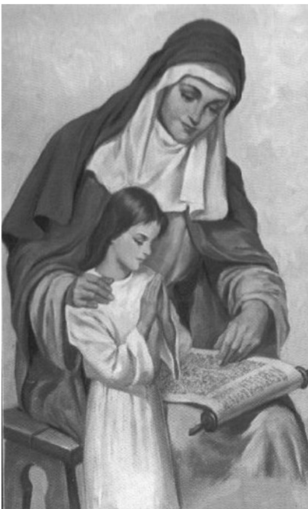












Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di famia Gomez-Wernet y demas famia, nos ta gradici tur esnan cu a compaña nos den e momentonan dificil i doloroso cu e fayecimento di nos mama, ruman, tanta, wela, bisawela, tatarawela, kende a bai laga un bashi imenso den nos curason, en especial pa su yiunan, nietonan, bisanietanan, tataranietonan y ruman.



Sra. Vda. Suitbertha Gomez-Wernet

Mihor conoci como "Bechi"

Danki na tur esnan cu a manda krans, flor, telegram, kaarchi i jamada. Danki tambe na e personal di Ambulance, Eerste Hulp, Dr. v/der Linden, Dr. Tromp, Dr. Peperkam, Dr. Miller, Dr. Falconi, personal di Médium-Care, personal di 2 y 4 piso di HOH, Brigida y su grupo di oracion, Ad Patres y tambe na Soraima pa su bon servicio. Na mesun momento nos kier hasi un invitacion na **3 Santo Sacrificio di Misa** cual lo tuma lugar dia
Dialuna 5 di Oktober 2009 pa 6:30 pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta
Diahuebs 8 di Oktober 2009 pa 7:00 pm na Misa Sagrado curason na Savaneta
Diasabra 10 di Oktober 2009 pa 7:00 pm na Misa Cristo Rey na Brazil
Boso presencia lo ta altamente aprecia



"Pepe Imelda", "Pepe"

Mi ta tristo paso mi mester despedi di Pepe:

Danki pa tur kos, di ora mi tawata den bariga di mi Mami ja mi a haja regalo, ku a wordo kosi door di Pepe mes. Ora mi a nace mi a haja mas hopi, danki pa tur e shimisnan bunita ku Pepe a kose pami y tambe pa e cusinchinan ku te awe ainda ku mi tin 10 anja mi ta usanan paso mi ta drumi dushi kunan. Pepe Imelda a pone nos hari hopi, pasa prêt y organisa diferente actividad. Awor no tin mas dolor pa Pepe, drumi dushi serka Papa Dios y un dia nos ta topa bek.

Hopi forsa na famia y tur esnan ku ta stima Pepe Imelda

di parti di: Cyrielle Tromp

The Lord is my shepherd; I shall not want
He maketh me to lie in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.

With deep sympathy we would like to announce the death of:



Ms. Sybil Blair

Better known as: Teacher Blair or Ms. Blair

Ms. Blair passed away on Sept. 15th , 2009 in Canada at the age of : "90" years.

The funeral service will take place in Aruba
The date will be announced later.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

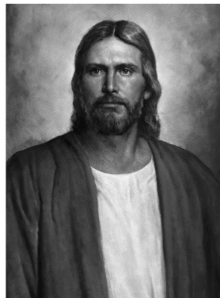
Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola, mas tanto pa compronde, cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Dios ta amor... y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33
Cu inmenso tristeza na nos curazon
Nos ta participa feyecimento Cristianamente di:



David Felix Willems

Mihor conoci como " Gatsú"
na edad di 43 aña
*28-05-1966 † 03-10-2009

Na nomber di su
Mama : Beltrana "Tanchi " Willems-Croes
Tata : † Deonicio "Nicho" Willems
Rumannan : Roly y Mena Croes y yuinan
Frido Croes
Regina "Mina" Willems
Filma, Orlando "Indio" Kelkboom y yui
Dienchi "Luchy" Willems y yuinan
Lea y Luis de Cuba y yui
Michael y Olivia Willems y yuinan
Juni y Dina Croes y yuinan
Silvia Willems y yuinan
Sobrinonan : Helen, Roland, Darrel, Robert, Gregory, Sarah, Stèphanie, Joseline, Jearmira, Jomark, Eryanne, Jennilee, Garrick.
Sobre sobrinonan: Aldrick, Alexander, Angelo, Antoiune, Gadenier.
Primo y primanan .
Padrino : Augusto Gomes, Felix Thiel.
Madrina : Chichi Dabian.
Iha : Lisa St. Jago
Joseline Willems
Amigonan di cas :Roland y Sonia Becker y yuinan.
Lando Dubero.
Mihor Amigonan : Erwin, Dario, Lisette, Betto, Anky, Frank, Eddy, Raoul y demas bon amigonan cu ta mucho hopi pa menciona.
Coleganan di trabow y ex-coleganan di Hyatt.
Demas Famia : Willems, Croes, Werleman, de Cuba, Kelkboom, Wernet, Dirkszen, Dirks, Dijkhoff, Mielo, Gomes, Albertsz, Dabian, Kransen, Frans, Kock, Koolman, Rojas, Becker, Maduro, Ras, Curiel,Geerman, St. Jago,Irausquin, Leito, Thiel y demas famia ta invita tur amigo, bisiñanan y
conosínan pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma lugar: Diaranson 7 di Oktober 2009 di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Conception na Sta. Cruz.
For di 2or e restonan mortal lo ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro Famia.
Adres pa condolencia: Warawara 40
Sta. Cruz di 7or pa 9or.



" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Frans Wever

28 sept. 1922 - 4 oct. 2009
(viudo di: † Regina Lampe - † Chichita Arends)
ex-schutter, ex-empleado di LAGO y D.O.W.

Na nomber di su:

yiunan: Hendrik y Raquel Wever y famia
Olga Wever y famia y James
† Rosa y Frans Angela y famia
Willem "Wijs" ***(TX-281)*** y Elvita Wever y famia
Glenda y Betto Tromp y famia
Theo y Greta Kelly y famia
† Rosalinda Wever y famia

nieta y nietonan: Mayra y famia na U.S.A.
Ellimay y yiunan na St.Maarten
Michael na St.Maarten
Giovanny y famia na Hulanda
Andino y famia
Rusalka y famia
Vanessa
Shakira na Hulanda
Yetty na Hulanda
David y yiunan
Michel
Micheline

bisanieto y bisanietanan

ruman: Rosalinda Williams y famia

cuñanan: Maria Lampe y famia
Isenia "Chena" de Jong y famia na Hulanda
Clara Bomba y famia
Eliza Wever y famia

swa: Salvador Alvarez y famia na St. Croix

tanta y omonan

ayudante: Luz Marina Uchima y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan famia: Wever, Lampe, Kock, Rodriguez, Williams, Angela, Hoek, Tromp, Kelly, Ching, Punselie, Guicherit, de Cuba, Vrolijk, Werleman, Tobel, Bomba, Pedro, Maduro, Arends, Fernandes Pedra, Alvarez, de Jesus, Flanders y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 7 di October 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.

Adres pa condolencia: **The Olive Tree Funeral Home**
Diamars 6 di October 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul; He leadeth me in the
Paths of righteousness, for His name's sake. **Psalm 23.**

"Dear Lord, we thank you for having granted us the opportunity of having the most wonderful mother, grandmother, mother-in-law, anyone could ever wish for."

We hereby announce the peaceful passing of:

Mrs. Ana de Jesus Vieira

Sunrise: January 24, 1920 - El Cocuy, Colombia
Sunset: September 7, 2009 – Houston, Texas

Left to mourn are her children:
Alfred N. & Jacqueline Vieira, Roy L. Vieira & Silvia Ras, Norma & Efraim Lacle

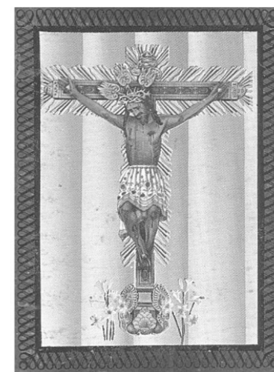
Her grandchildren:
Roxanne Vieira & Emile de Cuba, Susanne & Eric Commons, Alfred N. Vieira Jr., Brian Ras & Antoinette Rietman, Zannette & Chris Laird, Michael A. Ras

Great grandchild: Anthony Ras

Relatives and friends in Aruba, U.S.A., The Netherlands and Colombia.

Service and Cremation have taken place in Houston, Texas.

Relatives and friends are invited for mass at the St. Theresita Church in San Nicolas on Wednesday, October 7, 2009 at 6:30 p.m. in memory of the late Mrs. Ana de Jesus Vieira.



Señor de los Milagro

OFRECIMENTO DI DIA NA SEÑOR DE LOS MILAGROS.

Cu mi wowonan mira cu abo ta e luz cu ta ilumina mi caminda.
Cu mi alma sinti e goso di tin abo den mi paden.
Cu mi curason ricibi cu humnildad e maor cu abo ta duna mi.
Cu mi pensamentonan ta pa glorifica y bendiciona bo.
Cu mi silencio ta pa papia y scucha bo.
Cu mi halza mi man na bo pa cu riba mundo tin mas justicia y solaridad.
Cu mi oracion na bo ta pa apoya mi pa mi cambia di bida.
SEÑOR DE LOS MILAGROS
Mi kier biba bao dibo bista
Cana sin cansa te ora mi topa bo
Y asina sinti e paz y e goso cu bo amor infinito ta ofrece mi, **AMEN.**



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Yiu di Maria, enfermedad no ta castigo di Dios, sino gracia di Dios.
Dios no ta manda nos dolor y pena pa haci nos sufri, no, Dios ta permiti cu nos ta sufri pa nos por gana mas merito pa shelo. "

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Stella Stefana Ramharakh-Wout

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net



Cu pena I tristeza nos ta anuncia fayecimento di :

Alfonzo Simon Tromp.
"Papa Monchi"
Na edad di 95 anja

Adres pa Condolencia : Brikstraat 16 – Madiki.
Tur anochi for di 7:00pm pa 9:00pm
Dia di entiero : Diasabra 10 October 2009 (ora lo wordu anuncia despues)

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio mustra nos e caminda pa Hesus. Amen.





María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia . **A.C.K.**



Oracion a Espiritu Santo Tu que lo aclaras todo

Espíritu Santo, Tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal.
Tu que me das el don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo.
Quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua.
Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios.
Gracias Dios mio.

(La persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se recibe la gracia)

Gracias al Espiritu Santo por el favor recibido.

E.L.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jacobo Coronel

Na nomber di su:

esposa: Joan Coronel-Peterson

yiu: Desirée Coronel

mescos cu yiu: David Andrew Naar

rumannan: Ramona y Marciano Ruiz-Coronel y famia

† Casimiro y Marlene Coronel-Palm y famia

Teresita Coronel y famia

Fermin (Mito) y Marisa Coronel y famia

swa y cuñanan, tanta y omo, sobrina y sobrinonan, prima y primonan
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 8 di october 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico (*pastoor Kranwinkel*) na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera..

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diamars 6 di october 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Outo ta dal peaton mata

WILLEMSTAD – Ayera marduga Sentral di Polis a haña notifikashon di un aksidente ku a tuma lugá riba Kaminda Prospero Rojer. Durante un investigashon preliminar a resultá ku un outo a alkansá un peaton riba e kaminda ariba menshoná. E hòmber, Jozef Supriano Job, nasé na Kòrsou 13 novèmber 1949 a bin fayesé a konsekuensia di e sla nan ku e la risibí na e sitio.
Dòkter di polis a konstatá morto di e víktima i riba òrdu di Fiskal di Ministerio Públiko a konfiská e kurpa i e outo pa mas investigashon. E departamentu di Tráfiko ta kontinuá ku e investigashon pa sa e kousa di e aksidente aki.

Silensio profundo den kaso Jams Hogan

WILLEMSTAD – Ayera tabatin un silensio profundo den e kaso James Hogan. Polis no tabatin mas detaye pa duna mientras ku investigadornan tabata sigui ku nan investigashon riba diferente aspekto di e kaso. Na Ulanda tabatin spekulashon, grandi, entre otro den e korant ulandes De Telegraaf ku a konekta e kaso di desaparishon ku e kasonan grandi ku ta den investigashon na Boneiru. Segun un artíkulo ku a sali den fin di siman den e korant ulandes De Telegraaf, despues di su desaparishon a kuminsá spekulá mesora ku su desaparishon por tin algu ke aber ku e organisashon kriminal ku a deskubrí pa kua a tene redada na gran eskala tantu na Boneiru, Kòrsou, Ulanda i den ku reportadamente lo tabatin labamentu di miónes di dollar. Ta trata di e kaso kaminda a listra kas di vários figura prominente, entre kua Ramonsito Booi i eks diputado Burney Elhage. Tambe a listra na Kámara di Komersio. Sumanan grandi tabata kore atraves di Merka. E kaso ta den pleno investigashon ainda. Hustisia i polis ta tene kuenta seriamente ku e diplomátiko merikano aki, James Hogan a ser asesiná.

E kaso di desaparishon aki entretantu ta notisia na Merka. E kanalnan grandi di televishon ta relatando e kaso. Un portabos di gobièrnu merikano a bisa, ku gobièrnu merikano ta "sumamente preokupá" pa e kaso aki. James Hogan, segun nan a bisa, tabata komo kònsùl tambe responsabel pa Aruba tempu di desaparishon di Natalee Holloway. Holloway, un damita di 19 aña a dispersé 4 aña pasá despues di a pasa fakansi na Aruba i te awe no a haña sa su paradero. Ya tabatin komentarionan kaba ku Dios laga e kaso no bira un kaso ala Natalee Holloway, pasobra esaki por okashoná basta daño na imágen di Kòrsou. Polis ta tene kuenta ku tur posibilidat, asina polis a suprayá, entre kua asesinato, sekuestro òf un atrako ku a sali for di man. Tambe ta buskando posibel motibunan pa su desaparishon.